# 開創以傳承

## ——嶺南大學香港復校

中華書局

Lingnan University 嶺南大學 香港 Hong Kong

嶺大 LU 50 ANNIVERSARY

LINGNAN EDUCATION ORGANIZATION 嶺南教育機構

獻辭

# 唐家成先生

大學教育資助委員會主席

欣逢今年嶺南大學在港復校五十周年，謹綴數言，衷心祝賀。

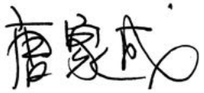
嶺南大學的歷史悠久，可追溯至 1888 年在廣州創立的格致書院，其後在 1967 年以嶺南書院之名在香港復校。1991 年，其時為專上學院的嶺南學院成為獲大學及理工教育資助委員會（即現時的大學教育資助委員會）資助的院校，並在短短數年後，在 1999 年成功升格為嶺南大學，在香港高等教育界中擔當博雅大學的獨特角色。

嶺南大學至今已躋身亞洲百大，更是亞洲十大頂尖博雅學院之一。大學教育資助委員會轄下質素保證局 2016 年的質素核證報告表揚嶺大致力推動博雅教育，力臻至善，培育學生全人發展。在融合中西精粹的博雅教育中成長，學生慎思明辨、關愛他人，為社會貢獻良多。

胡志偉博士記錄了嶺南大學由復校至正名大學的早年發展歷程，從書院走到大學，讀者可感受到代代嶺南人本着創校先賢「奮前莫畏難」的精神，以堅毅和熱誠與嶺大共同努力、成長，貢獻香港。

際此復校金禧，我謹向所有嶺大人致意。祝願嶺南大學繼往開來，更上一層樓！

2017 年 11 月



獻辭

# 歐陽伯權先生

嶺南大學校董會主席

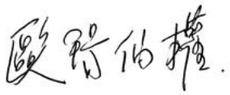
2017 年對嶺大確實饒具意義，相信所有嶺南人都翹首以待慶賀嶺大的金禧校慶，並為能一同見證嶺大半世紀以來的長足發展而感到無比雀躍。

由我成為嶺南人之初，已經深刻體會到嶺南人的團結，以及一代又一代嶺南人的努力與付出。嶺南人為延續紅灰精神，發揮不屈不撓的堅毅意志，於 1967 年在香港開辦了嶺南書院，讓 1888 年於廣州成立的「格致書院」，後於 1927 年正式易名為「嶺南大學」得以在香港復校。這全是憑藉眾學長全心全力支持，克服各種困難始能成就此舉。在此期間，嶺南教育機構發揮了舉足輕重的影響，為嶺南大學在港復校奠立穩固基石。

「十年樹木，百年樹人」，與歐美傳統歷史悠久的學府相比，雖然五十年並不算長，可是一路走來，嶺大必須跨越各項艱鉅挑戰，經過無數磨練才得以茁壯成長。短短十年間，嶺大從一所約有一百名新生入讀的私立學校發展成為獲政府批准註冊為專上學院，再經過十數年努力不懈，終於獲政府認可成為本港頒授學位的大專院校之一，於 1998 年獲得自我評審資格，並於 1999 年獲正名為「嶺南大學」。歷經五十個寒暑，嶺大一步一足印，時至今天已成功晉身亞洲首百間最頂尖大學之列，並朝着成為亞洲首屈一指的博雅大學而努力。

我深感榮幸能成為嶺大的一份子，作為校董會主席與眾校董會成員及諮議會成員，聯同大學管理層以至全體教職員一同為嶺大服務。在這個歷史時刻，衷心感謝胡志偉學長為我們回顧嶺大從成立到正名的種種，見證嶺南精神代代傳承。面對全球大環境之急速變化，未來勢必為嶺大帶來各種挑戰及機遇。我深信只要嶺南人同心同德，秉持校訓「作育英才，服務社會」，遠瞻未來，定能為嶺大開創下一個光輝五十年。

2017 年 11 月



獻辭

# 陳斌博士

嶺南大學諮議會主席

五十年前，憑藉前輩學長發揮嶺南的「紅灰精神」，以紅色代表的無比熱情和灰色代表的剛毅意志，在港開辦嶺南書院，以傳承和發揚廣州前嶺南大學的傳統服務精神。這項同時包含「開創」與「傳承」雙重意義的壯舉，就是我們今天說的「復校」。多年來，嶺南人以「奮前莫畏難」的精神推動嶺南書院、嶺南學院的發展，最終成就其正名為大學。作為一家獨立的專上院校，嶺大的這個香港故事，延續了前嶺大的廣州故事。

感謝胡志偉學長為我們追述了嶺大從成立到正名期間在香港發展的故事。其中關於嶺南教育機構在嶺大成立和發展過程中所扮演的角色，以及嶺大取得虎地校園的始末，更做了清晰說明，實屬難能可貴。

歷經半世紀，嶺大從一所私立學院發展成亞洲十大頂尖博雅學院。2017 年嶺大不僅慶祝在港復校的金禧校慶，更榮獲 2018 QS 亞洲大學排名第 100 位，躋身亞洲區內首 1% 最頂尖的大學，可喜可賀。

祝願嶺大鵬程萬里，迎向下一個光輝的五十年！

2017 年 11 月

獻辭

# 鄭國漢教授

嶺南大學校長

五十年前，嶺大的創辦人展開在香港復校的第一步。翻閱此書時，我看到書中記錄這些年來嶺大經歷過的里程碑，重溫嶺南人如何全心全意為大學付出，以至嶺南教育機構所作出的種種貢獻，令我大受感動。在港復校之前，嶺南在廣州已有超過六十年歷史。嶺南教育機構的成員一直致力在香港提供優秀的嶺南教育，充分地體現了「嶺南精神」。

嶺南校友在港籌備復校，絕對是一項極之艱巨的任務。無論是校園選址，以至為購置設備及聘請教職員尋找資金，都是巨大的挑戰。但再大的困難也不能阻止他們向着目標前進。當年這些校友大多為嶺南教育機構及其前身的成員。他們除了慷慨捐助母校外，亦盡一切辦法為嶺南尋求所需的財政支持，最終嶺南學院在 1991 年成功獲政府納入「大學及理工資助委員會」體系。

九十年代，隨着嶺南的擴展，司徒拔道校舍不敷應用，嶺南教育機構成員再一次展示他們對學院的無私付出，決定放棄機構自資購入的司徒拔道校園土地，與政府換取今天的屯門校舍。這重要的一步為嶺南開創未來，日後得以從一家規模細小的學院轉化成亞洲頂尖的博雅大學。

成功不會一蹴而就。從 1978 年成功向教育署註冊為專上學院，至 1999 年正式獲升格為大學，每一步都有賴嶺南人的熱情、忠誠和毅力；是「嶺南精神」把大家聯繫和團結在一起。我們緊守使命走每一步，致力提供優秀教育，培育有才能、知識和品德的年輕人去服務社會。

慶祝嶺大復校五十周年之際，我們特別高興嶺南教育機構出版這本精彩的書籍，以回憶及記錄大學的歷史。配合大學出版的另一本書籍《嶺南精神五十載》，它讓讀者得以從不同角度認識我們的歷史、變化和發展，更深入了解和欣賞嶺南大學。

「群邱遠繞，恆為障護，奮前莫畏難」，這段大學校歌的歌詞，反映過去與現在的嶺南人的勇氣和抱負。當我們享受着前人努力的成果，我要向嶺南教育機構表達衷心謝意，感激他們記下我們的精彩故事，更要感謝所有曾為嶺大無私付出的成員。我深信他們的榜樣將會啟發我們所有人，在未來五十年推動嶺大發展成更強大和更具影響力的高等院校。

2017 年 11 月

序

# 黃志光先生

嶺南教育機構主席

今日的嶺南大學是一個香港故事，當中還有一個雙城故事。

1888 年在廣州成立的「格致書院」，其後改稱嶺南大學的前嶺大，是一個廣州故事。直至 1952 年停辦為止的短短六十四年間，前嶺大在多次戰亂和政權更替的情況下，培養了眾多優秀的人才，名重一時。前嶺大雖有不少港澳僑生，又在各地設有附屬中小學，更曾因戰亂短暫在香港、韶關等地上課，但基本上仍是一個廣州故事。

今日的嶺南大學，是一個香港故事。1967 年的香港仍是英國殖民地，當時專上學位奇缺，只有極少數中學生能在本地升讀大學。有見及此，一群居港的前嶺大舊生，出於對前嶺大的深情懷念，並希望回饋嶺南教育，決定秉承其傳統服務精神，開辦了嶺南書院，為香港的學生提供專上教育。這所嶺南書院就是今天的嶺南大學，是一所在香港成立，以香港學生為主要服務對象的專上院校。因此可以說，今日的嶺南大學是一個香港故事。

今年是嶺南大學在香港復校的五十周年。我們說的「復校」，並非指前嶺大在香港再度出現，而是指五十年前這群嶺南人開創嶺南書院，亦即正名後的嶺南大學，以傳承和發揚前嶺大的傳統服務精神。因此「復校」一詞同時包含「開創」和「傳承」兩方面的意義。今日嶺大這個香港故事，延續了前嶺大的廣州故事，這就是嶺大的雙城故事。

嶺南教育機構（LEO）是今天嶺南大學的創辦機構和原辦學團體，也是絕大部分校園土地的提供者，由嶺南書院的辦學團體和嶺南中學的辦學團體在書院成立後兩年，即 1969 年合併組成。機構的宗旨是推動嶺南教育在港發展，尤其是嶺大的持續發展。直到嶺大成功正名為大學為止，LEO 一直是主辦機構，並負責其校董會大部分成員的委任。嶺大正名後，根據《嶺南大學條例》的法定安排，LEO 仍然是大學的最高諮詢機構，即諮議會的最大持份者，以及校董會的唯一民間團體持份者。除通過提名校董會和諮議會的成員外，LEO 還致力以其他不同的方式支持嶺大的發展。

除了是嶺大的民間持份者外，LEO 在香港還是多家嶺南學校的辦學團體，其中嶺南中學更與嶺大的發展有着深厚淵源。嶺南書院成立之初，就借用了嶺南中學的校舍上課，其後才在司徒拔道不斷擴展，最終再由 LEO 以司徒拔道的校園土地，向政府為嶺大換取今天的虎地校園，嶺大因而得以發展成現時的規模。

前嶺大的廣州故事雖然在 1952 年終結，但海內外的嶺南人成立的眾多民間團體，至今依然活躍，其中嶺南大學香港同學會和嶺南會所自始至終是 LEO 推動嶺南教育的夥伴，在醞釀成立嶺南書院的過程中，更發揮了協調和推動作用。嶺大這五十年來一直得到眾多嶺南人支持，實屬可喜！

感謝特區政府的支持，嶺大在回歸後繼續蓬勃發展。今日嶺大早已是大學教育資助委員會（教資會）的資助大學，再不是私立專上院校；大部分校董會成員也由特區政府直接委任，嶺大亦因而得到更廣泛的社會各界人士支持。然而，有別於香港大部分的教資會資助大學，嶺大具備民間創辦的背景，又立足於民間團體提供的土壤上，因此大可以探索一條與眾不同，屬於自己的道路。

非常感謝胡志偉學長義務為我們訴說今日嶺大從成立到正名，即 1967 年至 1999 年期間在香港發展的故事，亦感謝唐天燊學長就此提供寶貴意見。香港的嶺南大學於 1967 年成立後，在一段相當長的時間裏，以正名「大學」為重要目標，而 LEO 亦樂見其成。然而，這畢竟是一個階段性的目標，並非大學創辦的宗旨，而嶺大亦已經正名了一段時間。「五十而知天命」，我祝願嶺南大學在校董會、諮議會和全體教職員的努力下，能夠為大學的長遠發展方向，以及在香港、亞洲，以至世界高等教育界的定位作出明智選擇，為嶺南大學開創更美好的未來！

2017 年 11 月

黃志光

# 目錄


002 大學教育資助委員會主席唐家成先生獻辭

003 嶺南大學校董會主席歐陽伯權先生獻辭

004 嶺南大學諮議會主席陳斌博士獻辭

005 嶺南大學校長鄭國漢教授獻辭

006 嶺南教育機構主席黃志光先生序

010 第一章 嶺南教育早期在香港的發展
——水溯珠江源

014 第二章 嶺南書院的籌備和成立
——奮前莫畏難

028 第三章 從書院到學院
——當前百事待儂擔負不怕半途廢

042 第四章 挑戰與機遇
——母校屹立風波不搖佳氣承遠方

062 第五章 喬遷屯門
——校斯立兮氣象更萬千

074 第六章 正名大學
——黃金時刻基爾高黌序

090 第七章 嶺南教育機構的設置及其與嶺南大學的關係
——地美人娛乃祖所賜愛保兩勿忘

102 附錄

150 編者的話

# 嶺南教育早期在香港的發展

## ——水溯珠江源

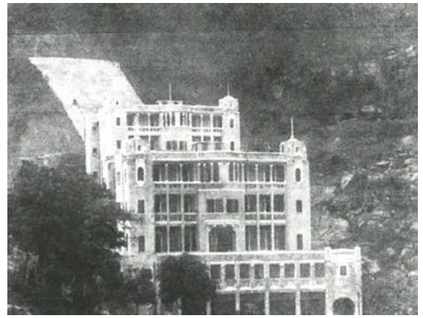
第一章

嶺南大學在香港的重建和發展，是一個充滿勇氣與奮鬥的傳奇故事，緣由可以溯源到 1922 年。

前廣州嶺南大學校長鍾榮光博士有感於嶺南校友留港者頗多，其年幼子弟雖欲就讀嶺南，每因遠赴廣州，路途跋涉而未果，所以認定為有在港設立小學之必要。1922 年，鍾校長委派司徒衛先生聯同留港同學及本港紳商組織校董會並着手籌募及負責一切開辦事宜。[1] 後購得跑馬地布律活道第一號房屋及租賃第二號房屋為校址，於同年 2 月 16 日正式開課。香港嶺南分校原為小學，最初名叫廣州嶺南分校，為嶺南教育在港發展之先聲。1923 年，遷往跑馬地鳳輝台。1928 年，經校董林護及余仕榮兩先生之協助，租得司徒拔道 15 號校址。該地位於半山，遠離塵囂，樹木林立，環境幽雅，實為理想之校園選址。經數年之苦心經營，日具規模。1933 年獲得校董會及鍾校長之支持，購置為永久校址，成為日後大、中、小學發展之基石。[2]

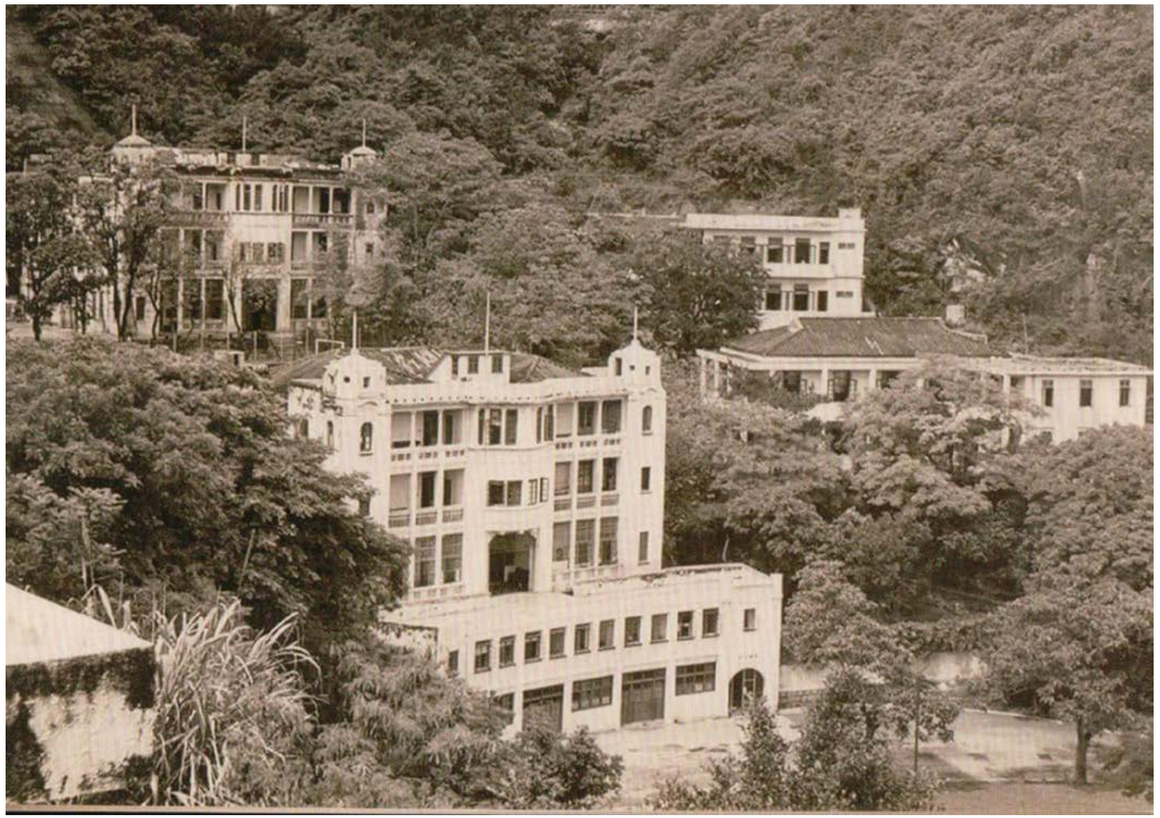
1941 年底，日本佔領香港，學校被迫停課。抗戰勝利後，1946 年學校擴展及增設初中部；1955 增辦高中部，從此成為一間完整的中學及附設小學，[3] 令嶺南教育在港的發展，進入一個新紀元，亦為日後重新創辦嶺南書院奠下堅實的基礎。

1 《嶺南教育在港八十週年》，頁6。
2 《嶺南教育在港八十週年》，頁56。
3 《嶺南教育在港八十週年》，頁102。



最早期的司徒拔道校舍，亦是嶺南書院的首座校舍。

鍾榮光校長親筆信，支持購置司徒拔道校園。



前嶺南書院時期的司徒拔道校園（約 1960 年代）

# 嶺南書院的籌備和成立
## ——奮前莫畏難

第二章

## 一、 在香港成立嶺南書院的目的及辦學理念

嶺南大學自 1952 年停辦以來，各地嶺南人對母校之懷念，無時或已，矢志以弘揚紅灰精神為己任，以興復母校為職志。[1]1961 年，一眾在港的校友聯合嶺南會所、嶺南大學香港同學會及嶺南中學組成「嶺南教育擴展會」、探討開展嶺南教育各種方向。[2] 其後雖曾多番商討，但以所需工作過於瑣重，人力物力未就，一直未有具體計劃。

直至 1966 年，適有兩件事情最能激發校友們對復校之熱誠和信心，其一，主要由嶺南人創辦之崇基書院終於能成功加入香港中文大學，成為成員書院之一；其二，美國紐約嶺南基金會於 1966 年資助香港中文大學設立嶺南商業管理研究院，開辦商業管理碩士課程，[3] 並邀請陳德泰、彭國珍和唐天燊等校友加入其諮議會為委員，因而激發起校友們萌生在香港以嶺南之名正式重新創辦的意念。同年 9 月，美基會董事林逸民學長與在港校友座談，表示在港同學應當仁不讓，負起興復嶺大的重任。[4]

因此在已故陳德泰學長與一群熱心校友牽頭下，本着「奮前莫畏難」的精神，發起嶺南在港重新創辦大專課程，肩負重建嶺大，復興嶺大的重擔。這一方面當然為着對母校之懷念和回饋，希望繼承嶺南大學優良的辦學傳統和發揚紅灰精神；另一方面，亦由於當時六十年代香港專上教育學額甚為缺乏，只有香港大學和剛成立之香港中文大學這兩所大學，嶺南書院之重新創辦亦可以彌補專上教育之不足，實踐作育英才服務社會的理想。[5]

## 二、 籌備復辦嶺南書院的經過

1966 年 11 至 12 月，嶺南教育擴展會在嶺南會所召開會議，同意立即籌辦大專課程，設立「嶺南書院」。會上亦決定成立「提名委員會」[6]，邀請適合之熱心校友出任校董；以及成立「嶺南書院籌備委員會」[7] 承擔一切籌辦工作。[8] 其間邀請嶺南中學、嶺南會所及嶺南大學香港同學會等單位參與相關籌備工作，待「嶺南書院有限公司」正式註冊成立後成為會員，其後更成為法人董事。[9]

1967 年 2 月，唐天燊學長成功依據香港公司法案第三十二章為書院辦理公司註冊，並按「教育條例」獲准開辦大專課程。「嶺南書院籌備委員會」主席韋基球學長在元宵花燈會宣佈「嶺南書院有限公司」正式獲准成立的喜訊。[10] 首次申請註冊時，第一批創校校董共九人，即：曹耀、容啟東、林植宣、郭琳褒、黃炳禮、陳德泰、韋基球、阮兆剛和唐天燊等學長。[11]

1967 年 3 月 8 日，召開首次「嶺南書院有限公司」會員同人大會，[12] 及於同日的首次「嶺南書院」校董會，選任各組負責人，並決定在 1967 年 11 月 19 日舉行成立典禮。書院成立為法團後，迅即透過「組織章程及條文」委任及遴選以下各組負責人：[13]

主席：林植宣
副主席：郭文藻
義務秘書：阮兆剛
義務司庫：徐鏡波
義務核數師：龍定球
義務法律顧問：唐天燊
籌款委員會：陳德泰
校監：韋基球
校長：錢乃信

由於不少學長同時身兼嶺南書院和嶺南中學的董事，書院得到嶺南中學同意借出部分校舍和課室作辦公及上課之用。[14]

1967 年 3 至 4 月期間，美基會代表福特斯和施摩先後到訪，詳詢嶺南書院的籌備工作、經費之籌措和教授之選聘等，「嶺南書院籌備委員會」代表皆一一詳為解答，但其時美基會對書院之發展和可以取得的成就有所保留，並未作出任何承諾。[15]「嶺南書院籌備委員會」始終秉持「先求自立」的宗旨，表示並沒有把美基會的「經援」列入預算，倘美基會認為嶺南書院是值得援助的，無論任何形式，都很歡迎。但香港的嶺南人，應該先表現自己的努力，以事實來表現自己，才值得別人幫忙的。[16] 紅灰兒女百年樹人的決心，「奮前莫畏難」的勇氣再一次展露無遺。

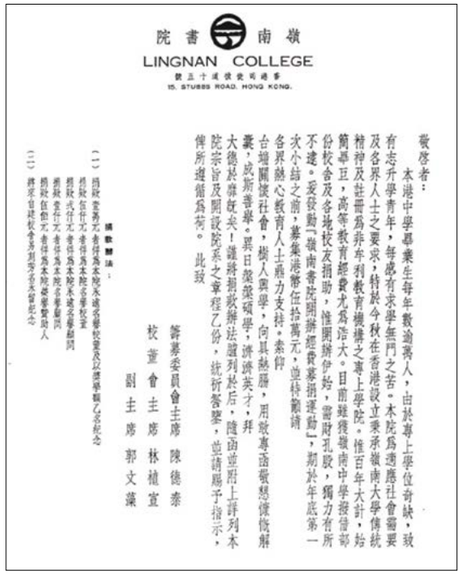
1967 年 4 月，嶺南書院在借用的嶺南中學地點正式開始辦公。暑假期間，嶺南書院為借用的課室和實驗室進行大型改建工程。[17] 其後得到二十多名熱心校友之捐助，「益友堂」在 1969 年改裝完成，書院之空間和設施獲得進一步的擴展。[18]

1967 年 9 月 9 日，嶺南書院正式開課，並舉行升旗儀式。[19] 書院成立初期，提供四年制本科及先修課程。書院設有三個學院，分別是文學院、商學院及理學院，其中文學院又開辦社會學課程。首年合共錄取了一百餘名大學先修班和三十名一年級新生，其中部分為寄宿生。[20]

1967 年 11 月 19 日，書院舉行盛大成立典禮，首先由校董會主席林植宣學長致歡迎辭；繼由聖公會白約翰會督和美基會代表福特斯博士分別致辭；再由校董會副主席郭文藻學長誦讀嶺南大學香港同學會、嶺南會所及各海外同學會送贈之祝辭。在錢乃信校長代表全體員生致答謝辭後，由簡鑑清學長主持「繼往開來」石碑的揭幕禮。[21]

嶺南書院正式成立，紅灰兒女再上征途，邁開了嶺南大學在港重新創立的新一步。

1 《嶺南通訊》，第 77 期，頁 45。
2 《嶺南通訊》，第 77 期，頁 45。
3 《嶺南通訊》，第 49 期，頁 5－6。
4 《嶺南通訊》，第 50 期，頁 4。
5 《嶺南通訊》，第 57 期，頁 4。
6 「提名委員會」成員包括下列學長：韋基球、林植宣、黃炳禮、陳德泰、李炳超、李炳超和唐天燊等。詳見《嶺南通訊》，第 50 期，頁 4。
7 「嶺南書院籌備委員會」成員包括下列學長：林逸民、梁孟齊、李炳超、徐鏡波、曹耀、錢乃信、林植宣、陸容章、余禮國、阮兆剛、陳德泰、李世能、黃浩川、黃肇強、黃炳禮、李瑞明、郭文藻、唐天燊和韋基球等。詳見《嶺南通訊》，第 51 期，頁 2。
8 《嶺南通訊》，第 50 期，頁 4。
9 《嶺南通訊》，第 50 期，頁 4。
10 《嶺南通訊》，第 51 期，頁 2。
11 詳見嶺南書院有限公司註冊證書及組織章程（16 Feb 1967），詳見附錄 1、2 和 3。
12 出席首次「嶺南書院有限公司」會員同人大會包括下列學長：潘則乾、周桂根、黃汝衡、曹耀、李炳超、黃啟阜、李世能、劉仲謙、劉邦、徐鏡波、郭文藻、鄭亞清、黃肇強、余禮國、黃玉銘、梁卓芹、關詒蓀、林植宣、余郇民、劉有章、黃炳禮、李瑞明、黃浩川、唐天燊、陳乃鼎、陳輝雄、余文倫、韋基球、阮兆剛、黎耀球、歐陽德修、林瑞源、伍沾德、錢乃信、陳德泰及鄔振森等。詳見《嶺南通訊》，第 51 期，頁 2。
13 《嶺南通訊》，第 77 期，頁 47－8。
14 《嶺南通訊》51 期，頁 3。
15 《嶺南通訊》147 期，頁 26。
美基會當時捐助了港幣六萬元予籌辦期間的嶺南書院，但與捐贈一百萬港元給香港中文大學開辦嶺南商業管理研究院之數目相差甚遠。因此當時的理解，這只是一種禮節上的姿態表示，而非實質的支持。詳見“Memorandum, Mr. Allen LAU to Mr. Edward CHAN T.T.”，附錄 8 及唐天燊博士訪問錄，未刊稿。
16 《嶺南通訊》51 期，頁 4－5。
17 《嶺南通訊》51 期，頁 3。
18 「益友堂」捐贈者之芳名，俱刻石銘謝如下：孔憲紹、阮康成、李炳超、利榮康、林植宣、韋基球、唐天燊、陳德泰、陳銘山、郭琳弼、郭琳褒、郭琳珊、黃炳禮、黃浩川、歐陽德修、鄔振森、劉邦、劉仲謙、黎耀球、楊永庥、麥贊江、梁文勇、梁卓芹、林植豪、黃篤修、關濟川、何國釗及李自重基金。詳見《嶺南通訊》，第 61 期，頁 1、4；益友堂紀念碑石。
19 《嶺南通訊》，第 53 期，頁 6。
20 《嶺南通訊》，第 58 期，頁 13。
21 《嶺南通訊》，第 54 期，頁 3－8。



嶺南書院
LINGNAN COLLEGE
香港司徒拔道十五號
15, STUBBS ROAD, HONG KONG.

敬啓者：

本港中學畢業生每年數逾萬人，由於專上學位奇缺，致有志升學青年，每感有求學無門之苦。本院爲適應社會需要及各界人士之要求，特於今秋在香港設立秉承嶺南大學傳統精神及註冊爲非牟利教育機構之專上學院。惟百年大計，始籌草丕，高等教育經費尤爲浩大。目前雖獲嶺南中學發信部份校舍及各地校友捐助，惟開辦伊始，需財孔殷，獨力有所不逮。爰發動「嶺南書院開辦經費募捐運動」，期於年底第一次小結之前，募集港幣伍拾萬元，並特敷請各界熱心教育人士鼎力支持，素仰台端關懷社會，樹人興學，向其熱勝，用敢專函敬懇惠賜解囊，成斯善舉。異日槪築頌學，濟濟英才，拜大德於無既矣！謹將招股辦法縷列於后，隨函並附上詳列本院宗旨及開設院系之章程乙份，統祈鑒察，並請賜予指示，俾所遵循爲荷。此致

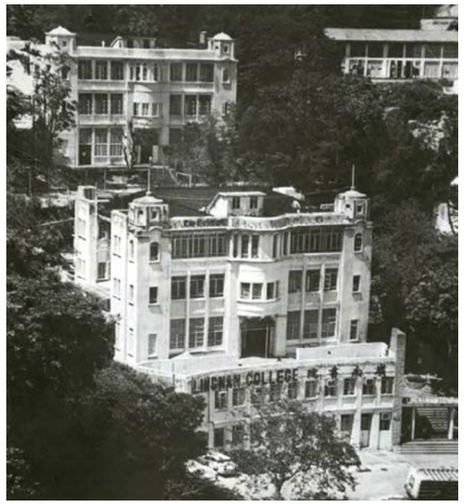
籌募委員會主席 陳德泰
校董會主席 林植宣
副主席 郭文藻

捐款辦法：

(一) 捐款金額元者付爲本院永遠名譽校董及以港幣壹仟元紀念
捐款伍仟元者付爲本院名譽校董
捐款貳仟元者付爲本院永遠名譽顧問
捐款壹仟元者付爲本院名譽顧問
捐款伍佰元者付爲本院榮譽贊助人
捐款壹佰元者付爲本院榮譽贊助人

(二) 捐款者如有特別要求紀念者，可在捐款時指定以紀念

成立書院初時的籌款信件

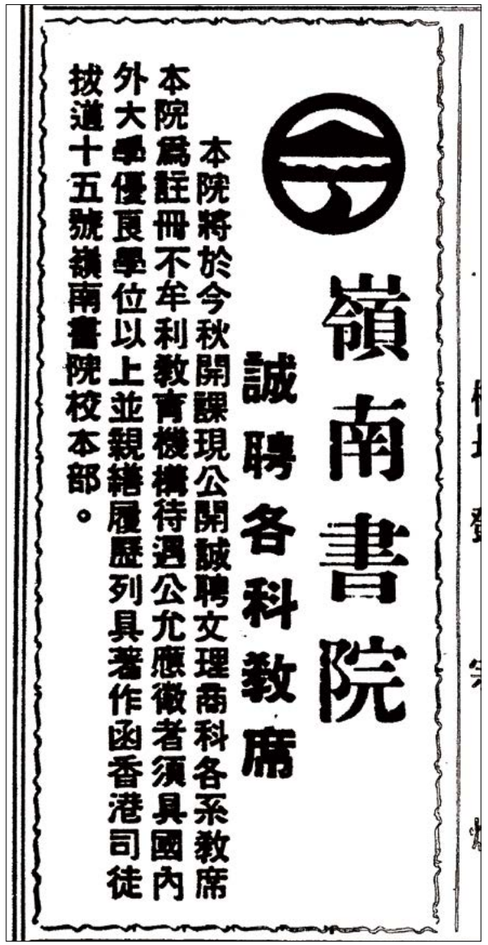


嶺南書院外貌（1967 年）

嶺南書院 招生通告

本院招收一九六七年度文、理、商三學院各系一年級新生及先修班生
報名日期：七月十五日至八月十日（每日上午九時至十二時，下午二時至四時，星期六下午及星期日休息。）
考試日期：八月十四日至十六日。
院址：香港司徒拔道十五號（6、6A、6B、15號巴士均經校門）
電話：H七三二五五一

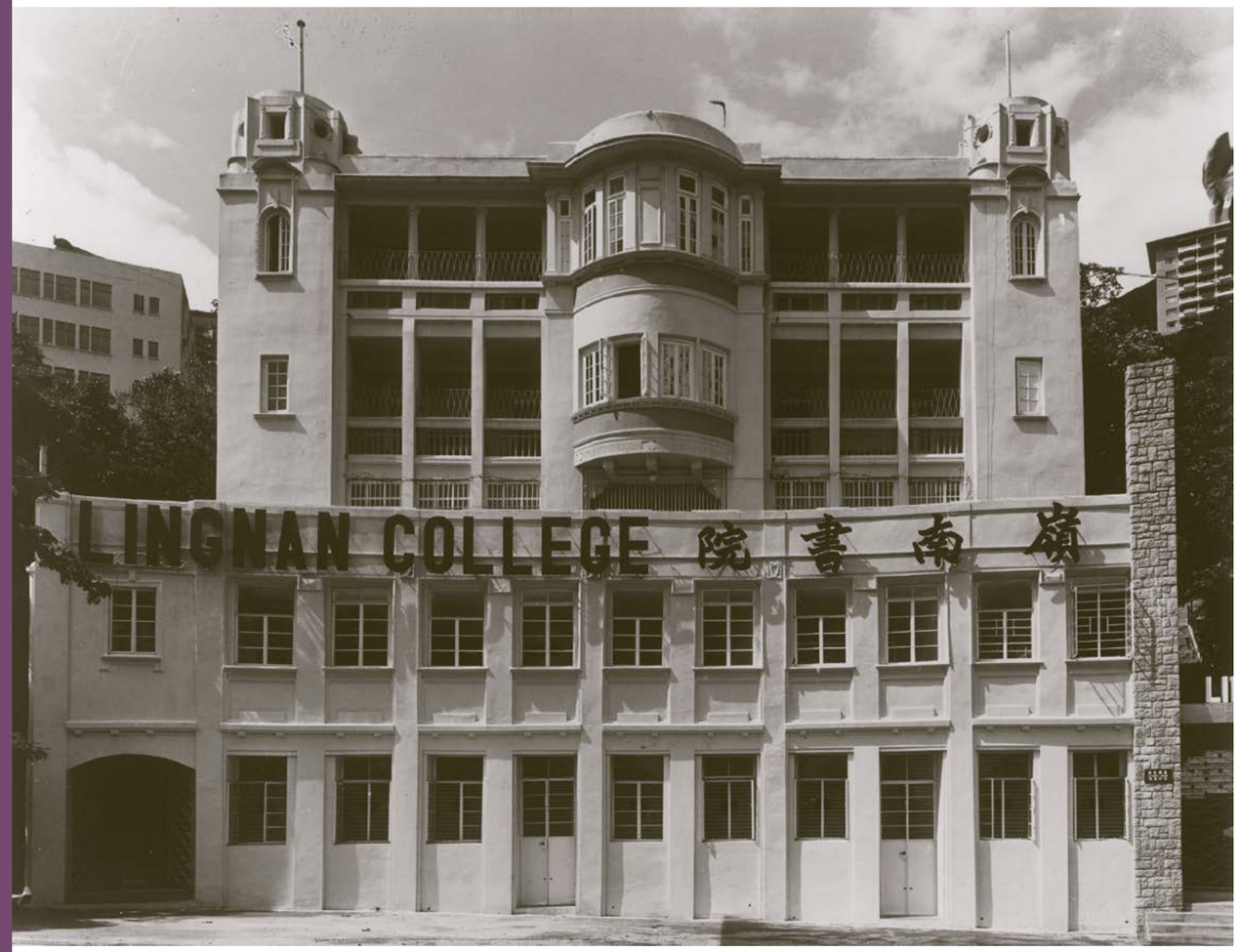
招生廣告（星島日報，1967 年 7 月 14 日）



嶺南書院
誠聘各科教席

本院將於今秋開課現公開誠聘文理商科各系教席
本院爲註冊不牟利教育機構待遇公允應徵者須具國內外大學優良學位以上並親繕履歷列具著作函香港司徒拔道十五號嶺南書院校本部。

籌備成立過程的報道（星島日報，1967 年 6 月 28 日）




嶺南書院（1967 年）

嶺南書院成立典禮前，嘉賓座談。（1967 年 11 月 19 日）

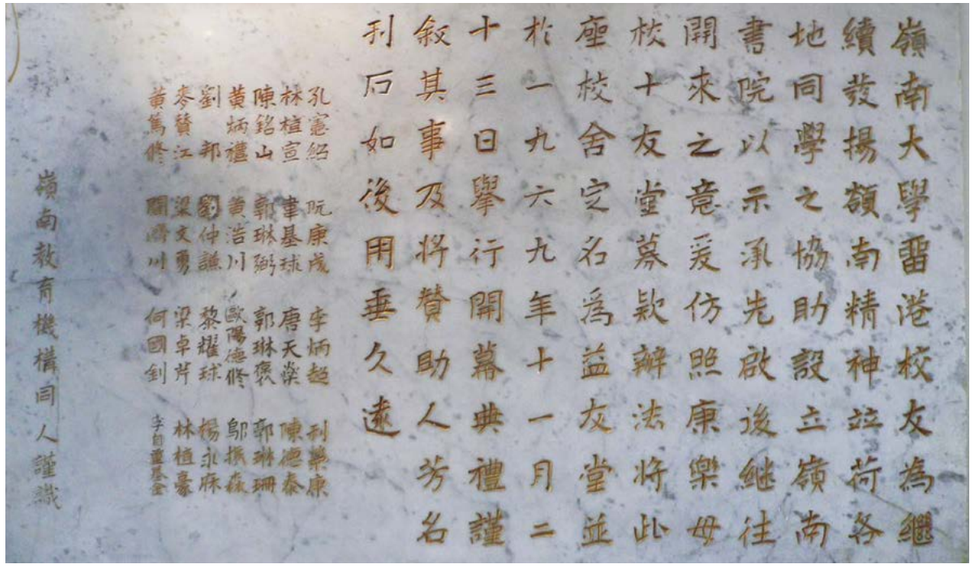
嶺南書院成立典禮（1967 年 11 月 19 日）

嶺南書院成立典禮（1967 年 11 月 19 日）

嶺南書院成立典禮的揭碑禮（1967 年 11 月 19 日）

嶺南書院成立典禮後，嘉賓茶話。（1967年11月19日）

益友堂外貌

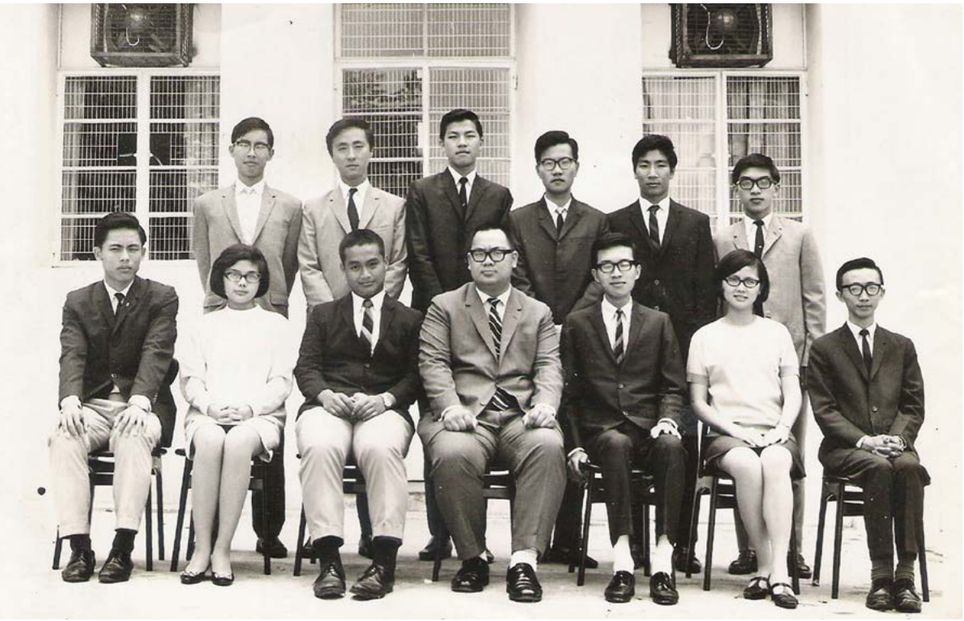


嶺南大學留港校友為繼
續發揚嶺南精神並荷各
地同學之協助設立嶺南
書院以示承先啟後繼往
開來之意爰仿照康樂母
校十友堂募款辦法將此
座校舍定名為益友堂並
於一九六九年十一月二
十三日舉行開幕典禮謹
敘其事及將贊助人芳名
刊石如後用垂久遠

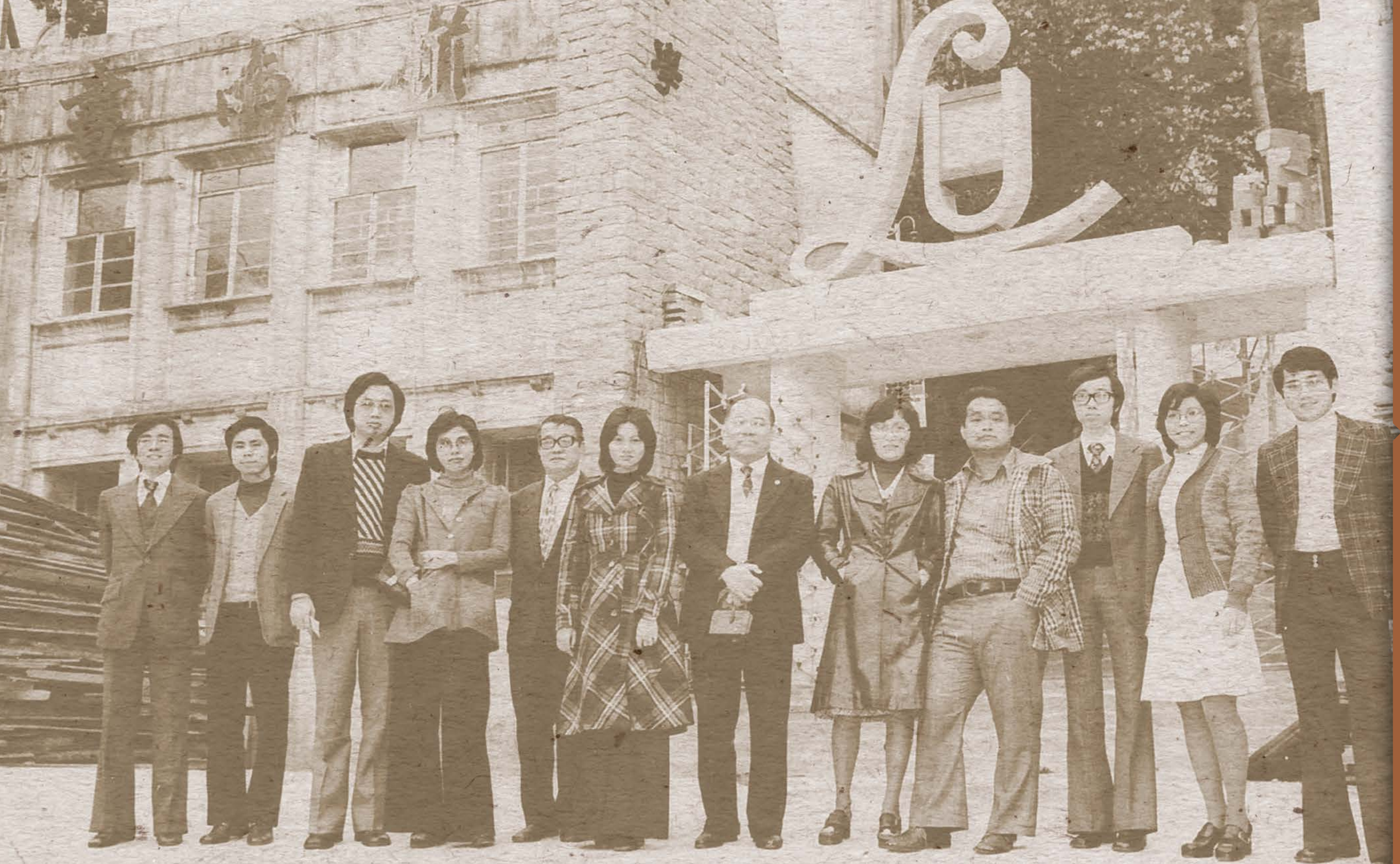
孔憲紹 阮康成 李炳超 利樂康
林植宣 李基球 唐天榮 陳德泰
陳銘山 郭琳鍇 郭琳褒 郭琳珊
黃炳禮 黃浩川 歐陽德修 鄔振森
劉邦 劉仲謙 黎耀球 楊永麻
李贊江 梁文勇 梁卓芹 林植豪
黃篤修 關濟川 何國釗 李自重基金

嶺南教育機構同人謹識

益友堂紀念碑石



第一屆學生會（1967 年）



# 第三章

## 從書院到學院

### ——當前百事待儂擔負不怕半途廢

書院成立不久，錢乃信校長於 1968 年初，因工作過於繁忙及健康狀況而請辭，[1] 書院委任路考活博士（Dr. Howard G. Rhoads）為代校長。[2] 路考活博士畢業於美國哈佛大學，專長中國研究，早年曾在廣州嶺南大學出任文學院院長，自接受書院委聘後，着力協助書院奠定穩固的基礎，直至 1969 年由阮康成博士接任。[3]

嶺南書院成立後一直沿着以下方向展：物色師資和教育專才，推進書院的教務和校務；加強與海外著名大學和美基會的聯繫，延攬學者至書院任教；優化課程，開拓學生升學和就業的出路；營建校舍增加設備。[4] 短短數年間，「益友堂」改裝完成；語言實習室、科學實驗室和圖書館等亦相繼擴建啟用。[5] 同時間，承認嶺南書院的海外大學數目亦不斷增加。[6]

1969 年，嶺南中學與嶺南書院的辦學團體向高等法院申請合併，成立「嶺南教育機構有限公司」Lingnan Education Organization Limited（簡稱「嶺南教育機構」，LEO）。自此，嶺南教育機構一直是嶺南書院（及其後的「嶺南學院」）的擁有者和營運者。數十年間，積極培植和資助嶺南書院的發展，直到 1999 年正名為嶺南大學為止。

嶺南書院初創時期，暫借嶺南中學之科學實驗室及部分課室上課。1969 年，一眾學長仿康樂「十友堂」之例，合資捐建，改「益友堂」作為書院教室、辦公和藏書之用。捐贈者之芳名如下：孔憲紹、阮康成、李炳超、利榮康、林植宣、韋基球、唐天燊、陳德泰、陳銘山、郭琳弼、郭琳褒、郭琳珊、黃炳禮、黃浩川、歐陽德修、鄔振森、劉邦、劉仲謙、黎耀球、楊永庥、麥贊江、梁文勇、梁卓芹、林植豪、黃篤修、關濟川、何國釗及李自重基金。[7]

1972 年阮康成博士因健康問題離職，由麥吳玉洲女士為代校長，[8] 直至 1973 年由黃勵文校長接任。[9]

黃校長接任之始，即籌劃爭取成為政府註冊專上學院，及擴大外國大學和專業團體承認學術資歷的雙軌並行策略。[10]

自成立以來，書院積極爭取外國大學和「國際教育協會」（Institute of International Education, IIE）的認可。1973 年，中華基督教會及其在美國、加拿大、澳洲、紐西蘭及英國有關的傳道會，均表示就以往與嶺南大學的關係對書院表示支持。截止 1976 年，世界各地超過八十間大學承認嶺南的高等學府地位，並且接受嶺南學生入學深造及承認轉移學分。[11]

嶺南書院於 1973 年獲倫敦大學認可，開辦倫大校外學位課程，成績斐然。同一期間，書院亦先後得到英國特許秘書及行政人員學會、英國檢定會計師公會及香港會計師學會等專業組織承認書院的學分和畢業同學的資歷。[12] 此外，書院中文系由國學大師陳湛銓出任系主任，又敦聘名儒梁簡能任教。二師學問淹博，四部兼通，言傳身教，造就不少國學人才。梁老師更曾借蘇東坡句而成「此去應為天下士，不辭長作嶺南人」一聯以勉勵離校同學，[13] 日後成為了紅灰後學共勉之金句。

書院的資格雖然已廣獲外國大學和專業組織的承認，但礙於香港政府之大學及專上教育政策和教育條例的規限，書院的法定地位仍有待提升。

隨着書院的發展，嶺南教育機構董事期望書院可以擁有獨立建築物，而不再與嶺南中學共用校舍。有見及此，陳德泰學長慨捐四百萬元，興建樓高十二層的「愛華堂」，內設有大禮堂、課室、行政辦公室、禮堂、學生活動中心、禮拜堂和師生膳堂等。[14] 大樓於 1974 年落成啟用，自是嶺南書院的設施更臻完善。[15]

1975 年，在劉顯相學長的努力下，成功向美國政府爭取透過「美國海外學校及醫院辦事處」撥款予「中華教育、文化及醫療基金」，資助嶺南書院興建一個可以容納九百人的大會堂（其後命名為「嶺南大會堂」）及一個現代化圖書館。[16] 其後經過韋基球學長聯絡，邀請到郭志舜則師負責設計及前麻省理工學院（MIT）建築學院院長白魯齊教授（Prof. Pietro Belluschi）為建築顧問，[17] 負責營建事宜。

1976 年 12 月，書院校董會經開會後通過，認為嶺南書院已具備相關條件，有申請註冊之必要，故於 1977 年 1 月，嶺南書院正式向政府申請註冊為專上學院。[18] 時任教育司陶建及教育署官員分批到校，視察書院的組織架構、教學設施、校董及教職人員資歷、各學系課程和學生學習情況。[19] 經過嚴格的審視，政府隨後於 1978 年 10 月 17 日批准書院依照《專上學院條例》轉制及易名為「嶺南學院」，成為本港第三所獲政府註冊認可的專上學院。[20] 嶺南書院由申請註冊到獲得認可之過程不足兩年，所花之時間與其他兩間已被承認之專上學院比較起來，已經是最短的一間了。[21] 嶺南學院成功註冊為認可的專上學院，令在港重新創辦嶺南大學的目標取得了階段性的成果，這一切實在是仰賴全體嶺南人的共同努力。

自 1979 年起，學院根據政府在 1978 年所公佈的《高中及專上教育發展白皮書》，開辦「2-2-1」制專上課程（即兩年高級程度，兩年高級文憑及一年榮譽文憑課程）。自此，嶺南學院接受政府的資助，並提供政府資助的課程。轉制以後，學院的學生人數迅速增加，而課程設計、師資招聘、校園設施及教學輔助的設備亦有較迅速的發展。[22]

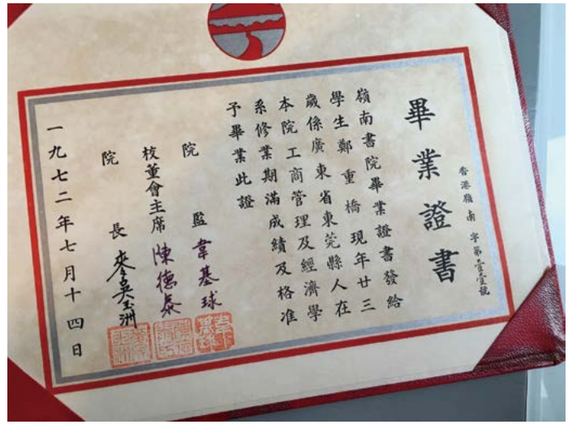
其後，為延攬人才，增強師資，嶺南教育機構董事黃浩川學長慷慨捐款，資助興建「銘衍堂」作為高級海外教職員宿舍。大樓於 1980 年落成，由黃浩川學長伉儷和陳德泰學長親自主持啟用儀式。[23] 自此嶺南學院的校園建設日益完備。

1 《嶺南通訊》，第 55 期，頁 13。
2 《嶺南通訊》，第 77 期，頁 43。
3 《嶺南通訊》，第 59 期，頁 9。
4 《嶺南通訊》，第 58 期，頁 13。
5 《嶺南通訊》，第 59 期，頁 3－4。
6 《嶺南通訊》，第 56 期，頁 1。
7 《嶺南通訊》，第 61 期，頁 1、4。
8 《嶺南通訊》，第 68 期，封面內頁。
9 《嶺南通訊》，第 73 期，頁 3。
10 《嶺南通訊》，第 73 期，頁 3－4。
11 同上註。
12 《嶺南書院校務報告 1974》；《嶺南書院校務報告 1976》；《嶺南通訊》，第 82 期，頁 57。
13 《嶺南人》，第 36 期，頁 3。
14 《嶺南通訊》，第 68 期，頁 5。
15 《嶺南通訊》，第 76 期，頁 3－5。
16 《嶺南通訊》，第 83 期，頁 2－4，《嶺南通訊》，第 89 期，頁 7；《嶺南通訊》，第 90 期，頁 1。
17 《嶺南通訊》，第 87 期，頁 1。
18 《嶺南書院校務報告 1978》；《嶺南通訊》，第 81 期，頁 46－47。
19 《嶺南通訊》，第 83 期，頁 7。
20 《嶺南書院校務報告 1978》；《嶺南通訊》，第 86 期，頁 1。
21 《嶺南通訊》，第 86 期，頁 1。
22 《嶺南學院校務報告 1979》；《嶺南通訊》，第 88 期，頁 2。
23 《嶺南教育在港八十週年》，頁 34。
建築期間因工程改動而衍生之差額則由陳德泰學長捐助。

*嶺南書院第一屆畢業同學（1971 年 7 月 21 日）*

嶺南書院第一屆畢業典禮，阮康成院長致辭。(1971 年 7 月 21 日)

嶺南書院第二屆畢業同學（1972 年 7 月）



畢業證書

嶺南書院畢業證書發給
學生鄭重橋現年廿三
歲係廣東省東莞縣人在
本院工商管理及經濟學
系修業期滿成績及格准
予畢業此證

院　監　李基球
校董會主席　陳德泰
院　長　麥吳玉洲

一九七二年七月十四日

嶺南書院畢業證書（1972 年）

陳德泰學長（中）、麥吳玉洲代校長（右）和黃勵文校長（左）攝於歡迎宴（1973 年 8 月 20 日）

黃勵文校長在履新宴首次提出爭取成為政府註冊專上學院，及擴大外國大學和專業團體承認學術資歷的雙軌並行策略。（1973 年 8 月 20 日）

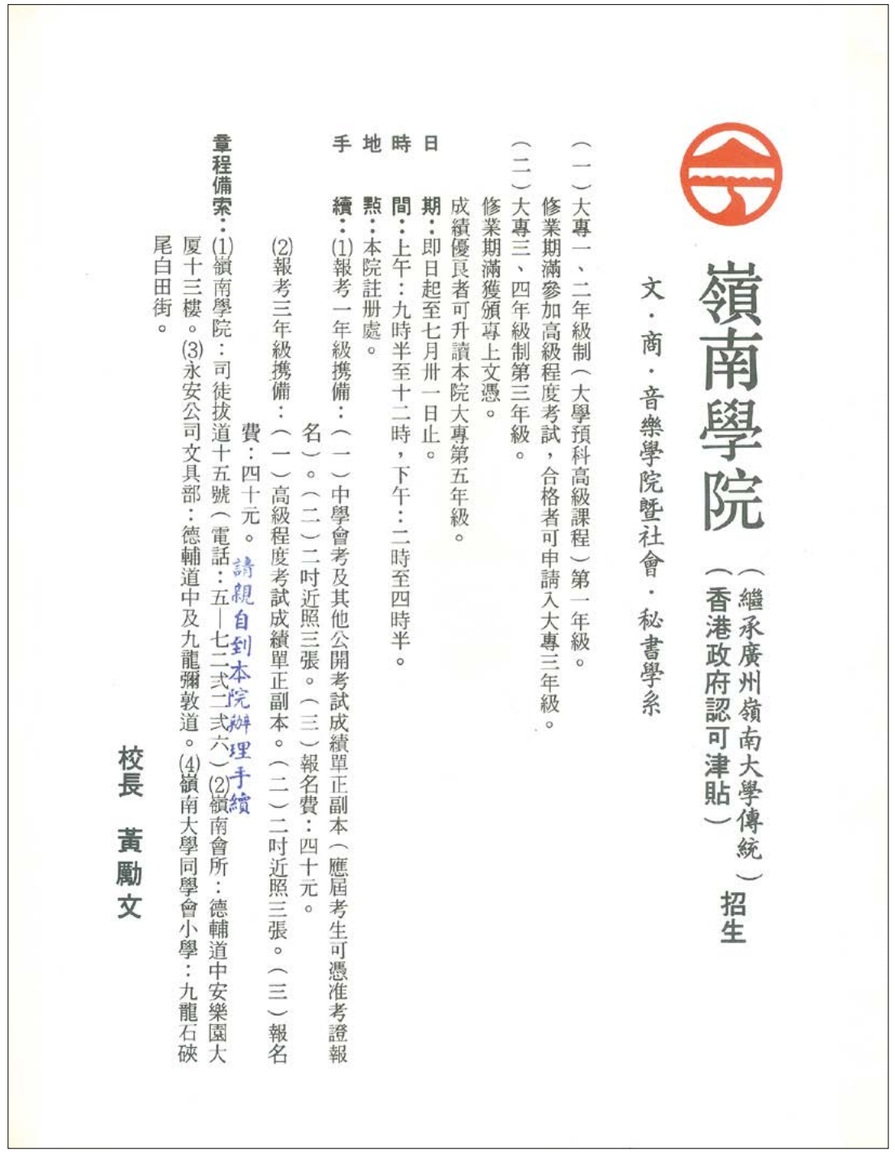
1973 — 74 年度開學禮（1973 年 9 月 13 日）

興建中的愛華堂（1974 年）

陳德泰學長主持愛華堂奠基禮（1974 年 5 月 11 日）

愛華堂奠基禮（1974 年 5 月 11 日）

剛落成的愛華堂
（1974 年）



嶺南學院

（繼承廣州嶺南大學傳統）

（香港政府認可津貼）

招生

文・商・音樂學院暨社會・秘書學系

（一）大專一、二年級制（大學預科高級課程）第一年級。
修業期滿參加高級程度考試，合格者可申請入大專三年級。
（二）大專三、四年級制第三年級。
修業期滿獲頒專上文憑。
成績優良者可升讀本院大專第五年級。

**日期**：即日起至七月卅一日止。

**時間**：上午：九時半至十二時，下午：二時至四時半。

**地點**：本院註冊處。

**手續**：(1)報考一年級携備：（一）中學會考及其他公開考試成績單正副本（應屆考生可憑准考證報名）。（二）二吋近照三張。（三）報名費：四十元。
(2)報考三年級携備：（一）高級程度考試成績單正副本。（二）二吋近照三張。（三）報名費：四十元。請親自到本院辦理手續

**章程備索**：(1)嶺南學院：司徒拔道十五號（電話：五—七二二二六）(2)嶺南會所：德輔道中安樂園大厦十三樓。(3)永安公司文具部：德輔道中及九龍彌敦道。(4)嶺南大學同學會小學：九龍石硤尾白田街。

**校長　黃勵文**

招生簡章（1979 年）

黃勵文校長（中）攝於為配合愛華堂而重建的校門，門上的大鐘設計寄寓了全體嶺南人的願望。

陳湛銓教授（前右一）、梁簡能教授（前右二）和胡詠超老師（前右三）與中文系同學晚宴

第四章

# 挑戰與機遇

## ——母校屹立風波不搖佳氣承遠方

嶺南學院在八十年代經歷了發展路上的高低起落。

1981 年英國「國家學歷頒授委員會」（Council for National Academic Award, CNAA）來港評審浸會學院，政府順道邀請委員會到嶺南學院作評審，但其時學院上下對委員會之評審要求不甚諳悉，對評審工作之目的及如何準備亦無甚頭緒。加上，其時學院礙於資源，師資仍然缺乏，圖書館之藏書、電腦及其他設備尚未符合委員會之要求，故首次評審之結果當然未如理想。[1] 尤幸學院同人本着「奮前莫畏難」的嶺南精神，從失敗的經驗中汲取教訓，以評審委員會對學院的批評為出發點，力求改善。[2]

黃勵文校長於 1981 年任滿退休，而董事會亦相繼改選，校友唐天燊學長獲委任為校董會主席，校友利榮康博士則出任為校務會主席。當時，依據學院條例，嶺南教育機構（LEO）是學院的主辦團體；校董會（Board of Governors）為最高權力及主要政策與一切重要事項決策之平台，其權力包括學院校董會之一切決策權；而校務會（Council）則負責執行校董會所定之政策和決策，對校務之執行和運作。[3]

在首次英國「國家學歷頒授委員會」評審失敗的背景下，學院首要之任務為延聘新校長和高級教職員，作出行政和課程調整，重訂發展方略。嶺南教育機構決定誠邀校友香港大學微生物學系黃啟鐸教授出任校長，並聘請香港中文大學教務長陳佐舜博士為顧問。陳博士於翌年出任副校長；1983 年黃啟鐸教授退休，陳博士晉升為校長。[4] 在新領導層的共同努力下，希望逐步達成從學院升格到大學的重新創校之願望。

陳佐舜博士出任校長後，銳意革新行政架構及更新辦學宗旨，定下提高學院水平至與「大學及理工學院資助委員會」轄下院校等齊的策略，並迅即推出一連串的改革，包括：停辦學生日漸減少的音樂學院；設立「商業電腦」與「人力資源管理」兩嶄新科目以迎合香港商業社會；設立社會學院；推行通識教育課程以拓展學生的視野，培育學生慎思明辨及提高他們的道德、社會、政治及文化的認識。通識教育科目是所有學生的必修科目，目的是協助他們面對香港當時在科技、社會、政治及文化各方面劇變所帶來的挑戰。由於通識教育課程備受學術評審機構及社會人士推崇，學院遂於 1987 年成立一個獨立的通識教育學部。1986 年，學院增設「翻譯」課程。以培養精通中英雙語的專業人才。此外，為了保障教育質素，陳校長在每一個學系設立「諮詢委員會」及「校外考試委員會」制度，並由相關專業團體領袖及大學院校資深學者出任委員，以便不斷改善課程設計及提高學術水平。[5]

當時港府之專上教育及大學政策仍沿用英國制度，所有大學及理工學院皆由政府全額資助，而頒授學位之權力亦由「大學及理工教育資助委員會」認可及授予。1978 年學院獲得政府升格註冊為專上學院（下稱「學院」），只可頒授高級文憑及榮譽文憑，仍未能頒授學位。這與當年嶺南在港復校之目標仍有遙不可及之距離。況且，學院畢業生未能取得學位，對他們之升學或就業亦有限制和不利，如要大量增聘師資，提高學術水平，加強各方面之設備，重組學科部門等等，更需要鉅額財政資源，而且以後每年預算之經常開支，亦要大幅提升。當時唯一解決上述各項問題之最佳辦法便是令嶺南學院納入「大學及理工學院資助委員會」的資助體系，因為這樣既可獲得政府授權頒授學位，又可獲得公帑的全面資助。嶺南學院同人便在唐天燊學長、利榮康學長及陳校長的領導下，肩負此極艱巨之任務和挑戰，當時大家均抱着背水一戰，不成功便成仁之心情來全力應付。[6]

同一期間，經過多年營建，嶺南大會堂於 1981 年平頂，[7]1983 年落成啟用，並於 1984 年 6 月，由美國駐港總領事李文先生主持正式揭幕禮。[8]

其後為了配合進一步發展的需要，學院適時進行了第二期的擴建工程。1985 年，由林護基金捐資改建「嶺南大會堂」的四樓為「林護圖書館」用作參考與期刊圖書館分館，及購置參考書籍的基金。[9]

1986 年 9 至 10 月期間，為增闢更多的教學及活動地方，「銘衍堂」亦進行改建工程，增設一個可容納一百二十人的禮拜堂和演奏廳，建築費用由嶺南教育機構董事暨學院校董孔憲紹學長捐贈。閱覽室的建築費用則由嶺南教育機構撥款支付。[10]

1987 年為學院二十週年誌慶，同時亦是發展史上一個轉捩點。1986 年中，政府通知學院，英國「國家學歷頒授委員會」將於 1987 年底到學院進行第二次評審。為了充分準備此次評審，校務會主席利榮康學長及利氏家族，自動捐款聘請資深及經驗豐富之學者和教授組成顧問團，就學院改進和發展提供寶貴意見。顧問團團長由校友美國普林斯頓大學經濟系鄒至莊教授擔任，團員包括英國兩名學術界代表——倫敦大學經濟及政治事務學院狄芙教授及倫敦大學漢學教授卜立德博士；本港兩名成員——香港大學教授羅富思博士及譚惠珠議員；及美國福特基金會副總裁賈邁博士等英美著名大學學者。[11] 經過一系列之巡訪和面見後，顧問團其後向學院提交一份報告書，就學院現況作出評估，並提出多項改善意見。顧問團的報告對師生的質素和治學風氣有良好印象；對學院近年來的重大改革甚表讚賞；對校長和教職員在校務方面的實質改善尤感欽佩。顧問團認為由於學院當前情況良好，足以達成進入「大學及理工教育資助委員會」資助院校範圍的願望。[12] 報告獲得校董會及校務會接納，並按之全力改進，以預備翌年英國「國家學歷頒授委員會」之評審。

1987 年 12 月 1 至 3 日，英國「國家學歷頒授委員會」到訪學院及進行全面評審工作。評審團與過百名學院成員就廣泛論題進行官式及非官式會談，其中包括校董、校務會成員、教職員、學生代表及校友。此外，評審團詳細研究學院提交的文件，包括當前及預計資源、職員編制、教學輔助設施及康樂設備等，結果甚為滿意。[13]

英國「國家學歷頒授委員會」的評審報告高度評價學院領導層、教學、行政、教職員及學生質素，尤其推許當時校董會主席唐天燊學長和校務會主席利榮康學長的領導，認為學院在他們領導下充滿動力，富教育眼光及社會理想。評審報告盛讚嶺南學院領導階層高瞻遠矚，有崇高的教育理想及辦學熱忱，而學院的管理及運作，穩定而靈活，師資優良，具教學熱誠，而學生質素亦高。更重要的是課程編制適當，不但着重專業訓練，亦戮力推行均衡教育，協助學生人格全面發展。評審報告同時指出校長為上述改革之原動力，因為他推動了學術和管理過程全面改革。學院在極度缺乏資源下，作出很大改善，成績令人鼓舞。更重要的是評審認為嶺南學院之學術水平足以媲美教資會轄下之其他院校！[14] 英國「國家學歷頒授委員會」之評審成功，標誌學院的發展踏入新里程，令校友們及所有學院成員對學院取得的成績感到極大鼓舞。

評審團對學院的高度褒獎，使香港政府對嶺南另眼相看，由是揭開了學院發展的新一頁。可惜港府其後通知學院，評審成功並非自動或保證可以被納入「教資會」體系。隨後，校董會主席及校長會見教育及人力統籌科及教育署官員，據理力陳，要求與其他通過英國「國家學歷頒授委員會」之評審院校一樣被納入教資會體系。學院指出，要嶺南學院繼續維持現況和進一步改善，以符合英國「國家學歷頒授委員會」之期望，需要大量資源，不能單單依靠熱心校友長期經常性的捐助，因此政府必須增加撥款以應付學院的發展需要。事實上，自從推行 2 － 2 － 1 制後，政府一直只是資助首四年的同學，學院需要自行籌措和調撥資源以維持五年學制的營運。以學生人均計算，資助額更是只有兩大同學的七分一左右。雖然學院開辦的科系與兩大有別，但這樣巨大的資源差距，無論是對同學的培養和對學院的發展都是極不理想的。[15]

學院董事會多次向當局呈上未來之預算及說明所需要之資源及其理由，據理力爭，敦促當局正視嶺南學院的要求。[16] 經過多番反覆的討論，並經英國「國家學歷頒授委員會」大力推薦及支持，政府決定於 1988 年 9 月增加撥款，並推行專上學生資助計劃。學院亦自 1988 － 89 學年起停收預科生，開始提供三年制榮譽文憑課程，並開始籌備榮譽學士學位課程。[17]

政府增加的撥款部分舒緩了學院的經濟困難，使學院得以聘任更多優秀的教職員、改善員工薪酬福利及購置額外器材以符合國家學歷頒授委員會建議書的要求。政府最後同意學院的要求，決定邀請「大學及理工教育資助委員會」對學院升格及加入「教資會」體系作出評核和建議。

1990 年 1 月 3 日，「大學及理工教育資助委員會」轄下的一個特別委員會——「嶺南學院小組委員會」訪問嶺南，與校長及高級職員商討學院日後升格之可能、校園發展、校風、教育傳統、未來發展取向、收生及科目安排等一系列問題。1990 年 9 月 8 日，一個由「嶺南學院小組委員會」及「教資會」十二名成員組成的小組，到校與校長、學院院長、高級行政職員、教師及每一學院選派的學生代表進行多輪會議，分別商討了學位課程發展、研究活動、教學資源、招聘教職員、學生事務、學生活動及學院條例等事項。1991 年 3 月學院順利通過「香港學術評審局」的評審。評審團認為嶺南學院已創建優良的學術環境，足以開設學位課程，結果批准學院在 1991 － 92 學年開設「社會科學」及「翻譯」兩項榮譽學士學位課程。[18] 最後「嶺南學院小組委員會」建議政府從 1991 年 7 月起把嶺南升格及納入「大學及理工教育資助委員會」體系。[19]1992 年 7 月，香港總督簽署由立法局通過的《嶺南學院條例》並刊登憲報，學院自此由港督出任監督（Visitor），並成立新的校董會（Board of Governors）和校務會（Council）。嶺南學院從此獲授權頒授學位及獲得政府全面資助，正式成為頒授學位的專上院校。[20] 嶺南在港重新創辦之期望和目的，終有所成。

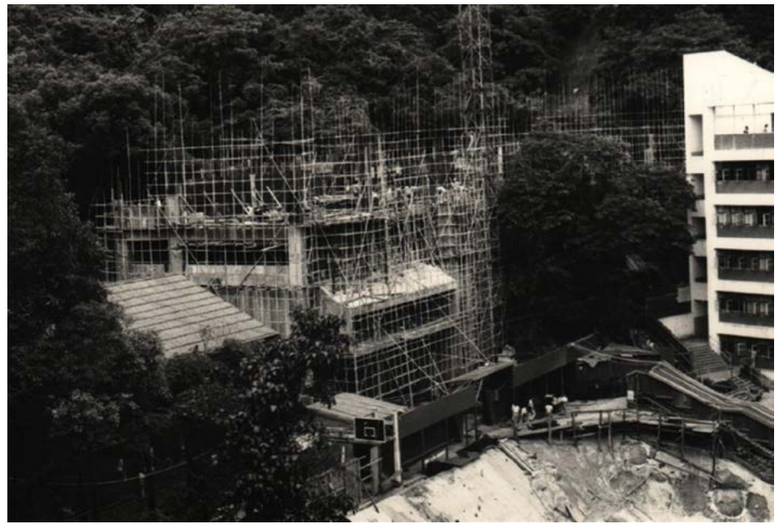
為配合學院的發展，時任校董會主席唐天燊學長在《嶺南學院條例》首次引入條文，由一位嶺南大學香港同學會提名的嶺南學院畢業生出任學院校董會成員。嶺南學院正名為大學之後，相關提名權在嶺南大學諮議會成員的任命中繼續體現。[21]

其後，教資會認為司徒拔道校園面積不大，提議遷往更適合的環境，以應付學院未來發展的需要。政府稍後提出屯門虎地為新校舍地段，但前提是嶺南教育機構必須以司徒拔道校園之業權交換，與其他大學由政府撥地興辦的情形，顯有不同。嶺南教育機構董事會為了嶺南復校之大計，以及肩擔作育英才服務社會的使命，同意交換。有關協議在「陳德泰大會堂」內的碑石上，有明確的記載。[22] 多年後，政府將司徒拔道校園開投拍賣，獲得四十多億元的可觀之數。

從 1978 年嶺南學院獲政府註冊為認可的專上學院起，至 1992 年學院被納入「大學及理工教育資助委員會」體系，獲授權頒授學位及得到政府全面資助，這十多年來，其間所經歷之種種困難和挑戰，全靠熱心校友之勉勵和支持，全校師生教職員，尤其是校董會主席、校務會主席及校長等等之全心全力以赴，方能一一克服。[23] 至此，唐天燊太平紳士以責任完成，功成身退，自動退任校董會主席一職，由校友招顯洸醫生繼任。[24]

1 《嶺南銀禧特刊》，頁 16。
2 “Improvements at Lingnan College since 1981”, p.2-11.
3 唐天燊博士訪問錄，未刊稿。
4 《嶺南教育在港八十週年》，頁 16。
5 “Improvements at Lingnan College since 1981”, p.2-11 ；《嶺南學院二十週年校慶特刊 1967－1987》，頁 13－15；《嶺南學院開放日》特刊，頁 10－12。
6 唐天燊博士訪問錄，未刊稿。
7 《嶺南通訊》，第 90 期，頁 1。
8 《嶺南通訊》，第 96 期，頁 4。
9 “Improvements at Lingnan College since 1981”, p.7-8;《嶺南通訊》，第 101 期，頁 9－10。
10 “Improvements at Lingnan College since 1981”, p.9-10;《嶺南通訊》，第 104 期，頁 6。
11 《嶺南學院二十週年校慶特刊 1967－1987》，頁 21；《嶺南通訊，第》104 期，頁 16。
12 《嶺南通訊》，第 105 期，頁 14。
13 《嶺南教育在港八十週年》，頁 17。
14 同上註；《嶺南通訊》，第 119 期，頁 10。
15 唐天燊博士訪問錄，未刊稿。
16 《嶺南教育在港八十週年》，頁 17。
17 《嶺南通訊》，第 119 期，頁 10。
18 《嶺南銀禧特刊》，頁 54－55。
19 “President’s Report 1990-1991”, p.1-2;《嶺南通訊》，第 119 期，頁 10－11。
20 “President’s Report 1991-1992”, p.1-2;《嶺南通訊》，第 120 期，頁 14；《嶺南通訊》，第 122 期，頁 1－2。
21 唐天燊博士訪問錄，未刊稿;《嶺南學院條例》（1992 年）
22 《嶺南教育在港八十週年》，頁 18－19。
23 《嶺南教育在港八十週年》，頁 16－17。
24 《嶺南通訊》，第 122 期，頁 1。

*剛拆除了學生宿舍預備興建銘衍堂的地盤*



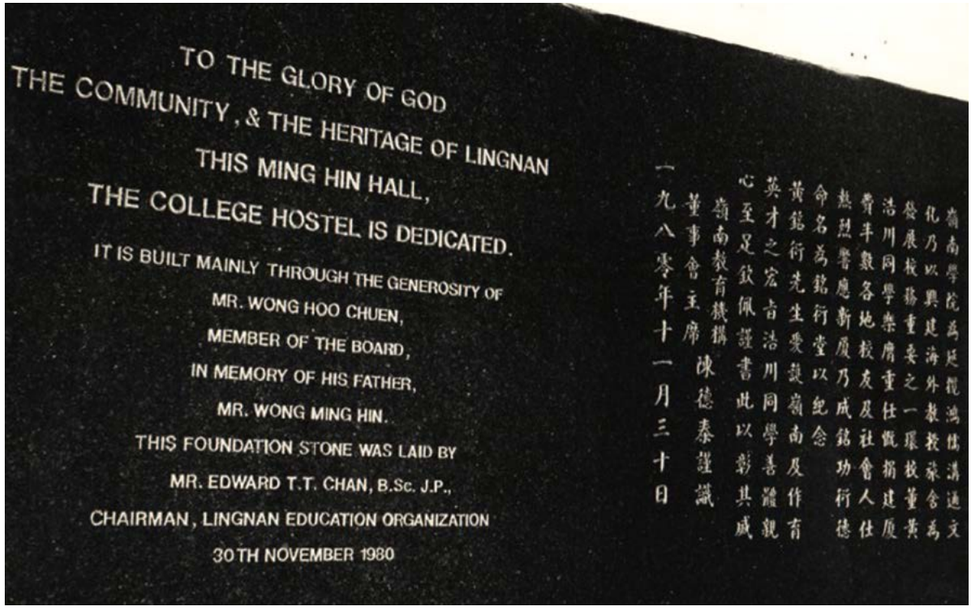
興建中的銘衍堂

即將落成的銘衍堂

銘衍堂

陳德泰學長（左）與黃浩川先生伉儷（右一、二）於銘衍堂揭幕儀式（1980 年）

銘衍堂開幕典禮（1980 年 11 月 30 日）




銘衍堂紀念碑石

美國駐香港總領事舒史明先生（Mr. Shoesmith）主持學院大會堂動土儀式（1979 年 2 月 22 日）

銘衍堂和嶺南大會堂的地盤

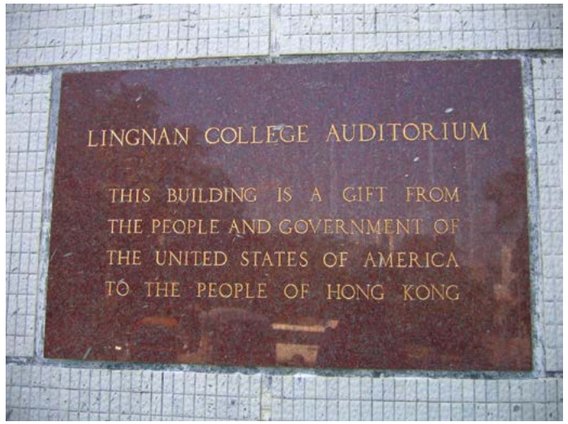
興建中的嶺南大會堂

*Leroy Knutson 先生（右二）及劉顯相學長（左三）於嶺南大會堂平頂儀式（1981 年）*

嶺南大會堂揭幕禮

美國駐港總領事李文主持

*1984 年 6 月，由美國駐港總領事李文先生主持正式揭幕禮。*




*嶺南大會堂紀念碑石*

*嶺南大禮堂外貌*

嶺南學院司徒拔道校址（1980 – 1990 年代）

1983 年的畢業典禮，陳佐舜院長致辭。

嶺南學院

榮譽文憑

黃志光君係本校文學院學生修畢三年制中國文學及歷史專業課程考試成績合格照章授給榮譽文憑特此證明

校董會主席 唐天燊
校長 陳佐舜
註冊主任 梅樂活

一九八四年十一月九日

LINGNAN COLLEGE
HONG KONG

*This is to certify that*
WONG Chi Kwong
*has fulfilled all the requirements and passed all the prescribed examinations of a three-year full-time course in*
Chinese Literature and History
*in the Faculty of*
Arts
*of the College and is hereby awarded this*
**HONOURS DIPLOMA**
*Given under our hands this Ninth day of November One Thousand Nine Hundred Eighty-four*

Chairman, Board of Governors
President
Registrar

嶺南學院畢業證書（1984 年）

鄒至莊教授領導的顧問團訪校（1986 年）

1987 年 12 月，英國「國家學歷頒授委員會」到學院進行全面評審，認為嶺南學院之學術水平足以媲美教資會轄下之其他院校。

軍備教育

抗議拖延通過評審地位問題

嶺南師生校園集會

一致不滿當局措施

集會羣衆烈日下呼或抗議口號

司徒華李汝大劉千石出席均表示支持

學生會發起一人一信運動將呈交港督

不滿港府漠視學歷評審報告

嶺南學生昨校園集會

促港府提升學院地位

將發起「一人一信」運動本月五日呈交港督

【本報訊】約七百名嶺南學院學生昨日在校園舉行大集會，抗議港督漠視評審報告，促請港府提升學院的地位。嶺南學生會於日內就此事在校內發起「一人一信」運動，並於本月五日將信件呈交港督彭定康。

嶺南學院於去年十二月接受英國國家學歷鑑定委員會評審，評審報告已於三月中提交教育署，評審報告對學院的評價頗高，但直至目前，港府仍未有就學院的地位及發展，為對此事件表示不滿，嶺南學生會於昨日與百席助理教育官員舉行緊急會議，表達他們的要求，並於會議後舉行大集會。

大集會的講台計有學生會代表、專上學聯會代表、立法局議員司徒華及李汝大，基督教工業委員會主席劉千石及嶺南學院校長佐舜。

司徒華致詞時指出，評審報告已證實了嶺南學院的教學成績，港府不接受這份報告，是對學院的極度侮辱。

劉千石指出，負笈海外升讀大專院校的學生，佔全港升讀大專人數的六成，而港府未能評嶺南學院的地位，實是剝奪了香港大多接受專上教育的機會。

李汝大認為，嶺南學院現行的「三二二一制」，乃一種適不上時代需要的制度，有賴當局的資助。

（本報訊）

嶺南學生昨在校園集會

黃傳經體育廣場（1991 年）

黃傳經體育廣場紀念碑石（1991 年）

學院通過 CNAA 之評審，但政府拒絕一視同仁把嶺南納入教資會體系，師生集會抗議。

1990 年 1 月 3 日，
UPGC 轄下的「嶺南學院小組」訪問嶺南。

1991 年 3 月學院順利通過「香港學術評審局」的評審。

港督彭定康先生（右三）首次以學院監督身份出席畢業典禮（1993 年 1 月 14 日）

# 第五章

## 喬遷屯門
## ——校斯立兮氣象更萬千

在嶺南教育機構與政府達成換地協議後，[1] 學院當時面臨的挑戰便是建校和遷校。

嶺南學院的新校園位於屯門北部虎地 52 地段，佔地約 8.72 公頃，距離屯門市中心約二公里。[2] 新校園的設計饒具特色，整個構思是利用一組只有少數窗戶的建築物在 D9 公路旁邊作為一個交通噪音的隔障。這一組建築物包括圖書館、演講廳、電腦中心、體育館及行政大樓。校園東部興建教學大樓及一座康樂大樓。教學樓內設置各學系辦公室、課室、語言實習室、電腦實驗室等；康樂大樓則包括學生飯堂、教職員餐廳、康樂中心及保健中心等。在東南兩組建築物的中間是中央廣場、游泳池及寬廣的亭園，站立其中可以眺望翠綠的山景。校園設計富有學術氣氛及極具中國建築的風格，充分反映嶺南教育的傳統精神和校園特色。[3]

學生寄宿是嶺南一直以來的傳統，而學院同人深信宿舍生活是大學經驗的重要部分，一方面可以讓學生有較多機會參與課外活動，另一方面可以陶冶學生的群體精神，所以校方計劃興建二千多個學生宿位，讓全部學生可以入住宿舍。在 1993 年 5 月的立法局會議上，財務委員會批准撥款五億港元給學院興建新校舍，而校方需要自行籌募超過三億多元的經費以興建額外學生宿舍、兩座教職員宿舍及一座多用途大會堂。校友們鑒於嶺南精神之培育，很大程度上有賴於校園寄宿生活，於是奮力籌募，將學生宿位由政府資助的 25% 增至 75%，及其後的 100%。目的是令到嶺南大學宿生比例，成為香港各大專院校之冠，讓嶺南傳統的紅灰精神得以延續及發揚。校董會為此特別成立了新校園籌款委員會，負責策劃及推行籌款事宜，幸得到校友、慈善團體（特別是賽馬會）及廣大市民的慷慨支持，令學院可以興建一座環境幽美及適宜學習的新校園。[4] 新校園建築美輪美奐，既遠祧康樂之藍本，復融合現代之需要，特色與實用並重，其後更榮獲 1996 年香港建築師學會設計優異獎。[5]

新校園在 1993 年 9 月開始施工，[6] 同年 12 月由港督彭定康先生親臨奠基。[7] 至 1995 年初，基本工程完成，3 月 21 日由布政司陳方安生女士舉行平頂儀式；[8] 學院如期在 1995 年 10 月遷往新址開課。1996 年 2 月 14 日，再由港督彭定康先生主持新校園啟用典禮。[9]

1 詳見招顯洸醫生訪問錄，未刊稿。
2 《嶺南通訊》，第 119 期，頁 12。
3 《嶺南通訊》，第 134 期，頁 1。
4 《嶺南通訊》，第 134 期，頁 1－4。
5 《嶺南教育在港八十週年》，頁 18－19；《嶺南通訊》，第 134 期，頁 4。
6 《嶺南通訊》，第 130 期，頁 1。
7 《嶺南通訊》，第 126 期，頁 4。
8 《嶺南通訊》，第 130 期，頁 1。
9 《嶺南通訊》，第 134 期，頁 1－4。

*嶺南學院新校園興建工程簽約儀式（1994 年 4 月 13 日）*

興建中的嶺南學院（1995 年）

嶺南學院主樓平頂禮（1995 年 3 月 21 日）

嶺南學院屯門校園（1995 年）

H3 嶺南學院新校園平頂典禮特輯 1

明報 1995年3月21日 星期二

# 嶺南新校園平頂典禮特輯

## 賀辭

香港總督

## 賀辭

布政司

## 賀辭

大學教育資助委員會主席

## 獻辭

嶺南學院校董會及校務會主席

## 獻辭

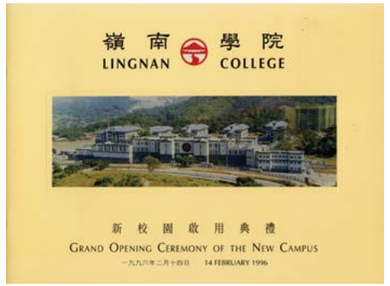
嶺南學院校長

## 嶺南學院屯門新校園剪影

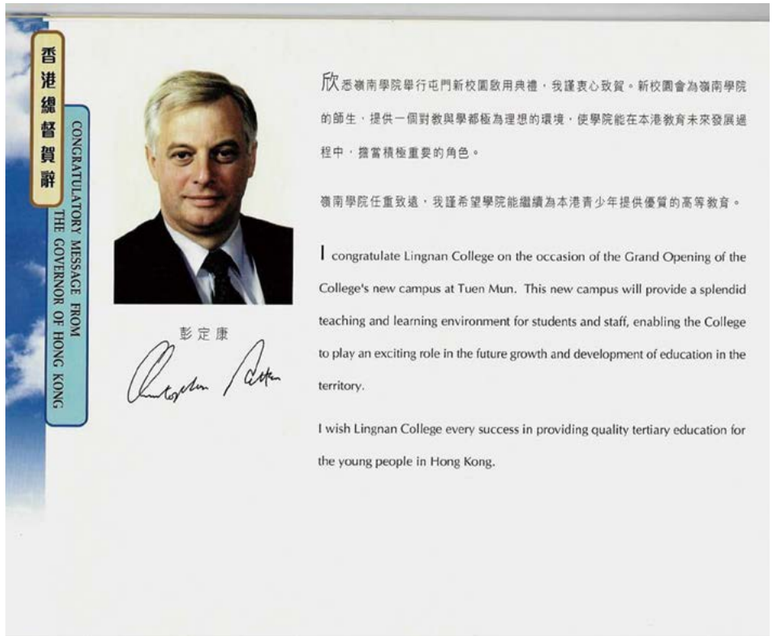
嶺南學院主樓平頂禮報章特刊（1995 年 3 月 21 日）

香港總督暨學院校監彭定康先生（左二）為新校園建成主持啟用典禮（1996 年 2 月 14 日）

嶺南學院新校園啟用典禮（1996 年 2 月 14 日）

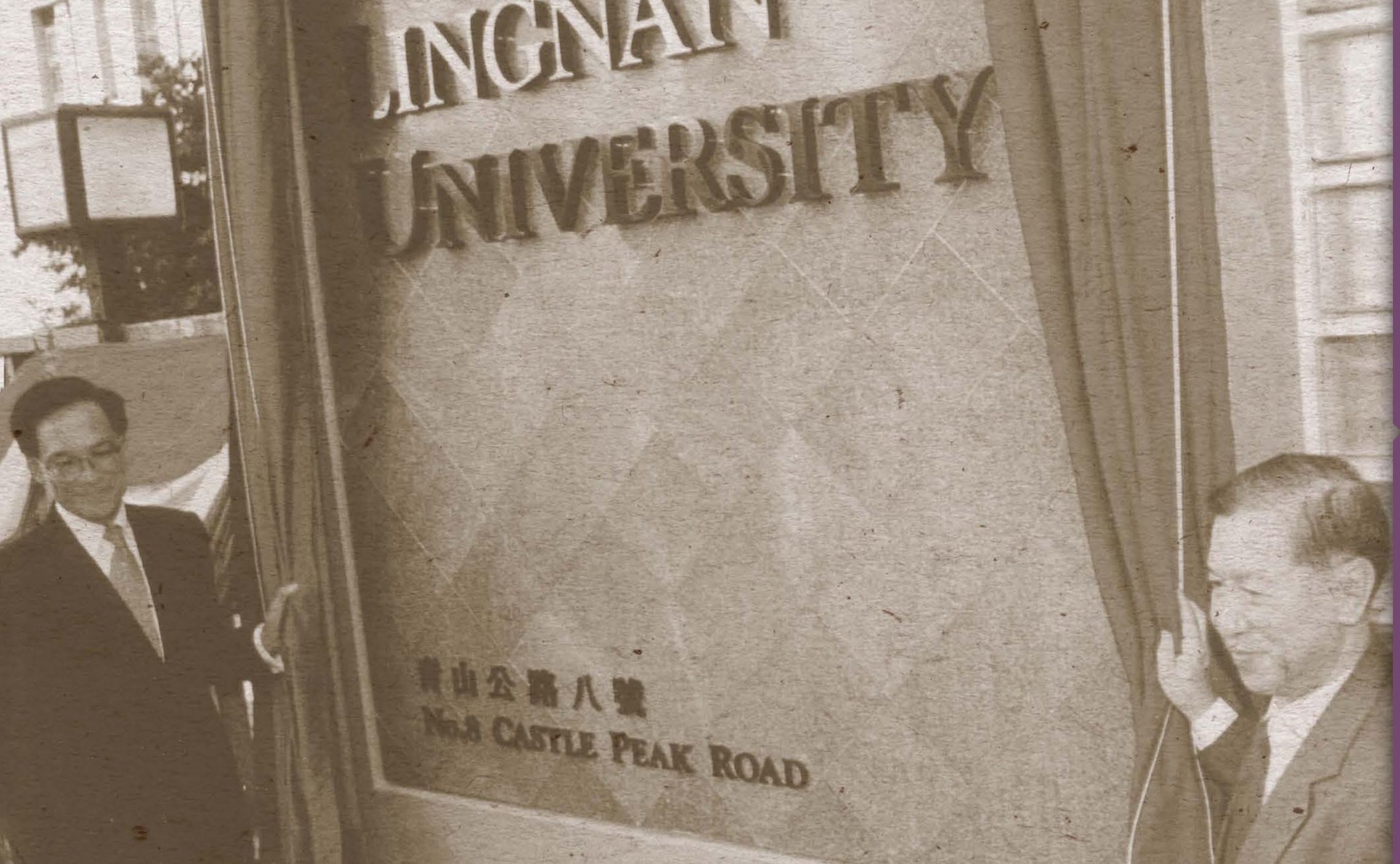


嶺南學院新校園啟用典禮紀念特刊（1996 年 2 月 14 日）




嶺南學院新校園啟用典禮紀念特刊中的港督賀辭（1996 年 2 月 14 日）

學生宿舍




# 正名大學
## ——黃金時刻基爾高黌序

1992 — 93 學年是學院成立二十五週年，適逢學院取得多項重要發展，包括通過《嶺南學院條例》、成立新校董會及校務會。新任校董會及校務會成員除嶺南教育機構委任之成員外，更廣邀社會賢達出任，而嶺南教育機構主席招顯洸醫生則被委任為校董會暨校務會主席。在招學長和陳佐舜教授的帶領下，在 1992 — 93 學年期間，先後通過「香港學術評審局」的多項榮譽學位及補修課程的評審。學院自 1993 — 94 學年起全部提供榮譽學士學位課程，且進而籌備各項碩士學位課程。[1]

1995 年陳佐舜教授榮休，校董會敦聘香港大學經濟學系陳坤耀教授出任校長。[2] 陳校長自 1995 年起把嶺南的發展定位為博雅大學。博雅教育的目標，不是把學生訓練成某一行業的專才，而是希望啟發學生的創意思考，教導他們靈活變通和待人處事的正確態度，讓他們日後可以終身學習，適應新世紀的挑戰。[3]

嶺南學院的博雅教育有五個重點：（一）課程內專業訓練與通識教育並重；（二）師生關係融洽，促進學生的群體精神與智能發展；（三）校園生活充實，學習與康體活動同樣豐富；（四）培養學生積極參與社會服務的精神及使命感；（五）加強培訓學生溝通能力，提高語言水平及資訊科技知識等。[4]

理想的博雅大學，規模精細，因此師生關係特別密切，校園內充滿互相關懷的學習環境。在教學相長的氛圍下，老師與學生有共同追求學問的目的，並在互信的基礎上討論文化、社會、人生等問題。教育目標不在於訓練技工或專業人士，而是訓練學生具備慎思明辨、應變及溝通能力。學校鼓勵小組教學法，設立學術導師制，提供大量學生宿位，讓學生結合學習與校園生活。在導師的循循善誘下，學生可深入探討學術及非學術問題，並在參與豐盛的校園生活的同時促進均衡的全人發展。這與嶺南的傳統和校園現況均十分契合。[5]

接受博雅教育薰陶的嶺南學院畢業生，具備以下四項優良質素：（一）精通中英雙語；（二）充分掌握資訊科技；（三）能適應未來社會的千變萬化；（四）善於獨立思考及理智地判斷事物。[6] 這些質素讓他們足以面對日新月異的世界，不管他們在生命中選擇甚麼方向，在嶺大的學習經歷將讓他們懂得確立和有能力邁向自己的目標。

此外，學校更鼓勵學生踏出校園，認識社會，以擴闊人生經驗，因此安排學生參與各項社區建設及服務活動。同學認識自身社會之後，學校進一步要求他們具備國際視野，因此，嶺南學院成立了國際交流計劃，以對等交流方式與海外學府合作，派送學生到海外進修；同時，相等數目的海外學生從合作院校以交換生身份到嶺南就讀，使校園內的跨文化氣息更形濃厚。計劃目標是讓超過四分之一的學生在三年的大學期間，有機會到海外進修和浸潤一段時間，培養他們「立足香港，放眼中國，懷抱天下」的胸襟和使命。[7] 至 2015 年嶺大被《福布斯》評為「亞洲十大頂尖博雅學院」，[8] 成果可見。至 2017 年，嶺南大學更晉身 QS 亞洲首百間最頂尖大學之列，成就非凡。[9]

與此同時，學院亦銳意提高教師的博士比例和研究質素，重整行政架構以期達至自我評審資格。[10] 學院其後於 1996 年 9 月通過「教資會」的教與學質素評審，[11] 以及在 1998 年 1 月的院校評審，成功取得自我評審資格，為學院的升格和正名邁出重要一步。[12] 嶺南學院接下來的最重要任務便是爭取正名為嶺南大學。

嶺南學院在正名為嶺南大學前，嶺南教育機構一直是其主辦機構，全權負責學院管治架構成員的任命。在與政府商討嶺南大學的條例時，嶺南教育機構成功爭取在新的校董會中由三個席位增加至七個；而在諮議會則有十九個席位。這充分顯示當時政府對嶺南教育機構歷年辦學成績的肯定，以及確立了嶺南教育機構日後在嶺南大學的發展繼續擔當重要持份者的地位。[13]

經過與政府多番商討後，[14] 終於在 1999 年 7 月，香港特別行政區立法會通過《嶺南大學條例》，學院正式升格，正名為嶺南大學。[15] 自 1967 年 9 月嶺南書院成立起，經過一代又一代紅灰兒女的努力，重新創校的弘圖大業至此卒底於成！

*嶺南學院三十週年誌慶特刊（1997 年 10 月）*

1 嶺南學院第二十三屆畢業典禮校長致辭。
2 《嶺南通訊》132 期，頁 1。
3 《嶺南教育在港八十週年》，頁 69－70。
4 嶺南學院第二十七屆畢業典禮校長致辭。
5 《嶺南通訊》，第 133 期，頁 4－5。
6 嶺南學院第二十七屆畢業典禮校長致辭。
7 《嶺南通訊》，第 133 期，頁 4－5。
8 〈給嶺南人的信〉2015 年 9 月 25 日。
《福布斯》的「亞洲十大頂尖博雅學院」排名是參考「2014 年 QS 亞洲大學排名」的九個指標而分析得出的結果，該些指標包括：(1) 學術聲譽、(2) 僱主聲譽、(3) 師生比例、(4) 論文平均被引用次數、(5) 教員平均論文數量、(6) 國際教員比例、(7) 國際學生比例、(8) 外來交流生比例；及 (9) 外出交流生比例。詳見嶺南大學網頁。
9 〈嶺南大學新聞稿〉2017 年 10 月 17 日。
嶺南大學於 10 月 16 日公布的 2018 QS 亞洲大學排名中位列第 100 位。根據 QS 提供的報告，嶺大的表現在獲得排名的亞洲大學中屬於最佳的 24%，而由於亞洲共有約 11,900 所大學，故嶺大屬於亞洲區內首 1% 最頂尖的大學。此外，嶺大在「教員具國際背景」和「出訪交流生」兩項評分均取得 100 分滿分的突出表現，「出訪交流生」更在整個亞洲地區排第六位，反映嶺大的國際化努力獲得肯定。詳見嶺南大學網頁。
10 《明報》1995 年 9 月 25 日。
11 “President’s Report 1996-1997”, p.1-3。
12 “President’s Report 1997-1998”, p.1-3 及《嶺南校訊》，第 4 期，頁 7。
13 詳見《嶺南大學條例》。
14 詳見招顯洸醫生訪問錄，未刊稿。
15 《嶺南大學校訊》，第 8 期，頁 1；《嶺南通訊》，第 145 期，頁 1－2。

星島日報

一九九八年六月十五日 星期一

特刊 E6

嶺南學院 三十周年校慶特刊

LINGNAN COLLEGE

賀辭

賀辭

賀辭

賀辭

獻辭

獻辭

恭賀
嶺南學院 30 周年校慶

Sun microsystems

致意

嶺南學院建校三十週年誌慶

博雅教育之楷模

香港崇正總會

會長 黃石華

理事長 黃石華

副理事長 劉智輝 蔡錦文 王家英

監事長 黃福祺

副監事長 劉永生 林遹祥

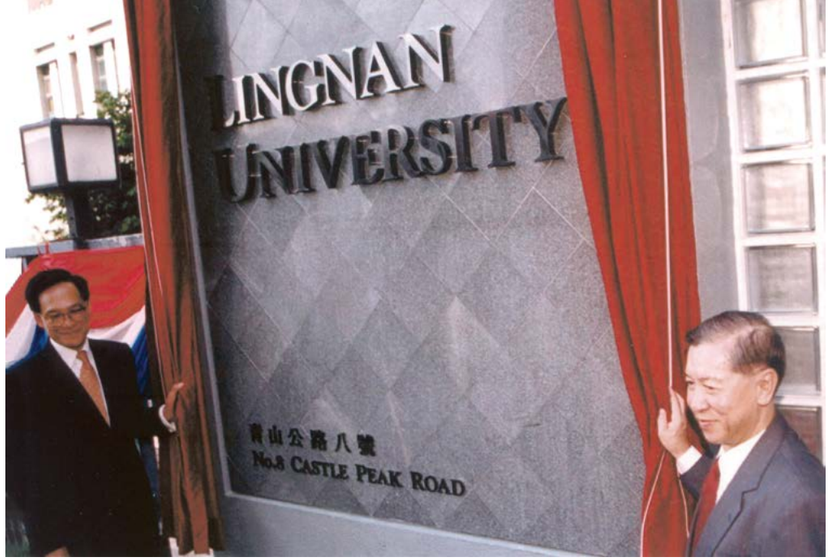
古勝祥 饒美姣 蔡錦文 劉皇發 鍾偉光 鄭赤琰 張醒祿

黃福祺 陳日新 胡仙

暨同人敬賀

一九九八年六月十五日

嶺南學院三十週年校慶開幕典禮暨開放日星島日報特刊（1998 年 6 月 15 日）




嶺南大學正名慶典（1999 年 7 月 30 日）

嶺南大學正名慶典切蛋糕儀式（1999 年 7 月 30 日）
左起：陳坤耀校長、招顯洸學長、韋基球學長、陳子敏同學、黃志光學長

嶺南大學正名慶典（1999 年 7 月 30 日）

一九九九年十一月二日 星期二

信報財經新聞

特輯 嶺南正名大學特輯 特輯

嶺南正名成第八間大學
貫徹博雅全人教育理念

優良辦學培育學子

作育英才 服務社會

驕人成績殊非僥幸

嶺南大學首屆學位頒授典禮
尤本克、韓禮德、林山木獲頒榮譽博士銜

恭賀
嶺南大學正名
暨
信報林山木先生獲頒
榮譽博士銜

DICKSON
DICKSON CONCEPTS (INTERNATIONAL) LIMITED
致意

遠矚高瞻 邁步向前
恭賀嶺南大學正名

恒生銀行 HANG SENG BANK
你乎在乎 恒生在乎

嶺南大學正名特輯（信報，1999 年 11 月 2 日）

一九九九年十一月二日　星期二　星島日報　特刊 1　A23

# 嶺南大學升格專輯

## 嶺南正名大學作育英才

嶺南學院終於在今年正名為大學，與香港其餘六所由「教資會」資助的大學看齊，雖然搖身一變成為大學，但嶺南大學仍是別樹一幟的大學。

### 獻辭

香港特別行政區行政長官　董建華

### 獻辭

教育統籌局局長　王永平

### 獻辭

大學教育資助委員會主席　林李翹如博士

## 今日舉行學位頒授典禮

尤本克教授（左）及韓禮德教授（右）。

嶺南大學校長陳坤耀教授。

嶺南大學

1888-1999

作育英才　服務社會

正名誌慶

恭祝

嶺南大學　校譽日隆

嶺南大學香港同學會

嶺南會所

嶺南教育機構

嶺南中學

嶺南鍾榮光博士紀念中學

嶺南衛怡紀念中學

嶺南同學會小學

嶺南小學暨幼稚園

嶺南幼兒園

同敬賀

嶺南大學升格特輯（星島日報，1999 年 11 月 2 日）

1999年11月2日　星期二　香港經濟日報　嶺南大學正名特刊　A36

# 嶺南大學正名特刊

## 貫徹使命　續創佳績

嶺南大學於一八八八年在廣州創立，其後於一九六七年，以「嶺南學院」之名，在香港延續教澤。自創校以來，學院一直秉承優良的辦學傳統，提供至為完善的教育，悉心培育學子，使他們具有獨立的思考和判斷能力，富責任感，處事認真，為社會作出貢獻。

學院以堅定不移的決心，在教與學方面不斷改進，精益求精，並致力提升研究質素，力臻完善，務求成為一所具香港特色的博雅學府。嶺南學院獲授「大學」之名，肯定了學院過去多年所取得的卓越成就。我謹藉此機會，向所有曾作出貢獻的人士衷心致賀，並祝願嶺南大學在未來的日子裏，繼續貫徹其辦學使命，再創佳績。

董建華　香港特別行政區行政長官　董建華

## 百尺竿頭　更進一步

嶺南大學創校於一八八八年，當其以嶺南學院之名在一九六七年復校時，僅是一所只有一百名學生的私立專上院校。發展至今，嶺南已是一所頒授學位並已取得自行評審資格的博雅大學，學生人數超過二千人。今天，嶺南學院已正式取得大學名銜，並在高等教育界成功地確立了其博雅大學的獨特地位。嶺南的成功足證在教育事業上不斷求進，精益求精，必可取得豐碩的成果。嶺南大學能夠取得卓越成就，除因為院校的歷屆管治團體領導有方之外，還有賴全體教職員和學生努力不懈，而更重要的，是得到眾舊生的鼎力支持。

嶺南大學秉承學院一百一十一年的優良傳統，以「作育英才，服務社會」為宗旨，更採取「全人教育」的模式，致力培育青年才俊，使他們能夠在社會日趨全球化和競爭日益劇烈的情況下，應付各種艱巨的挑戰。我深信嶺南大學憑着堅定不移的決心，必定能夠繼往開來，再創佳績，昂然邁向新紀元。

我謹藉此機會，衷心向所有盡心竭力為嶺南作出貢獻的人致賀，並祝願嶺南大學百尺竿頭，更進一步。

王永平　教育統籌局局長　王永平

## 更大發展　貢獻更巨

適逢嶺南學院正名為嶺南大學，我謹代表大學教育資助委員會（教資會），向嶺南大學校董會、校長、各教師、職員及同學致以衷心的祝賀。

嶺南由三十多年前只有數間課室的小型私辦學院，發展至今天成為一所擁有設計獨特的校舍的大學，殊非僥倖，實為嶺南校董會及全體師生多年來努力的成果。

嶺南的使命是成為一間國際認可的，富有香港特色的博雅大學。我深信嶺南在正名大學後，在此方面定可有更大發展，亦能為香港高等教育界作出更大貢獻。

林李翹如　大學教育資助委員會主席　林李翹如博士

## 博雅教學　作育英才
## 嶺南大學全人教育　黌宮新視野

嶺南大學以「博雅教育」（Liberal Arts Education）為大學使命，強調以全人教育為教學目標，致力培養學生的宏觀國際視野，面對二十一世紀的社會新挑戰。

### 確立使命　發揮作用

嶺南自一九六七年創校於香港司徒拔道，發展至九二年獲港府通過成為頒授學位的大專院校，屯門新校舍於九五年正式開幕，並於九六年確立博雅教育的使命，嶺南學院終於今年正名為大學，致力發揮為香港培養「富創意、善變通」領袖人才的優質學府的角色。

### 博雅教育　全人學習

嶺南大學校長陳坤耀教授指出，作為博雅學府的嶺南大學，非常重視學生的思維發展學習，鼓勵他們訓練理性和邏輯性的思考判斷，以及建立廣闊的國際視野和認知，並積極參與社會聯繫服務，豐富他們的人生經驗。

在實踐博雅教學的過程中，嶺南大學的跨學科學分制課程，旨在向學生傳授涵蓋了不同範疇的學科知識，達到通才教育的目標。透過學術導師制度，由講師指導學生在廣泛的課程中選讀學科，以及進行深入的學習討論，注重師生之間緊密關係，強調博雅教學的全人學習精神。

### 象牙塔外　校園溢趣

在陳坤耀教授眼中，教育的意義絕不僅局限於象牙塔內，是以嶺南大學在設計多元教學課程的同時，亦非常鼓勵學生走出課堂以外，盡情投入校園生活，貫徹嶺南的獨特博雅教育特色。

### 師生互動　宿舍計劃

在三年兩宿的政策下，現時嶺南大學的學生入住宿舍比率，高約百分之七十五。他指出，宿舍計劃的意義，在於培養學生的群體合作和獨立自主精神，並能進一步拉近師生之間關係，充分發揮教與學互動的優點。事實上，在多元化的校園文康活動薰陶下，有助正面發展學生的多方面興趣和才能，建立更健全的性格態度。

### 第三部曲　融入社群

由課堂至校園再到社區，嶺南大學的教學三部曲，更是積極鼓勵學生關心社會，投入社群，全面實踐博雅教學的精神。陳坤耀教授稱，地理因素條件有助該校學生建立對新界西北區的認同感，增強他們的公民意識和社群歸屬感，積極參與地區服務組織活動，全面實踐嶺南「作育英才，服務社會」的訓論。

### 架構精簡　增凝聚力

貫徹博雅學府架構的精簡特色，他指出，嶺南大學的校園生活規模雖較細小，但卻更能增強學校和師生之間的凝聚力。事實上，他對現時嶺南一比十六的師生教學比例表示滿意，並反對過度擴充學校規模，寧可將更佳的資源培育學生。

### 文化衝擊　正面影響

對於有建議本港大學可同時招收國內學生，他深信透過不同地區的文化衝擊，有助促使香港學生建立更廣闊的世界觀。事實上，嶺南大學正積極從現行的交換生制度，計劃發展至直接招募形式，以百分之五為上限，增加海外學生的比例。

### 優質教育　發揚光大

隨着嶺南正名大學，陳坤耀教授認為，自我評審資格有助該校提升在開辦新課程方面的自主權。未來，嶺南大學將繼續貫徹博雅教學的使命，他期望將嶺南的優質教育理念，進一步發揚至國際層面。

本報記者　黎碧瑤
攝影記者　馮世華

在嶺南大學慶祝酒會上，陳坤耀教授（右四）與一眾嘉賓向其他來賓祝酒。

在陳坤耀教授眼中，教育的意義絕不僅限於象牙塔內。

嶺南大學正名特刊（經濟日報，1999 年 11 月 2 日）

嶺南大學校園

嶺南大學正門外貌（1999 年）

多姿多彩的宿舍生活

學生宿舍

嶺南大學的畢業同學

本校園之建立承蒙嶺南教育機構讓出司徒拔道校園土地並五座院舍以獲得香港政府撥款及批予屯門現址復蒙社會團體熱心人士慷慨捐贈嶺南校友鼎力推轂嶺南大學乃得復校於斯謹此銘誌以垂永久時維一九九九年春月穀旦

## 一、「嶺南教育機構有限公司」的設置

1967 年初，嶺南書院的辦學團體「嶺南書院有限公司」（Lingnan College Limited）在香港成立，鼓動了一眾嶺南人在港復辦嶺南大學的熱情。兩年多後的 1969 年 7 月，董事人數已由最初的九人增至二十三人（並未計入期間離任的錢乃信先生），成員人數亦增至七十三人。當時嶺南人在港的另一辦學團體，是自 1950 年起接辦嶺南中學和持有其校產的「嶺南中學有限公司」（Lingnan Middle School Limited）。該法人團體在 1969 年 7 月有董事十三人、成員四十一人。其中十三名董事全數加入了「嶺南書院有限公司」的董事局，而其四十一名成員中的二十七人亦已成為「嶺南書院有限公司」的成員。換言之，「嶺南書院有限公司」在 1969 年 7 月已成為嶺南人在港的主要辦學團體。[1]

1969 年 7 月，為整合資源以推動嶺南的專上和中學教育在港發展，嶺南書院有限公司與 Lingnan Middle School Limited 向高等法院申請按公司條例中的「安排計劃」（scheme of arrangement）進行合併。1950 年成立並事先在 1967 年 1 月變更名稱的 Lingnan Middle School Limited 成為合併後「嶺南教育機構有限公司」（Lingnan Education Organization Limited），簡稱「嶺南教育機構」（LEO）的法人載體。[2] 自此嶺南教育機構便成為香港嶺南教育事業，包括嶺南書院和所有機構屬校的辦學團體，而書院亦可以使用司徒拔道校園擴建和發展。

## 二、嶺南教育機構與嶺南大學的關係

第一，嶺南教育機構是嶺南書院及其後之嶺南大學的創辦機構和原辦學團體。於 1888 年在廣州創立的嶺南大學（以下簡稱「前嶺大」），在新中國成立後，已於 1952 年全面停辦，其康樂校園亦被中山大學接收。今天的嶺南大學，最初名為嶺南書院，是由一群熱心之嶺南人在 1967 年通過成立法人團體「嶺南書院有限公司」所創辦的。如前所述，及至 1969 年「嶺南書院有限公司」與「嶺南中學有限公司」合併成立了的「嶺南教育機構有限公司」。自此，嶺南教育機構繼續以「嶺南書院」（及其後的「嶺南學院」）辦學團體的身份推動其發展。直至 1999 年成功正名為嶺南大學為止，嶺南教育機構一直是嶺南書院、嶺南學院的主辦機構，主導其校董會之委任，並對其事務負最終責任。因此，嶺南教育機構是今天嶺南大學之創辦機構和原辦學團體。

這裏必須說明的是我們今天說嶺南大學在港「復校」，意思就是指這群嶺南人於 1967 年在香港通過成立法人團體「嶺南書院有限公司」，創辦嶺南書院，提供專上教育，以繼承和發揚前嶺大的的優良傳統與服務精神，而不是指前嶺大在香港再度出現。「復校」並不是指把昔日的廣州嶺大原樣在港複製一次。前嶺大有文、理、商、工、農、神、醫等多個學院，在香港，礙於土地規模和當時教育政策的種種規限，根本沒有可能原樣重設。《嶺南大學條例》的引言已經有清楚的說明，今天的嶺南大學，原名嶺南書院，成立的宗旨在於「以繼續和促進於 1888 年在中國廣州創立的嶺南大學的傳統與服務精神」。規模不同，地點有異，但傳統和服務精神不變。今日嶺大仍然是以「作育英才，服務社會」為校訓，以及嶺大首創的「服務學習課程」便是這一宗旨的體現。

第二，嶺南教育機構是嶺南大學校址土地的提供者。學院時代，司徒拔道校園之土地固然是屬於嶺南教育機構的。今天，嶺南大學位於屯門虎地的校址雖然是由政府授予的，但是並不是無條件授予的。作為政府授予嶺南學院（嶺南大學）虎地校園的條件，嶺南教育機構當年需要把自置物業司徒拔道校園的土地業權交給政府。後來政府將相關業權出售，為庫房帶來了相當可觀的收入。因此實際上，情況等同於嶺南教育機構以司徒拔道校園向政府換取虎地校園，再送贈給今日的嶺南大學。[3] 這充分體現嶺南教育機構對嶺大無私的支持。所以說嶺南教育機構是是嶺南大學校園土地的提供者，並不為過。當然，在嶺南學院遷往屯門和正名為大學之後，政府另向嶺大提供了一些土地，但時至今日，嶺南教育機構仍然是嶺南大學校園絕大部分土地的提供者。

有關安排在「陳德泰大會堂」內的碑匾上，[4] 有如下的記載：

> 本校園之建立承蒙嶺南教育機構讓出
> 司徒拔道校園土地並五座院舍以獲得
> 香港政府撥款及批予屯門現址復蒙社
> 會團體熱心人仕慷慨捐贈嶺南校友鼎
> 力推轂嶺南大學乃得復校於斯謹此銘
> 誌以垂永久時維一九九九年春月穀旦

原司徒拔道校園之土地則由政府在數年前以四十多億元拍賣售出，為數不菲。

第三，嶺南教育機構是嶺南大學未來持續發展的支持者。根據《嶺南大學條例》，嶺南教育機構在大學校董會中擁有七個席位；而在諮議會則有十九個席位。這充分顯示政府對嶺南教育機構歷年辦學成績的肯定，以及確立了嶺南教育機構在嶺南大學的發展繼續擔當重要持份者的地位。自嶺大正名，全面成為政府資助的大學之後，雖然校董會的委任已經改由政府主導，但嶺南教育機構仍然繼續是嶺南大學的贊助者和支持者。除捐贈獎助學金、助宿金等外，歷年以來之「嶺步同行」[5] 活動，嶺南教育機構董事會及各間屬校均鼎力支持，積極參與。此外，屯門校園內銘鑄在不同建築和設施的名字和題記，例如陳德泰大會堂、黃氏行政樓、林炳炎樓、愛禮信基金會會議廳、永安廣場、黃浩川堂、泰寧堂、伍絜宜堂、林護堂、忠信堂、雨後軒……等等，均是嶺南教育機構歷任主席、董事或其後人捐贈的。命名不但是感恩和誌念，更是對嶺南同學的期許和祝福。2015 年，嶺南教育機構修訂了組織章程，明確定立以支持嶺南大學未來的持續發展為其首要宗旨。

1 詳見附錄 5、6。
2 詳見附錄 4、6、7。
3 當時嶺南教育機構與港府有關交換土地業權的討論，詳見附錄 13。
4 詳見附錄 14。
5 「嶺步同行」是嶺南大學舉行的步行籌款活動，參加者除嶺南大學和其他嶺南屬校的師生外，更包括嶺南教育機構代表和社會不同界別的人士。是項活動成為嶺大與社會的一道重要橋樑，在社區中宣揚嶺南大學的博雅教育理念。與此同時，透過該活動為大學籌募發展經費，令嶺大學生受惠。詳見嶺南大學網頁。

嶺南教育機構以司徒拔道校園向政府換取虎地校園，再送贈給嶺南大學的紀念碑匾。

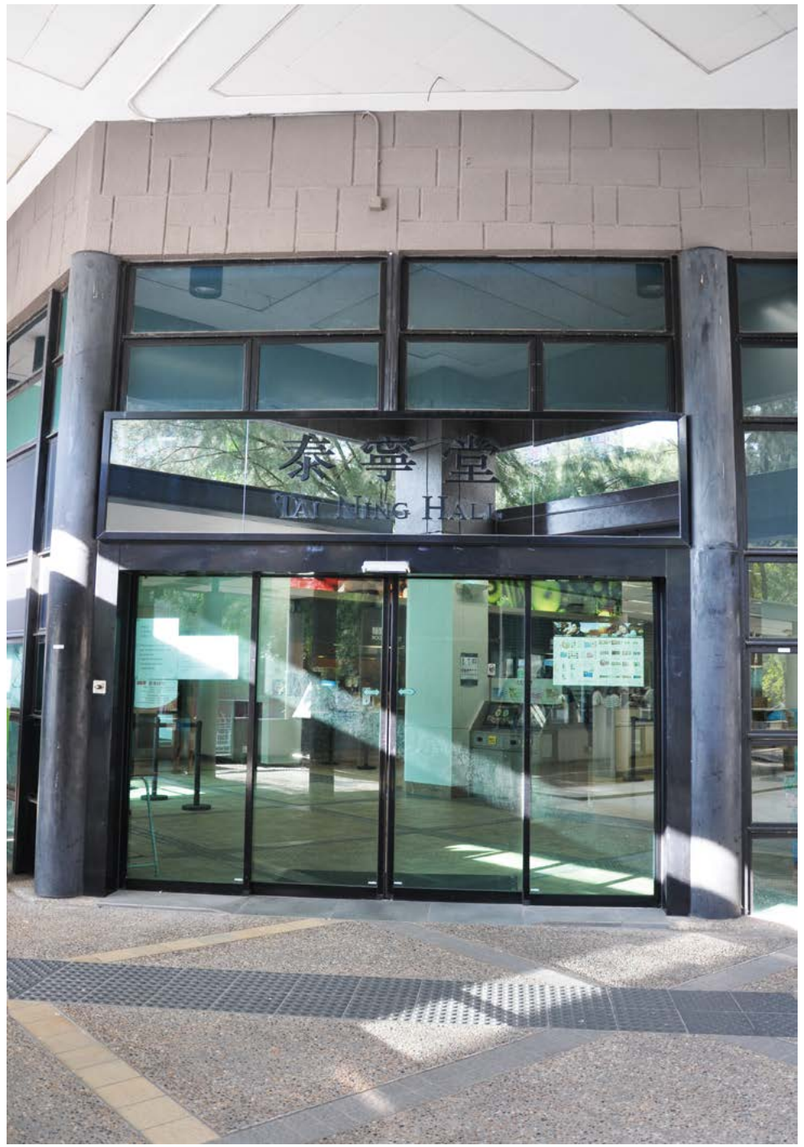
屯門校園的陳德泰大會堂

屯門校園的黃氏行政大樓

屯門校園的南宿（包括忠信堂、逸民堂、林護堂等）

屯門校園的愛禮信基金會會議廳

韋基球伉儷視聽教學廳及林植豪視聽教學廳




屯門校園的泰寧堂

林炳炎樓
B. Y. LAM BUILDING
梁銶琚樓
LEUNG KAU KUI BUILDING
NSO
2017
大學迎新
LUN STUDENT ORIENTATION

屯門校園的永安廣場

1. 嶺南書院有限公司成立時的九名首任董事名單（1967 年 2 月）

FEE PAID $.....
R/No. 12770
14 FEB 1967
Registrar General's Dept.

THE COMPANIES ORDINANCE (CAP.32)

Particulars of Directors or Managers and of any changes therein

Pursuant to Section 158

Presented by Lam & Tong, Solicitors, Hong Kong.

Particulars of the Directors and Managers of LINGNAN COLLEGE LIMITED, a Private Company and of any changes therein.

FILED
16 FEB 1967
for Registrar of Companies

| The present Christian name or names or surname | Any former Christian name or names or surname | Nationality | Nationality of origin (if other than the present Nationality) | Usual residential address | Other Business occupation or Directorships if any if none state so |
|---|---|---|---|---|---|
| TSAO YAO (曹耀) | Nil | Chinese | Chinese | 12 Fontana Gardens, 3rd floor, Hong Kong. | Banker |
| YUNG CHI-TUNG (容啓東) | Nil | Chinese | Chinese | 58 Tai Hang Road, ground floor, Hong Kong. | President, Chung Chi College |
| LAM CHIK SUEN (林植宣) | Nil | Chinese | Chinese | 138 Pokfulam Road, Hong Kong. | Merchant |
| KWOK LAM FO (郭琳爏) | Nil | Chinese | Chinese | 24 Macdonnell Road, Hong Kong. | Merchant |
| WONG SING LAI (黃炳禮) | Nil | Chinese | Chinese | 8A-8B Tung Shan Terrace, Hong Kong. | Merchant |

- 2 -

| The present Christian name or names or surname | Any former Christian name or names or surname | Nationality | Nationality of origin (if other than the present Nationality) | Usual residential address | Other Business occupation or Directorships if any if none state so |
|---|---|---|---|---|---|
| CHAN TAK TAI (陳德泰) | Nil | British | Chinese | 68 Deep Water Bay Road, Hong Kong. | Merchant |
| WAI KEE KAU (韋基球) | Nil | Chinese | Chinese | 7A Tung Shan Terrace, Hong Kong. | Merchant |
| YUEN SHIU KONG (阮兆剛) | Nil | British | Chinese | 120 Tung Lo Wan Road, Hong Kong. | Merchant |
| TONG TIN SUN (唐天新) | Nil | British | Chinese | 32 Coombe Road, Block D, 4th floor, The Peak, Hong Kong. | Solicitor |

Dated this 13th day of February 1967.

Yuen Shiu Kong
Director. (YUEN SHIU KONG)

2. 嶺南書院有限公司註冊證書（1967 年 2 月）

R.C. 315 6639015
2,000-3/66-B47084

COPY

File No.: 13840

CERTIFICATE OF INCORPORATION

I HEREBY CERTIFY that

Lingnan College Limited
(嶺南書院有限公司)

is this day incorporated in Hong Kong under the Companies Ordinance, ~~(Chapter 32 of the Revised Edition, 1950, of the Laws of Hong Kong)~~, and that this company is limited.

GIVEN under my hand this Sixteenth day of February One Thousand Nine Hundred and Sixty-seven.

SHAM Fai
for *Registrar of Companies, Hong Kong.*

3. 嶺南書院有限公司組織章程（1967 年 2 月）

THE COMPANIES ORDINANCE, (CHAPTER 32)

Company Limited by Guarantee and
Not Having a Share Capital

MEMORANDUM. OF ASSOCIATION
OF

# LINGNAN COLLEGE LIMITED
（嶺南書院有限公司）

1. The name of the Company is "LINGNAN COLLEGE LIMITED (嶺南書院有限公司)" (hereinafter called "the College").

2. The Registered Office of the College will be situate in the Colony of Hong Kong.

3. The object for which the College is established are:—

(a) To provide lectures and courses of instruction and to organize, improve and advance general, higher and technical education;

(b) To provide for the delivery of speeches and holding of meetings and conferences;

（續前）

— 6 —

(c) To make provision for research;

(d) To hold College examinations and to grant College certificates and diplomas;

(e) To institute and award fellowships, scholarships, exhibitions, bursaries, medals, prizes and other titles and distinctions, awards and forms of assistance towards the advancement and dissemination of knowledge;

(f) Subject to the requirements of Section 17 of the Companies Ordinance, to acquire by purchase, lease, in exchange, hire or otherwise any lands, buildings, tenements easements or property of what nature or kind soever which may be requisite for the purposes of, or capable of being conveniently used in connection with, any of the objects of the College;

(g) To manage, improve and maintain all or any part of the lands, buildings, easements and property of the College and to demise, underlet, exchange, sell or otherwise deal with and dispose of the same, either together or in portions, and for such considerations as the College may think fit, and, in particular, for shares, debentures or securities of any company purchasing the same.

(h) To develop and turn to account any land acquired by the College or in which it is interested, and in particular by laying out and preparing the same for building purposes, contracting, altering, pulling down, decorating, maintaining, fitting up, and improving buildings, and by planting, paving, draining, cultivating and letting on building lease or building agreement, and by advancing money to

— 7 —

and entering into contracts and arrangements of all kinds with builders, developers, contractors, land investment companies, land mortgage companies, building estate companies, banks, financiers, owners, lessees, tenants and others, in such manner or on such terms and conditions as the College shall deem fit or expedient, and to apply for and obtain Exclusion Orders under the Landlord and Tenant Ordinance, Chapter 255, or any amendment or re-enactment thereof or any like Ordinance which may hereafter be enacted.

(i) To grant, sell, convey, assign, surrender, exchange, partition, yield up, mortgage, demise, reassign, transfer or otherwise dispose of any lands, buildings, messuages, tenements, mortgage, debentures, funds, shares or securities which are for the time being vested in or belonging to the College upon such terms as the College may seem fit.

(j) To invest and deal with the moneys of the College not immediately required upon mortgages, debentures, funds, shares or such securities and in such manner as may from time to time be determined.

(k) To borrow or raise and give security for money by the issue of or upon bonds, debentures, debenture stock, bills of exchange, promissory notes or other obligations or securities of the College, or by mortgage or charge upon all or any part of the property of the College.

(l) To establish, promote and maintain libraries, and reading and writing rooms, and to furnish the same

（續前）

— 8 —

with books, reviews, magazines, newspapers, and other publications.

(m) To carry out, establish, maintain, improve, manage, and superintend or to assist in the carrying out, establishment, maintenance, improvement, management, or superintendence of refreshment and tea rooms, canteens, stores, stationery and book shops, printers, publishers, and to provide transportation and other conveniences for the teachers, staff and students of the College.

(n) To raise money by subscription or other lawful means for the purpose of the above objects, or any of them, and to charge school fees to be payable by students of the College for tuition boarding and other lawful objects and accept and receive subscriptions or donations or gifts (whether of movable or immovable property) and devises and bequests, whether subject to any special trust, or not, for any one or more of the objects of the College.

(o) To establish, undertake, superintend, administer, and contribute to any benevolent fund from whence may be made donations or advances to deserving persons who may be engaged in educational pursuits, and to contribute to or otherwise assist any educational institutions or undertakings.

(p) To do all such other lawful things as are incidental or conducive to the attainment of the above objects or any of them.

4. The income and property of the College, whencesoever derived, shall be applied solely towards the promotion of the objects of the College as set forth in this Memorandum of

— 9 —

Association; and no portion thereof shall be paid or transferred, directly or indirectly, by way of dividend, bonus, or otherwise howsoever by way of profit, to the members of the College. PROVIDED that nothing herein shall prevent the payment, in good faith, of remuneration to any officer or servant of the College or to any member of the College, in return for any services actually rendered to the College nor prevent the payment of interest at a rate not exceeding twelve per cent per annum on money lent, or reasonable and proper rent for premises demised or let by any member to the College. Except as provided in the Articles no director of the College shall be appointed to any salaried office of the College or any office of the College paid by fees, and no remuneration or othere benefit in money or money's worth shall be given by the College to any director except for repayment of out-of-pocket expenses and interest at the rate aforesaid on money lent or reasonable and proper rent for promises demised or let to the College. Provided that the provision last aforesaid shall not apply to any payment to any railway, gas, electric, lighting, water, cable, or telephone company of which a director may be a member or any other company in which such member shall not hold more than one-htundredth part of the capital, and such member shall not be bound to account for any share of profits he may receive in respect of such payment.

5. No addition, alteration or amendment shall be made to or in the regulations contained in the Memorandum and Articles of Association for the time being in force, unless the same shall have been previously submitted to and approved by the Registrar General in writing.

6. The liability of the members is limited.

7. Every member of the College undertakes to contribute to the assets of the College, in the event of the

（續前）

— 10 —

same being wound up during the time that he is a member, or within one year afterwards, for payment of the debts and liabilities of the College contracted before the time at which he ceases to be a member, and of the costs, charges, and expenses of winding up the same, and for the adjustment of the rights of the contributories amongst themselves, such amount as may be required not exceeding $10.00.

8. If upon the winding up of the College there remains, after satisfaction of all its debts and liabilities any property whatsoever, the same shall not be paid to or distributed among the members of the College, but shall be given or transferred to some other institution or institutions having objects similar to the objects of the College, and which shall prohibit the distribution of its or their income and property among its or their members to an extent at least as great as is imposed on the College under or by virtue of Clause 4 hereof, such institution or institutions to be determined by the members of the College before the time of dissolution, and in default thereof by a Judge of the Supreme Court of Hong Kong having jurisdiction in regard to charitable funds, and if so far as effect cannot be given to the aforesaid provision, then to some charitable object.

9. True accounts shall be kept of the sums of money received and expended by the College, and the matter in respect of which such receipt and expenditure takes place, and of the property, credits and liabilities of the College; and, subject to any reasonable restrictions as to the time and manner of inspecting the same that may be imposed in accordance with the regulations of the College for the time being, shall be open to the inspection of the members. Once at least in every year, the accounts of the College shall be examined and the correctness of the balance sheet ascertained by one or more authorized auditor or auditors.

— 11 —

WE, the several persons whose names, addresses and descriptions are hereto subscribed, are desirous of being formed into an Association in pursuance of this Memorandum of Association:—

| Names, Addresses and Descriptions of Subscribers. |
| --- |
| (LAM CHIK SUEN) NO. 138 POKFULAM ROAD, HONG KONG. MERCHANT. |
| (WONG BING LAI) NO. 5A-5B TUNG SHAN TERRACE, HONG KONG. MERCHANT. |
| (CHAN TAK TAI) NO. 60 DEEP WATER BAY ROAD, HONG KONG. MERCHANT. |
| (WAI KEE KAU) NO. 7A TUNG SHAN TERRACE, HONG KONG. MERCHANT. |
| (YUEN SHIU KONG) NO. 180 TUNG LO WAN ROAD, HONG KONG. MERCHANT. |
| (KWOK LAM PO) NO. 24 MACDONELL ROAD, HONG KONG. MERCHANT. |
| (TSAO YAO) NO. 12 FONTANA GARDENS, 3RD. FLOOR, HONG KONG. BANKER |

Dated the 7th day of February 1967.

WITNESS to the above signatures:—

Solicitor,
Hong Kong.

（續前）

THE COMPANIES ORDINANCE, (CHAPTER 32)

**Company Limited by Guarantee and Not Having a Share Capital**

**ARTICLES OF ASSOCIATION**

OF

# LINGNAN COLLEGE LIMITED

（嶺南書院有限公司）

1. In these Articles, unless there is something in the subject or context inconsistent therewith:—

"The College" shall mean the Company registered as LINGNAN COLLEGE LIMITED (嶺南書院有限公司).

"The Colony" shall mean the Colony of Hong Kong and its Dependencies.

"The Ordinance" shall mean the Companies Ordinance (Chapter 32 of the Revised Edition).

"The Members" shall mean the members of the College and shall include Life Members unless the context otherwise indicates.



"Board of Directors," shall mean the Board of Directors of the College for the time being.

"The Chairman and Vice Chairman" shall mean the Chairman and Vice Chairman of the Board of Directors who are also the Chairman and Vice Chairman respectively of the College for the time being.

"The Honorary Directors" shall mean the Honorary Directors of the Board of Directors of the College for the time being.

"The Honorary Treasurer" shall mean the Honorary Treasurer of the College for the time being.

"The Honorary Secretary and Assistant Honorary Secretary" shall mean the Honorary Secretary and Assistant Honorary Secretary respectively of the College for the time being.

"Special Resolution" and "Extraordinary Resolution" shall have the meanings assigned thereto respectively by Section 116 of the Ordinance.

"The Registered Office" shall mean the registered office for the time being of the College.

"The Seal" shall mean the common seal of the College.

"Month" shall mean calendar month.

"In writing" shall include printed, lithographed and type-written.

Words importing the singular number only shall include the plural and the converse shall also apply.

（續前）



Words importing the masculine gender shall include the feminine gender.

When any provision of the Ordinance is referred to, the reference is to such provision as modified by any Ordinance of the time being in force.

Unless the context otherwise requires, expressions defined in the Ordinance or any statutory modification thereof in force at the date at which these regulations become binding on the College shall have the meanings so defined.

2. The College, for the purpose of registration, is declared to consist of 1,000 members, but the Board of Directors may, from time to time, register an increase of members.

3. These Articles shall be construed with reference to the provisions of the Companies Ordinance, and the terms used in these Articles shall be taken as having the same respective meanings as they have when used in the Ordinance.

4. The College is established for the purposes expressed in the Memorandum of Association.

5. Any person who is of sound mind and of age and any corporation or company whether incorporated under the Ordinance or otherwise shall be eligible for membership.

6. The signatories to the Memorandum of Association and these Articles and any person who becomes a member within three months of the incorporation shall be the first members of the College.

7. Every candidate for membership of the College (other than as aforesaid) shall make and sign an application for



membership in the following form, or in such other form in Chinese or otherwise as the Board of Directors may from time to time think fit:—

To The Honorary Secretary of Lingnan College Limited.

Sir,

I desire to become a Member of Lingnan College, Limited, and I hereby agree if elected to become a Member of the said College and to be bound by the Memorandum and Articles of Association and bye-laws of the College.

Particulars to be stated fully and correctly:

Full name .....

Address .....

Profession or Occupation .....

Age .....

(or in the case of a corporation or company)

Name of Corporation/Company .....

.....

Where incorporated/registered .....

.....

(Delete whichever inapplicable.)

(Signature) .....

The above application is sponsored by:

Name of Proposer: .....

Address .....

(Signature) .....

（續前）



**(The Seconder must be a Director)**

Name of Seconder: .....

Address .....

(Signature) .....

8. The candidate shall be ballotted for by the Board of Directors at the next meeting after the application has been lodged or at such other meeting as the Board of Directors may from time to time think fit.

9. The ballot box shall be opened in the presence of at least two members of the Board of Directors. Three black balls shall exclude; and not less than 8 members shall constitute a ballot.

10. Members of the Board of Difectors shall not be allowed to ballot by proxy.

11. On the election of a member the fact shall be notified to him in writing and a copy of the Memorandum and Articles of Association and of the bye-laws of the College, with a bill for the current year's subscription shall be forwarded to him

12. If at any time within 3 months after election of a candidate a majority of the Board of Directors shall be of opinion that he has been elected under any misapprehension or if any material information as to his antecedents has been withheld they shall after inquiry and notice to the person so elected, have power to erase his name from the list of members and he shall thereupon cease to be a member.

13. The number of the black balls shall not be disclosed.

**Life Membership**

14. Any member who, on payment to the College of a Life Membership Fee of H.K.$1,000.00 or such other sum



as from time to time prescribed by the Board of Directors shall become a Life Member.

15. Every member shall on admission pay an entrance fee of such amount as may be decided by the Board of Directors from time to time.

**Observance of Rules**

16. Acceptance of Membership binds each Member to the observance of these Articles and of all Rules, Regulations and Bye-laws for the time being in force in the College.

**Subscriptions**

17. The subscription of a Member (not being a Corporation or Company) shall be $10.00 per year or for part of a year or such sum as the Board of Directors may from time to time prescribe. The subscription of a Member being a Corporation or Company shall be such sum as the Board of Directors may from time to time prescribe.

18. Members changing their place of residence shall give due notice to the Hon. Secretary and furnish him with an address to which notices and letters may be sent. All notices and letters sent by post or otherwise to such address (in default of notice of change of address) shall be considered as duly received by the member.

19. The subscription of any member admitted during the year is payable in advance each year.

20. A member about to leave Hong Kong may, if he so desires, give written notice to the Hon. Secretary of his impending departure and requesting to be placed on the absent-members list to be kept by the Hon. Secretary. A member whose name appears on the absent-members list shall

（續前）



be exempted from liability to pay subscriptions during his absence. Upon his return to Hong Kong he shall immediately notify the Hon Secretary in writing, and whether such notice has been given or not, his name shall forthwith be removed from the absent-members list and thereupon he shall be liable again to pay the prescribed subscription commencing from the year which he shall have returned.

21. In the event of any newly elected member failing to pay his subscription and for entrance fee, within one month from the date of his election, the Board of Directors may at their discretion erase his name from the list of members unless he shall have justified the reason of delay to the satisfaction of the Board. The Board of Directors may also at their discretion deal with the matter in accordance with the provisions contained in Clause 24 hereof.

22. Any member may withdraw from the College by giving one month's notice in writing to Hon. Secretary.

23. The rights and privileges of a member shall be personal to himself; they shall not be transferable by his own act or operation of law and shall cease upon his death or upon his ceasing from any cause to be a member under the provisions of these Articles. Any person who shall by any means cease to be a member, shall nevertheless remain liable for and shall pay to the College all moneys which at the time of his ceasing to be a member shall be due from him to the College.

**General Articles Relating to Members**

24. If any member shall fail to pay any sum of money which may be due from him to the College for a period of two months after the same has become due, notice shall be sent to him calling his attention thereto. If the amount due shall not be paid within thirty days following, the defaulter shall cease to be a member of the College and his name shall



be erased by the Board of Directors from the books. But if at any time he shall give to the Board of Directors a satisfactory explanation, he may in the discretion of the Board, and upon payment of arrears, be readmitted into membership.

25. If any member violates the Articles of Association, rules, regulations or bye-laws of the College, or his conduct in or out of the College premises shall in the opinion of the Board of Directors be injurious to the name or interests of the College or be such as to render him unfit to be a member of the College, then the Board of Directors shall forthwith convene a Board Meeting to consider the expulsion of such member. No member shall be expelled until he shall have had notice of the charge or complaint made against him and an opportunity of being heard in his defence. The Board of Directors' decision shall be final and conclusive and they shall not be required to assign any reason for their decision or disclose the details of their investigations. Provided further that at the Meeting convened for considering the matter no counsel shall be allowed to appear on behalf of the member. The expulsion of a member may be notified by the Board of Directors in such manner as they think fit, and on expulsion all moneys owing by the member expelled shall be paid forthwith but no subscription paid by him to the College shall be refunded to him.

26. The Board of Directors may in all cases reconsider any determination regarding the expulsion of any member.

27. Any member who is adjudicated a bankrupt or who compounds with his creditors under the provisions of any Act or Ordinance relating to bankruptcy or who shall be imprisoned for a criminal offence, or who, in the opinion of the Board of Directors, shall have left Hong Kong to escape trial for a criminal offence, or shall be dismissed from the public service with disgrace, shall ipso facto, cease to be a member

（續前）



of the College and shall forfeit all rights or claim upon any property of the College.

**General Meetings**

28. Only members are entitled to vote at the General Meeting and only Life Members and Members of three years standing shall be entitled to be elected as a member of the Board of Directors.

29. A general meeting shall be held once in every calendar year at such time and place as may be prescribed by the College in general meeting provided that every such meeting shall be held within a period of fifteen months from the previous meeting.

30. The above-mentioned general meetings shall be called "Ordinary General Meetings" and other general meetings shall be called "Extraordinary General Meetings".

31. The Chairman of the Board of Directors may whenever he thinks fit convene an extraordinary general meeting; and extraordinary general meetings shall also be convened on the requisition of not less than 20 members or, in default, may be convened by such requisitionists as provided by Section 113 of the Ordinance.

**Notice of General Meetings**

32. Subject to the provisions of Section 116 (2) of the Ordinance relating to special resolutions, 7 days' notice at the least (exclusive of the day on which the notice is served but inclusive of the day for which notice is given) specifying the place, the day and the hour of meeting and, in case of special business, the general nature of that business shall be given in manner hereinafter mentioned, or in any such other manner, if any, as may be prescribed by the College in general meet-



ing, to such persons as are, under the regulations of the College, entitled to receive such notices from the College.

33. The accidental omission to given notice of a meeting to, or the non-receipt of notice of a meeting by any member shall not invalidate the proceedings at any meeting.

**Proceedings at General Meetings**

34. All business shall be deemed special that is transacted at an extraordinary meeting, and all that is transacted at an ordinary meeting, with the exception of the consideration of the accounts, balance sheets and the report of the Board of Directors and auditors, the election of members of the Board of Directors in the place of those retiring, and the appointment of auditors and the fixing of their remuneration.

35. No business shall be transacted at any general meeting unless a quorum of members is present at the time when the meeting proceeds to business and such quorum shall consist of not less than 20 members personally present.

36. If within 15 minutes from the time appointed for the meeting a quorum is not present, the meeting, if convened upon the requisition of members, shall be dissolved; in any other case it shall stand adjourned to the same day in the next week at the same time and place, and if at the adjourned meeting a quorum is not present within 15 minutes from the time appointed for the meeting, the members present shall be a quorum.

37. The Chairman of the Board of Directors shall preside as Chairman at every general meeting of the College. If at any meeting the Chairman shall not be present within 15 minutes after the time appointed for holding the meeting, or if he shall have previously notified the Hon. Secretary of his intention of not being present, the Vice-Chairman shall preside

（續前）



or if both the Chairman and the Vice-Chairman be not present or unwilling to take the chair, the members present shall choose one of their number to be chairman.

38. The Chairman may, with the consent of any meeting at which a quorum is present (and shall if so directed by the meeting), adjourn the meeting from time to time and from place to place, but no business shall be transacted at any adjourned meeting other than the business left unfinished at the meeting from which the adjournment took place. When a meeting is adjourned for 10 days or more, notice of the adjourned meeting shall be given as in the case of an original meeting; save as aforesaid it shall not be necessary to give any notice of an adjournment or of the business to be transacted at an adjourned meeting.

39. At any general meeting a resolution put to the vote of the meeting shall be decided on a show of hands, unless a poll is (before or on the declaration of the result of the show of hands) demanded by at least 2 members present in person, and entitled to vote and, unless a poll is so demanded, a declaration by the Chairman that a resolution has, on a show of hands, been carried, or carried unanimously or by a particular majority, or lost, and an entry to that effect in the book of proceedings of the College, shall be conclusive evidence of the fact, without proof, of the number or proportion of the votes recorded in favour of or against that resolution.

40. If a poll is duly demanded it shall be taken in such a manner as the Chairman directs, and the result of the poll shall be deemed to be the resolution of the meeting at which the poll was demanded.

41. In the case of an equality of votes whether on a show of hands or on a poll, the Chairman of the meeting, at



which the show of hands takes place or at which the poll is demanded, shall be entitled to a second or casting vote.

42. A poll demanded on the eletetion of a Chairman or on a question of an adjournment shall be taken forthwith. A poll demanded on any other questions shall be taken at such time as the Chairman of the meeting directs.

**Votes of Members**

43. Every member shall have one vote.

**The Board of Directors**

44. The General business of the College shall be managed by the Board of Directors who may pay all the expenses incurred in getting up and registering the College, and may exercise all such powers of the College as are not by the Ordinance, or by these Articles, required to be exercised by the College in general meeting subject nevertheless to any regulations of these Articles, to the provisions of the Ordinance, and to such regulations being not inconsistent with the aforesaid regulations or provisions as may be prescribed by the College in general meeting; but no regulation made by the College in general meeting shall invalidate any prior act of the Board of Directors which would have been valid if that regulation had not been made.

45. The College shall have a Board of Directors consisting of twenty-seven members or of such number as the College may decide from time to time at a General Meeting. Members of the Board of Directors shall be elected by the members at an ordinary General Meeting.

46. This First elected members of the Board of Directors of the College shall consist of the following persons:

（續前）



LAM CHIK SUEN (林植宣),
TSAO YAO (曾 耀),
YUNG CHI-TUNG (容啓東),
KWOK LAM PO (郭琳寶),
WONG BING LAI (黃炳禮),
CHAN TAK TAI (陳德泰),
WAI KEE KAU (韋基球),
YUEN SHIU KONG (阮兆剛) and
TONG TIN SUN (唐天燊).

47. The said

Lam Chik Suen (林植宣), Tsao Yao (曾 耀),
Yung Chi-Tung (容啓東), Kwok Lam Po (郭琳寶),
Wong Bing Lai (黃炳禮), Chan Tak Tai (陳德泰),
Wai Kee Kau (韋基球), Yuen Shiu Kong (阮兆剛) and
Tong Tin Sun (唐天燊).

shall hold office until the ordinary general meeting in 1969.

48. At the ordinary general meeting in 1967 and at every subsequent ordinary general meeting, one third of the members of the Board of Directors for the time being, or, if their number is not a mutiple of 3, then the number nearest one third shall retire from office. Other than the members appointed for a fix term the members to retire shall be those who have been longest in office since their last election but as between persons who became members of the Board of Directors on the same day those to retire shall (unless they otherwise agree among themselves) be determined by lot. A retiring member of the Board of Directors is eligible for re-election.

49. The Board of Directors may also from time to time and at any time invite any number of persons to be Honorary Directors of the College for such period as they think fit. The Honorary Directors will not be required to attend any



it may think fit to draw sign and endorse cheques in respect of such account or accounts.

**College Management Committee**

59. The Board of Directors may delegate any of their powers to a College Management Committee consisting of such members as they think fit for operating the College. They may also at any time remove or replace any member of such College Management Committee.

The First College Management Committee of the College shall consist of the following persons:

LAM CHIK SUEN (林植宣),
WONG BING LAI (黃炳禮),
CHAN TAK TAI (陳德泰),
WAI KEE KAU (韋基球),
YUEN SHIU KONG (阮兆剛) and
CHIEN NAI HSIN (錢乃信).

60. The College Management Committee so formed shall in the exercise of the powers so delegated, conform to any regulations that may be from time to time imposed by the Education Department. The meetings and proceedings of any such College Management Committee shall be governed by the provisions herein contained.

61. The management and control of the College aforesaid shall be vested in the College Management Committee who may from time to time delegate to the President such powers as the College Management Committee shall think fit.

62. No salary remuneration or allowance shall be paid to the members of the College Management Committee but

（續前）



the President of the College the other officers and servants employed for the purpose of the College shall be employed on such terms and on such remuneration as the College Management Committee shall from time to time determine, notwithstanding that they are members of the College Management Committee.

63. The Members of the College Management Committee shall be appointed by the Board of Directors either for a fixed term or without limitation as to the period for which each of them is to hold office, and the Board of Directors shall make application to the Director of Education for the registration of the committee members as managers under the Education Ordinance, 1952.

64. The Board of Directors may remove or dismiss a member of the management committee from office and any member so removed or dismissed and any member whose term of office has expired and has not been renewed or extended by the Board of Directors shall forthwith tender his registration in writing to the Director of Education as a registered manager under the Education Ordinance, 1952.

65. The Board of Directors may appoint another member to replace a member of a management committee who has been removed or dismissed or whose term of office has expired and shall make application to the Director of Education for the registration of such new committee member as a manager under the Education Ordinance, 1952.

66. A member of the College Management Committee may be but need not necessarily be a member of the Board of Directors.

It shall be the special responsibility of a College Management Committee to conduct the school in accordance with the



Board Meeting. They shall have no vote if they do attend the meeting. The Board may also remove the name of an Honorary Director at any time when they deem fit.

50. The College shall have a Chairman and a Vice-Chairman who shall be elected by the members of the Board of Directors among themselves. The term of office the Chairman and the Vice-Chairman shall be for one year and they shall only be eligible for re-election as such for one further term of one year.

51. The College shall have an Hon. Treasurer an Hon. Secretary and an Assistant Hon. Secretary who shall be appointed by the Board of Directors and shall have such powers and perform such duties as may be specified by the Board of Directors. The Hon. Secretary must be a member of the Board whilst the Hon. Treasurer may or may not be a member of the Board.

52. The College shall also have Committees and Sub-Committees consisting of such number as the Board of Directors may from time to time decide. Members of the Committees and Sub-Committees shall be appointed by the Board from and among themselves and/or from members of the College and/or other person or persons. They shall hold office from year to year and at every Annual General Meeting they shall retire from office but may be re-appointed by the Board of Directors after such Meeting.

53. Members of the Committees and Sub-Committees other than ex-officio members may be removed or replaced at any time by the Board of Directors.

54. Subject to the supervision and direction of the Board of Directors, the Committees and Sub-Committees shall be entrusted with the running of the College.

（續前）



55. The Board of Directors may subject to these Articles, from time to time, make add to, alter and repeal bye-laws for the regulation of the College, its officers and servants or the members and visitors thereof or any section thereof and as to the use and enjoyment of the College or any part thereof. Any such alteration, addition or repeal of the existing and any new bye-laws or any addition thereto or alteration or repeal thereof shall be binding provided the sanction of two-thirds of the Board of Directors has been obtained thereto. They shall be posted in the premises for one week and shall be entered in a book to be kept for the purpose and such book shall be open to the inspection of all members.

56. The Board of Directors shall have the power to appoint and remove all employees of the College and to fix the amount of their remuneration.

57. The Hon. Treasurer shall receive all subscriptions, entrance fees, amounts of members' bills and all other moneys coming to the College and the receipt of the Hon. Treasurer shall be the only sufficient discharge and the Hon. Treasurer shall pay into a bank to be named by the Board of Directors all moneys received by him. No expenditure exceeding the sum of $5,000.00 shall be made without the previous consent of the Board of Directors first had and obtained. All cheques shall be signed by any two of the following four persons viz. the Chairman, Vice-Chairman, the Honorary Treasurer, the Honorary Secretary or any person or persons appointed by the Board of Directors.

58. Notwithstanding the provisions of the preceding Article, the Board of Directors shall have power to open and operate an account or accounts with such bank or banks as it may from time to time think fit for a particular purpose and shall have power to appoint such persons or persons as



Education Ordinance, 1952 and in all respects to the satisfaction of the Director of Education.

**Supervisors**

67. The Board of Directors shall appoint a member of the College Management Committee to be the supervisor of the College either for a fixed term or without any limitation as to the period for which he is to hold such office and thereupon the management committee shall recommend such appointment to the Director of Education for his approval in accordance with the Education Ordinance, 1952.

The first Supervisor of the College shall be Wai Kee Kau（韋基球）who shall hold office until the ordinary general meeting in 1969.

68. The Board of Directors may remove or dismiss a supervisor from office and any supervisor so removed or dismissed or whose term of office has expired and has not been renewed or extended by the Board of Directors shall tender forthwith his resignation in writing to the Director of Education as an approved supervisor under the Education Ordinance, 1952.

69. The Board of Directors may appoint another supervisor to replace one who has been removed or dismissed or whose term of office has expired and thereupon the management committee shall recommend such appointment to the Director of Education for his approval in accordance with the Education Ordinance, 1952.

70. The Board of Directors shall cause minutes to be made in books provided for the purpose:—

(a) Of all appointments made by the Board of Directors.

（續前）



(b) Of the names of the members present at each meeting of the Board of Directors.

(c) Of all resolutions and proceedings at all meetings of the College and of the Board of Directors and every member of the Board of Directors present at any meeting of the Board of Directors shall sign his name in a book to be kept for that purpose.

71. The provision herein contained shall mutatis mutandis apply to all meetings of the College Management Committee and of all Sub-Committees.

**The Advisory Committee on Property of the College, its Organisation, Duty, Power & Term of Office**

72. The Advisory Committee on Property of the College shall give the final decision with regard to the sale or mortgage of any immovable property of the College.

73. The Advisory Committee on Property of the College shall consist of 7 persons, and shall be appointed by the Board of Directors of the current year.

74. The term of office of four members of the Advisory Committee on Property of the College shall be five years, and that for the remaining three shall be one year.

75. Five of its number present at a meeting shall be a quorum.

76. Seven days' notice of a meeting shall be given.

77. Any vacancy occurring in the Advisory Committee on Property of the College shall be filled up by the Board of Directors, but the person or persons so chosen shall be subject to retirement at the next following Annual General Meeting.



**Management of Money and Property**

78. The Management and Control of all moneys and assets of the College except in a sale or mortgage of the immovable property of the College shall be vested in the Board of Directors and proper books shall be kept for investigation and audit. All monies received shall be deposited with banks of good standing and duly registered in the Colony of Hong Kong. All cheques shall be signed by the Honorary Treasurer and countersigned by any one of the following three persons; the Chairman, Vice-Chairman or the Honorary Secretary.

79. The Chairman of the Advisory Committee on Property of the College shall at the request of the Chairman in charge of the Committee for safeguard of the foundation funds and property of the College call a meeting of the Advisory Committee by written notice setting forth the business of the meeting and shall preside thereat. Members of the Advisory Committee shall attend in person and every resolution passed shall be signed by at least five members of the Advisory Committee present at the meeting. The Chairman and Vice-Chairman of the Board of Directors shall be invited to attend the meeting to explain the proposed sale or mortgage.

80. If the Board of Directors shall have managed the properties and assets of the College in accordance with the powers vested in them by Article 44 hereof, and having taken such due care in the carrying out of their duties and there is still an unexpected loss, then the Board of Directors shall not bet responsible for the same.

**The Seal**

81. The Seal of the College shall not be affixed to any instrument except by the authority of a resolution of the

（續前）



Board of Directors and in the presence of any two of the following four persons, viz. the Chairman, the Vice-Chairman the Honorary Treasurer and the Honorary Secretary who shall sign every instrument to which the Seal of the College is so affixed in their presence.

**Disqualification of Members of the Board of Directors**

82. The office of a member of the Board of College shall be vacated if such member:—

(a) holds any office of profit under the College, or

(b) becomes prohibited from being a member of the Board of Directors by reason of any order made under the Ordinance, or

(c) becomes bankrupt, or

(d) is found lunatic or becomes of unsound mind, or

(e) resigns office by notice in writing to the College, or

(f) is directly or indirectly interested in any contract with the College and fails to declare the nature of his interest in manner required by Section 162 of the Ordinance.

(g) The elected member of the Board of Directors, if absent from the Board Meeting for four consecutive meetings without giving notice of so doing, shall be deemed to have resigned, and the vacancy shall be filled up by the reserved Board member automatically.

(h) If the number of the reserved member of the Board is not sufficient to fill up the vacancy, then the Board of Directors shall appoint other members to fill the post, and such members so appointed shall hold office



only until the next following Annual General Meeting.

A member of the Board of Directors shall not vote in respect of any contract in which he is interested or any matter arising thereout, and if he does so vote, his vote shall not be counted.

83. Any casual vacancy occurring in the Board of Directors has been filled up by the elected 5 reserved members of the Board may be filled up by the Board of Directors, but the person so chosen shall be subject to retirement at the same as if he had become a member of the Board of Directors on the day on which that member in whose place he is appointed was last elected a member.

84. The College may be extraordinary resolution remove any member of the Board of Directors before the expiration of his period of office and may by ordinary resolution appoint another person in his stead. The person so appointed shall be subject to retirement at the same time as if he had become a member of the Board of Directors on the day on which the member in whose place he is appointed was last elected a member.

**Proceedings for Members of the Board of Directors**

85. The Board of Directors may meet together for the dispatch of business, adjourn and otherwise regulate their meetings as they think fit. Questions arising at any meeting shall be decided by a majority of hands. In case of an equality of votes the Chairman shall have a second or casting vote. The Chairman may and the Hon. Secretary on the requisition of three members of the Board of Directors shall at any time convene a meeting of the Board of Directors.

（續前）



86. The quorum necessary for the transacting of the business of the Board of Directors shall be 9 members.

87. The continuing members of the Board of Directors may act notwithstanding any vacancy in their body, but if and so long as their number is reduced below the number fixed by or pursuant to the regulations of the College as the necessary quorum of members, the continuing members of the Board of College may act for the purpose of increasing the number of members of the Board of Directors to that number, or of summoning a general meeting of the College, but for no other purpose.

88. The Chairman of the Board of Directors shall preside as Chairman at every meeting of the Board of Directors, but, if at any meeting the Chairman is not present within 15 minutes after the time appointed for holding the same, the Vice-Chairman present shall preside, and if both the Chairman and the Vice-Chairman be absent; then those present shall choose one of their number to be Chairman of the meeting.

89. All acts done by any meeting of the Board of Directors or any Committee or by any person acting as a member thereof, shall, notwithstanding that it be afterwards discovered that there was some defect in the appointment of any such members or persons acting as aforesaid, or that they or any of them were disqualified, be as valid as if every such person had been duly appointed and was qualified to be a member of such Board of Directors or Committee.

**Accounts**

90. The Board of Directors shall cause proper books of account to be kept with respect to:—



(a) all sums of money received and expended by the College and the matter in respect of which the receipt and expenditure takes place;

(b) all sales and purchases of goods by the College, and

(c) the assets and liabilities of the College.

91. The books of account shall be kept at the registered office of the College, or at such other place or places as the Board of Directors think fit and shall always be open to the inspection of the Board of Directors.

92. The Board of Directors shall from time to time determine whether and to what extent and at what times and places and under what conditions or regulations the accounts and books of the College or any of them shall be open to the inspection of members not being members of the Board of Directors and no member (not being a member of the Board of Directors) shall have any right of inspecting any account or book or document of the College except as conferred by statute or authorised by the Board of Directors or by the College in general meeting.

93. The Board of Directors shall, from time to time in accordance with Section 122 of the Ordinance, caused to be prepared and to be laid before the College in general meeting a duly certified Income and Expenditure Account and Balance Sheet and signed by the Chairman, the Hon. Secretary and the Hon. Treasurer and the reports as are referred to in that section.

94. A copy of every balance sheet (including every document required by law to be annexed thereto) which is to be laid before the College in general meeting together with a copy of the auditor's report shall, not less than 7 days before

(續前)



the date of the meeting, be sent to all persons entitled to receive notices of general meetings of the College.

**Audit**

95. Auditors shall be appointed and their duties regulated in accordance with Section 131, 140 and 141 of the Ordinance.

**Notices**

96. Unless otherwise required by the provisions of the Ordinance all books and documents kept by the College and all notices given by the College may be either in the English language or in the Chinese language.

97. A notice may be given by the College to any Annual General Meeting shall be posted in the College premises for at least 7 clear days prior to the date for which such meeting is called, and members having resolutions to bring forward must give notice in writing to the Hon. Secretary of their intention to do so and of the matters to be proposed. It shall, however, be competent for any member to bring forward, without notice, any resolution on any subject connected with the College, provided that such resolution be in the form of a recommendation to the Board of Directors.

98. A notice may be given by the College to any member either by advertisement in the local press or personally, or by sending it by post to him to his registered address, or (if he has no registered address with the Colony) to the address, if any, within the Colony supplied by him to the College for the giving of notice to him. Where a notice is sent by post, service of the notice shall be deemed to be effected by properly addressing, prepaying, and posting a letter containing the notice, and to have been effected at the expiration of 24 hours after the envelope containing the same was posted.



99. A member who has no registered address within the Colony and has not supplied to the College an address within the Colony for the giving of notices to him shall be deemed to have received any notice which shall have been displayed at the College premises and shall have remained there for the space of 24 hours, and such notice shall be deemed to have been received by such member at the expiration of 24 hours from the time when it shall have been so first displayed.

100. Notice of every general meeting, with a statement of the nature of the business of the meeting, shall be exhibited in the College premises, and shall be given in some manner hereinbefore authorised to every member except those members who (having no registered address within the Colony for the giving of notices to them. No other person shall be entitled to receive notices of general meetings.

101. Every member of the Board of Directors or other officer or servant of the College shall be indemnified by the College against all liabilities and it shall be the duty of the Board of Directors out of the funds of the College to pay all costs, losses and expenses which any such member of the Board of Directors officer or servant may incur or become liable for by reason of any contract entered into or act or deed done by him as such member of the Board of Directors, officer or servant or in any way in the discharge of his duties; and the amount for which such indemnity is provided shall immediately attach as a lien on the property of the College and have priority as between the members over all other claims.

**Winding Up**

102. The provisions of Clause 8 of the Memorandum of Association relating to the winding up of the College shall

(續前)



have effect and be observed as if the same were repeated in these Articles.

103. Every School owned or managed by the College shall be a non-profit making school and the College shall not, under any circumstances, derive any profit from the running of any school.

104. These Articles shall not be altered or added to without the consent of the Registrar General first had and obtained in writing.



**Names, Addresses and Descriptions of Subscribers**

(LAM CHIK SUEN)
NO.13B POKFULAM ROAD, HONG KONG. MERCHANT.

(WONG BING LAI)
No 8A–8B TUNG SHAN TERRACE, HONG KONG. MERCHANT.

(CHAN TAK TAI)
NO.6C DEEP WATER BAY ROAD, HONG KONG. MERCHANT.

(WAI KEE KAU)
NO. 7A TUNG SHAN TERRACE, HONG KONG. MERCHANT.

(YUEN SHIU KONG)
No.120 TUNG LO WAN ROAD, HONG KONG. MERCHANT.

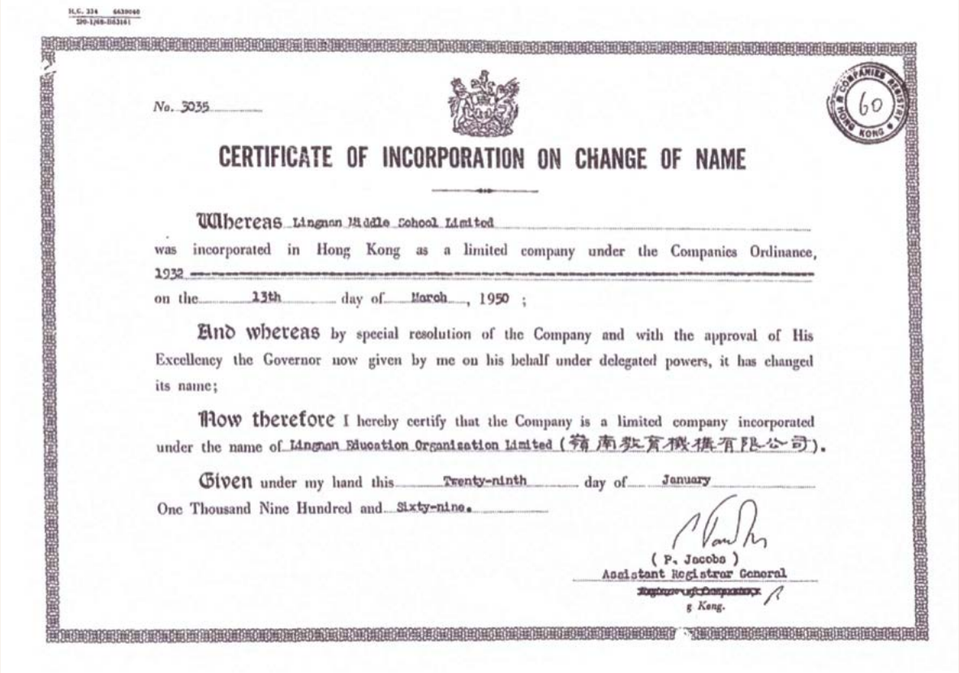
(KWOK LAM PO)
NO.24 MACDONELL ROAD. HONG KONG. MERCHANT.

(TSAO YAO)
NO.12 FONTANA GARDENS. HONG KONG. BANKER.

Dated the 7th day of February 1967.
WITNESS to the above signatures:—

*Solicitor,*
Hong Kong.

4. *Lingnan Middle School Limited 1969 年 1 月變更名稱，成為其與嶺南書院有限公司合併後的法人載體嶺南教育機構有限公司。*



No. 3035

# CERTIFICATE OF INCORPORATION ON CHANGE OF NAME

**Whereas** Lingnan Middle School Limited was incorporated in Hong Kong as a limited company under the Companies Ordinance, 1932 on the 13th day of March, 1950;

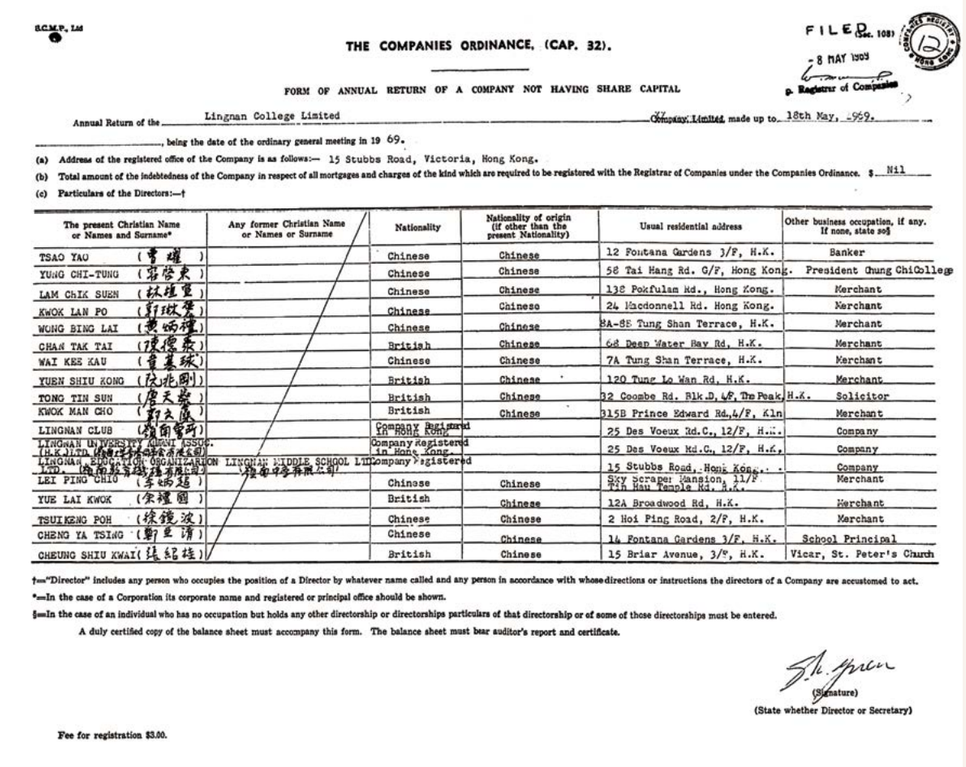
**And whereas** by special resolution of the Company and with the approval of His Excellency the Governor now given by me on his behalf under delegated powers, it has changed its name;

**Now therefore** I hereby certify that the Company is a limited company incorporated under the name of Lingnan Education Organization Limited (嶺南教育機構有限公司).

**Given** under my hand this Twenty-ninth day of January One Thousand Nine Hundred and Sixty-nine.

( P. Jacobs )
Assistant Registrar General
~~Registrar of Companies~~
g Kong.

5. *合併前嶺南書院有限公司申報的年度報表（1969 年 5 月）*



S.C.M.P. Ltd

## THE COMPANIES ORDINANCE, (CAP. 32).

FILED (Sec. 108) - 8 MAY 1969 p. Registrar of Companies

FORM OF ANNUAL RETURN OF A COMPANY NOT HAVING SHARE CAPITAL

Annual Return of the Lingnan College Limited ~~Company Limited~~ made up to 18th May, 1969, being the date of the ordinary general meeting in 19 69.

(a) Address of the registered office of the Company is as follows:— 15 Stubbs Road, Victoria, Hong Kong.

(b) Total amount of the indebtedness of the Company in respect of all mortgages and charges of the kind which are required to be registered with the Registrar of Companies under the Companies Ordinance. $ Nil

(c) Particulars of the Directors:—†

| The present Christian Name or Names and Surname* | Any former Christian Name or Names or Surname | Nationality | Nationality of origin (if other than the present Nationality) | Usual residential address | Other business occupation, if any. If none, state so§ |
|---|---|---|---|---|---|
| TSAO YAU (曹耀) | | Chinese | Chinese | 12 Fontana Gardens 3/F, H.K. | Banker |
| YUNG CHI-TUNG (容啓東) | | Chinese | Chinese | 58 Tai Hang Rd. G/F, Hong Kong. | President Chung Chi College |
| LAM CHK SUEN (林植宣) | | Chinese | Chinese | 138 Pokfulam Rd., Hong Kong. | Merchant |
| KWOK LAN PO (郭琳寶) | | Chinese | Chinese | 24 Macdonnell Rd. Hong Kong. | Merchant |
| WONG BING LAI (黃炳禮) | | Chinese | Chinese | 8A-8E Tung Shan Terrace, H.K. | Merchant |
| CHAN TAK TAI (陳德泰) | | British | Chinese | 6B Deep Water Bay Rd, H.K. | Merchant |
| WAI KEE KAU (韋基球) | | Chinese | Chinese | 7A Tung Shan Terrace, H.K. | Merchant |
| YUEN SHIU KONG (阮兆剛) | | British | Chinese | 120 Tung Lo Wan Rd, H.K. | Merchant |
| TONG TIN SUN (唐天燊) | | British | Chinese | 32 Coombe Rd. Blk.D, 4/F, The Peak, H.K. | Solicitor |
| KWOK MAN CHO (郭文俊) | | British | Chinese | 315B Prince Edward Rd,4/F, Kln | Merchant |
| LINGNAN CLUB (嶺南俱樂部) | | Company Registered in Hong Kong | | 25 Des Voeux Rd.C., 12/F, H.K. | Company |
| LINGNAN UNIVERSITY ALUMNI ASSOC. (H.K.)LTD. (嶺南大學校友會(香港)有限公司) | | Company Registered in Hong Kong | | 25 Des Voeux Rd.C., 12/F, H.K. | Company |
| LINGNAN EDUCATION ORGANIZATION LTD. (嶺南教育機構有限公司) | LINGNAN MIDDLE SCHOOL LTD. (嶺南中學有限公司) | Company Registered | | 15 Stubbs Road, Hong Kong. | Company |
| LEI PING CHIO (李炳超) | | Chinese | Chinese | Sky Scraper Mansion, 11/F Pik Hau Temple Rd. H.K. | Merchant |
| YUE LAI KWOK (余禮國) | | British | Chinese | 12A Broadwood Rd, H.K. | Merchant |
| TSUI KENG POH (徐鏡波) | | Chinese | Chinese | 2 Hoi Ping Road, 2/F, H.K. | Merchant |
| CHENG YA TSING (鄭亞清) | | Chinese | Chinese | 14 Fontana Gardens 3/F, H.K. | School Principal |
| CHEUNG SHIU KWAI (張紹桂) | | British | Chinese | 15 Briar Avenue, 3/F, H.K. | Vicar, St. Peter's Church |

†="Director" includes any person who occupies the position of a Director by whatever name called and any person in accordance with whose directions or instructions the directors of a Company are accustomed to act.

*=In the case of a Corporation its corporate name and registered or principal office should be shown.

§=In the case of an individual who has no occupation but holds any other directorship or directorships particulars of that directorship or of some of those directorships must be entered.

A duly certified copy of the balance sheet must accompany this form. The balance sheet must bear auditor's report and certificate.

(Signature)
(State whether Director or Secretary)

Fee for registration $3.00.

（續前）

S.C.M.P., Ltd

(Sec. 108)

**THE COMPANIES ORDINANCE, (CAP. 32).**

FORM OF ANNUAL RETURN OF A COMPANY NOT HAVING SHARE CAPITAL

Annual Return of the Lingnan College Limited ~~Company, Limited~~ made up to 18th April, 1969.

, being the date of the ordinary general meeting in 1969.

(a) Address of the registered office of the Company is as follows:— 15 Stubbs Road, Hong Kong.

(b) Total amount of the indebtedness of the Company in respect of all mortgages and charges of the kind which are required to be registered with the Registrar of Companies under the Companies Ordinance. $ Nil

(c) Particulars of the Directors:—†

| The present Christian Name or Names and Surname* | Any former Christian Name or Names or Surname | Nationality | Nationality of origin (if other than the present Nationality) | Usual residential address | Other business occupation, if any. If none, state so§ |
|---|---|---|---|---|---|
| PANG KWOK CHAN (彭國珍) | | British | Chinese | 38 Island Rd., Deep Water Bay, H.K. | Merchant |
| PAUL SOU-LEUNG LAM (林秀樑) | | British | Chinese | Villa Rosa, Blk.D, 21/F, 41A Stubbs Rd, H.K. | Banker |
| LAM CHIK HO (林植豪) | | British | Chinese | St. Joan's Court, Macdonnell Rd. H.K. | Merchant |
| LAU CHUNG HIM (劉仲謙) | | Chinese | Chinese | 83 Robinson Rd., 1/F, H.K. | Accountant |
| WONG HO CHUEN (黃浩川) | | British | Chinese | 92 Blue Pool Rd, H.K. | Merchant |

†—"Director" includes any person who occupies the position of a Director by whatever name called and any person in accordance with whose directions or instructions the directors of a Company are accustomed to act.

*—In the case of a Corporation its corporate name and registered or principal office should be shown.

§—In the case of an individual who has no occupation but holds any other directorship or directorships particulars of that directorship or of some of those directorships must be entered.

A duly certified copy of the balance sheet must accompany this form. The balance sheet must bear auditor's report and certificate.

(Signature)

(State whether Director or Secretary)

Fee for registration $3.00.

6. *由陳德泰學長簽署的嶺南書院有限公司決議，內容詳載合併組成 LEO 的過程（1969 年 7 月）*

FILED 16 JUL 1969

COMPANIES REGISTRY HONG KONG 14

p. Registrar of Companies

FEE PAID $5 A97836 16 JUL 1969 Registrar General's Dept.

THE COMPANIES ORDINANCE (Chapter 32)

SPECIAL RESOLUTIONS

OF

LINGNAN COLLEGE LIMITED

Passed on the 3rd day of July, 1969.

At an Extraordinary General Meeting of Lingnan College Limited convened and held at Lingnan Club, On Loke Yuen Building, Des Voeux Road Central, Victoria on Thursday, the 3rd day of July 1969, at 5.30 o'clock in the afternoon the following resolutions were duly passed as special resolutions.

I. "That the Special Resolutions passed on the 18th day of April 1969 will be abrogated entirely."

II. "That the provisions of the memorandum of association of the company with respect to the objects of the company be altered by inserting therein, immediately after paragraph 3(p) the following new paragraph (q):

'(p) To amalgamate with, acquire or take over any college, school or company'."

III. "That the scheme of arrangement proposed to be made pursuant to s. 166 of the Companies Ordinance (Cap. 32) between the company and Lingnan Education Organization Limited a copy whereof has been submitted to this meeting, and for the purpose of identification signed by the chairman thereof, be made and the same is hereby approved."

— 2 —

SCHEME OF ARRANGEMENT AND AMALGAMATION UNDER SECTIONS 166 AND 167 OF THE COMPANIES ORDINANCE

BETWEEN Lingnan College Limited (hereafter called "the College") and Lingnan Education Organization Limited" (hereafter called "the Organization")

**Preliminary**

1. The College and the Organization are companies limited by guarantee not having a share capital registered and incorporated, on February 16, 1967 and March 13, 1950 (under the name Lingnan Middle School Limited) respectivley, under the Companies Ordinance (Cap. 32).

2.(a) Clause 8 of the Memorandum of Association of the College provides:

"If upon the winding up of the College there remains, after satisfaction of all its debts and liabilities any property whatsoever, the same shall not be paid to or distributed among the members of the College, but shall be given or transferred to some other institution or institutions having objects similar to the objects of the College, and which shall prohibit the distribution of its or their income and property among its or their members to an extent at least as great as is imposed on the College under or by virtue of Clause 4 hereof, such institution or institutions to be determined by the members of the College before the time of dissolution, and in default thereof by a judge of the Supreme Court of Hong Kong having jurisdiction in regard to charitable funds, and in so far as effect cannot be given to the aforesaid provision, then to some charitable object."

7. 法院批准合併組成現今嶺南教育機構有限公司的頒令（1969 年 7 月）

（續前）

— 3 —

(b) Clause 4 provides:

"The income and property of the College, whencesoever derived, shall be applied solely towards the promotion of the objects of the College as set forth in this Memorandum of Association; and no portion thereof shall be paid or transferred, directly or indirectly, by way of dividend, bonus or otherwise howsoever by way of profit, to the members of the College."
(There follows a proviso relating to the remuneration of employees, etc.)

(c) Clause 6 of the Memorandum of Association of the Organization provides:
"The income and property of the Lingnan, whencesoever derived, shall be applied solely towards the promotion of the objects of the Lingnan as set forth herein; and no portion thereof shall be paid or transferred directly or indirectly, by way of dividend, bonus or otherwise howsoever by way of profit, to the members of the Lingnan.
(There follows a proviso relating to the remuneration of employees, etc.)

3. The liability of the members of the College and of the Organization is limited to such amount as may be required not exceeding ten dollars.

4.(a) The College has 73 members.

(b) The Organization has 41 members.

(c) The Organization has 27 members who are also members of the College.

(d) The Organization has 13 members of the Board of Directors who are also members of the Board of Directors of the College.

5. At General Meetings of the Organization and of the College respectively only members (including Life Members) are entitled to vote and each member has one vote.

— 4 —

6. Both the College and the Organization have as their primary objects the carrying on of schools at premises in Stubbs Road, Hong Kong, leased from the Crown by the Organization but which the College is permitted to use.

7. The objects of both companies as stated in their Memoranda of Association include the amalgamation with, acquisition and taking over of any college, school or company.

**The Scheme**

8. All the assets and liabilities of and the entire undertaking carried on by the College shall be transferred to the Organization.

9. The College shall be dissolved without winding up.

10. In accordance with Article 9 of the Articles of Association of the Organization, all such persons who at the time of the dissolution of the College are registered on the Register of Names of Members of the College shall, on notifying the Honorary Secretary of the Organization of their consent to so becoming but without any further formality, become members of the Organization.

11. In accordance with Article 39 of the Aritcles of Association of the Organization, those members of the Board of Directors of the College who are not already members of the Board of Directors of the Organization shall on the dissolution of the College, and on notifying the Honorary Secretary in writing of their consent to so becoming, become members of the Board of Directors of the Organisation.

12. The Organization shall take over and indemnify the College against all contracts of whatsoever nature entered into by the College.

13. All costs and expenses of the Organization and the College in respect of the preparation of the scheme and the carrying of it into effect shall be borne by the Organization.

14. This scheme shall be subject to such modifications or conditions as the court may approve or impose.

Dated the 16th day of July, 1969.

*Chairman of the Board.*
Chan Tak Tai

FILED 15
-5 AUG 1969
p. Registrar of Companies

E. R.

1969, No.152

IN THE SUPREME COURT OF HONG KONG

ORIGINAL JURISDICTION
MISCELLANEOUS PROCEEDINGS
~~Action No. of 19~~

IN THE MATTER of Lingnan College Limited

and

IN THE MATTER of Lingnan Education Organization Limited

and

IN THE MATTER of the Companies Ordinance, (Cap.32)

Assistant Registrar
2-8-69.

BEFORE THE HONOURABLE MR. JUSTICE BRIGGS IN CHAMBTERS

O R D E R

Dated the 30th day of July, 1969.

Upon the application on the part of Lingnan College Limited and upon reading the Affidavit of Chan Tak Tai filed herein on the 28th day of July 1969 and upon hearing Counsel for the said Lingnan College Limited IT IS ORDERED that the Scheme of Arrangement agreed to by the Members of the said Lingnan College Limited in an Extraordinary General Meeting held on the 3rd day of July 1969 be sanctioned and that the said Scheme of Arrangement be binding on all the Members of the said Lingnan College Limited.

AND IT IS FURTHER ORDERED that a copy of this Order be delivered to the Registrar of Companies for registration within 7 days from the date hereof.

FEE PAID $...
R/No. A8677
-5 AUG 1969
Registrar G...'s Dept.

(Sd.) S.H. Mayo (L.S.)
Assistant Registrar.

8. 備忘錄，由劉顯相學長致陳德泰學長（1967 年 1 月）

MEMORANDUM

To: Mr. Edward Chan

From: Allen Lau

Subject: Establishment of Lingnan College of Arts and Sciences

Date: January 24, 1967

I wish first to express my satisfaction to learn that you have taken the leadership in calling a meeting to discuss the establishment of Lingnan College in Hong Kong. This is a project which is long overdue. From what I learned, there seem to be some honest differences of opinion among leading alumni on how this project should be gone about. Allow me to offer my personal comments on this very vital and worthwhile undertaking.

1. Businessmen Versus Educators. To begin with, let me say that this is not a simple situation which either the businessmen or the educators can effectively handle. Businessmen can make an institution financially solvent or even profitable, but that is not the primary function of education. Educators alone wouldn't do because they usually are poor fund-raisers and too preoccupied with educational problems. It takes money to run a school. The business group must be responsible for fund-raising and public relations. The academic group, trained and experienced in curriculum programming, administration and supervision, should have clear-cut, direct, unhampered responsibility in running the school. If we get the functions of these two groups mixed, we shall have trouble. Therefore, we need a board consisting of men of business and industry to bring in the revenue and a committee of scholars and educators to run the school.

2. Profit Making Motive. A second point I wish to make is that we must not be thinking of the type of profit making school that is flourishing in Hong Kong. This will be the lowest form of prostitution. The same is true with hospitals. No good school or hospital here in America shows a profit at the end of the year. For instance, Columbia University and the Presbyterian Hospital suffer a deficit of over a million dollars every year. The board of directors of both institutions have to raise money to carry on their programs. By the same token, no school which operates according to sound educational principles would purposely set out to make a profit as a business does. A school or the leadership of a school must strive unceasingly for improvement of its facilities and faculty so as to offer students maximum opportunity for the best possible education. Only by cutting down the quality with lower pay to faculty members, antiquated facilities and poor supervision can a school come out with a profit.

3. What Must We Do? One way to tackle this problem is first to understand our needs, potential support and assets.

Hong Kong is a place where free education cannot blossom. The educational institutions of the island, subservient to the dictate of the

（續前）

Lingnan College - 2 - 1/24/67

colonial authorities, cannot by any stretch of one's imagination be of free men and free minds. Therefore we should not dream of an ideal type of institution under such circumstances. Then why should we have a college?

We need a Lingnan College in Hong Kong for two simple, clear-cut reasons: the hunger for the revival of the Lingnan spirit, at least to the extent permissable within the framework of the colonial system; the hunger for a school where our young men and women who have graduated from high school can go and have to some extent a baptism of the good life that we once enjoyed and cherished.

In the long view, I see Lingnan College of Arts and Sciences as a transitional institution to fill an urgent and vital need. When we have a humane and free government on the mainland, God willing, and we return to the Hong Lok campus, we should work with the legitimate board of directors of Lingnan University and the American board of trustees to rebuild Lingnan again. I venture to guess that when the time comes (this may be long in coming) the old members of the board of Lingnan University will be almost non-existant. Many of the Lingnan College board will have to fill the vacancies to carry the torch forward. Once Lingnan should return to Canton, the Lingnan College of Arts and Sciences will immediately lose a good deal of its significance. The Lingnan College in Hong Kong should be set up in such a way that it can still go on unhampered when this moment comes.

We should not think or plan in terms of an utopia, a grandiose scheme which could and would be self-defeating like the abortive amateur attempt which was tried in Taiwan. In our fervant desire to bring Lingnan back to life we should not be carried off by slogans (of which we have many) to become the Don Quixotes of our time. We must come to grips with reality and our ability to support the shcool.

4. Relations with the American Board of Trustees. This is one important factor we need to give some consideration. There are two things we should have in mind in our relations with the American board of trustees here in New York. First that we should not expect (or convey the assumption) that the American board of trustees give financial support for the Lingnan College. Second we should not aim to replace (or convey the impression) the still legally constituted, though inactive, board of directors of Lingnan University. Again, I'd like to cite the Taiwan attempt which resulted in creating the unwarranted concern in the minds of the American trustees. We shall let them know that we shall not come to them for financial support. Of course, this does not preclude us from accepting financial assistance if they choose to offer it. Shoul we appeal to the American board of trustees for financial suport at this stage, I doubt they would comply. Let me call your attention to the Lingnan Middle School. For quite a number of years, the

（續前）



American trustees had not given any financial support. Now, under the efficient management of Chien Nei-sien and the new board of directors, the American trustees have come to a realization that it deserves support and each year some support has been coming. This is exactly the point I'd like to leave with you: first we must build up a Lingnan College as a fine educational institution that is worthy of our heritage, then support from our friends will come, and not before.

5. The Question of Type of College. How then does one propose to start the school? Having set forth the conditions as I see them, we shall aim our target at a reachable range. Instead of a totally new school with new buildings and new staff, unless the funds are readily available, we should first see whether it is practical to have it in the present Lingnan Middle School. I'm sure some alumni have made a similar observation. I believe it has a lot of merit. When I was in Hong Kong last April, I discussed this same subject in some length with Lam Chik-suen and Chien Nei-sien. The Lingnan Middle School, due to its location and its physical facilities, seems to offer a good many advantages. Some new floors will have to be added and newclassrooms will be required, but the total cost will not be nearly as much as starting a new school somewhere else. Also there will be some saving in administrative expenses.

We should not feel unhappy for not having new and impressive quarters. Many well known educational institutions in England, Germany, France and America, where past and present world leaders were educated, still use centuries-old buildings. Physical appearance, as the appearance of the individual does not make the man, does not make the school. It is the faculty, the students and the people who give leadership that count.

We must remember that we and we alone are the ones to bear the cross of Lingnan. This is true not only of a school, it is equally true of a nation and a people. Once one wears someone's collar, may they be Russian, American or British, everything is lost. Look what is happening in the mainland, how difficult it is for the Chinese Communists to shed the Russian collar from their necks. Once we begin life or build the Lingnan College on the charity or the grace of others, from that moment on we have voluntarily forfeited our equal rights with others, our dignity, our prestige and our souls. With the high and advantageous positions our Lingnan alumni in Hong Kong hold in business and industry, there is no need to go begging to rebuild Lingnan. Other institutions which have much less potential alumni support than Lingnan have done it. For this reason, each time I leave Hong Kong after my visits, I have a lump in my throat, a sadness in my heart. I feel that there exists a feeling of reluctance on the part of the "able-bodied" alumni to come forward to be counted. We only give lip service when the subject of revival of the spirit of Lingnan is raised. Otherwise the Lingnan College should and could have been started long ago. In fairness to all, I must say this weakness is not confined to Lingnan alumni alone. In my twenty-odd years dealing with both Chinese and Americans here in America, one unerasable set-back which caused me no end of sorrow is that, with few exceptions, we are not a generous people as far as helping our own fellow man is concerned. I can give you endless examples to support this

（續前）



conclusion. On the brighter side, I can cite one exception concerning Lingnan alumni that American trustees and friends in America were very proud to point out. If you should have time to read the History of Lingnan published by the American board of trustees in 1964, through the personal effort of Mr. Yorke Allen, Jr., you will find glowing praise of the Chinese board of directors and friends under the leadership of the late president, Chung Wing-kwong, for saving Lingnan from extinction during World War I when American Support was cut off.

What we need now is not to dream the impossible dream but to forge an unshaken conviction and a sense of rededication; to be willing to give till there is no more to give; to be willing to march into hell for a heavenly cause so our hearts will lie peaceful and calm when reach our quest.

In conclusion, it goes without saying that I and other alumni elsewhere would wish to extend our deepest appreciation to you and your fellow alumni for having taken this courageous step. We hope you will kepp us informed of the progress. We wish you a speedy success.

9. *成立嶺南書院籌募捐款信件*

嶺南書院
LINGNAN COLLEGE
香港司徒拔道十五號
15, STUBBS ROAD, HONG KONG.

敬啓者：

本港中學畢業生每年數逾萬人，由於專上學位奇缺，致有志升學青年，每感有求學無門之苦。本院爲適應社會需要及各界人士之要求，特於今秋在香港設立秉承嶺南大學傳統精神及註冊爲非牟利教育機構之專上學院。惟百年大計，始簡畢巨，高等教育經費尤爲浩大。目前雖獲嶺南中學撥借部份校舍及各地校友捐助，惟開辦伊始，需財孔殷，獨力有所不逮。爰發動『嶺南書院開辦經費募捐運動』，期於年底第一次小結之前，募集港幣伍拾萬元，並特籲請各界熱心教育人士鼎力支持。素仰台端關懷社會，樹人興學，向具熱腸，用敢專函敬懇慷慨解囊，成斯善舉。異日槃槃碩學，濟濟英才，拜大德於靡既矣！謹將捐款辦法臚列於后，隨函並附上詳列本院宗旨及開設院系之章程乙份，統祈詧鑒，並請賜予指示，俾所遵循爲荷。此致

籌募委員會主席 陳德泰
校董會主席 林植宣
副主席 郭文藻

**捐款辦法：**

(一) 捐款壹萬元者得爲本院永遠名譽校董及以獎學額乙名紀念
捐款伍仟元者得爲本院名譽校董
捐款貳仟元者得爲本院永遠名譽顧問
捐款壹仟元者得爲本院名譽顧問
捐款伍佰元者得爲本院榮譽贊助人
(二) 將來自建校舍另刻芳名永留紀念

10. *"Improvements at Lingnan College since 1981"（節錄）*

LINGNAN COLLEGE

IMPROVEMENTS

AT LINGNAN COLLEGE

SINCE 1981

HONG KONG MAY 1986

（續前）

CONTENTS


| | Page Number |
|---|---|
| PREFACE | 1 |
| PART I - RECENT DEVELOPMENTS | 2 |
| Basic Reforms | 2 |
| Staff Situation | 2 |
| Curriculum Development | 3 |
| Phasing out the Music Course | 4 |
| A New Faculty of Social Sciences | 4 |
| Advisory Boards and External Examiners | 5 |
| Teaching Load and Scholarly Activities | 5 |
| Balanced Education | 6 |
| Better Students | 6 |
| Extracurricular Activities | 6 |
| Students' Participation in Academic Planning | 7 |
| Library | 7 |
| Book Stock | 8 |
| Reader Services | 8 |
| Library Administration and Staff | 9 |
| Facilities and Renovations | 9 |
| Administrative Support Services | 10 |
| Computerization of Administrative Procedures | 10 |
| Effective Use of Resources and Forward Planning | 10 |
| Centre for Asian Pacific Studies | 11 |
| Cooperation with United States International University | 11 |
| PART II - PROGRESS WITHIN INDIVIDUAL DEPARTMENTS | 13 |
| FACULTY OF ARTS | 13 |
| Department of Chinese Literature and History | 13 |
| Department of English Language and Literature | 16 |
| FACULTY OF BUSINESS | 18 |
| Department of Accountancy Studies | 18 |
| Department of Computer Studies | 21 |
| Department of Management | 23 |
| Department of Marketing | 25 |
| FACULTY OF SOCIAL SCIENCES | 27 |
| Department of Social Sciences | 27 |
| CONCLUSION | 30 |


（續前）

PREFACE

This report has been prepared in two parts. The first part gives an overall account of the improvements to Lingnan College since 1981, as seen by the President. For the reader who is not concerned with the detail of changes within individual teaching departments, Part I may be perfectly adequate as a general account of progress over the last five years.

2. Part II, without going into excessive detail, gives a departmental view of the improvements which have taken place, together with more detail than in Part I of the change in emphasis of each department. Specialists may wish to refer directly to that part of the report dealing with the department in which they have a particular interest.

3. Both parts of the reports are, of necessity, only summaries, but, taken together, they provide a brief account of the very considerable changes which have taken place in the physical environment and educational thinking within Lingnan.

11. 《嶺南學院條例》前言（1992 年 7 月）

（續前）

CONCLUSION

108. Since 1981 major changes have taken place at Lingnan so that it is now a very different establishment from what it was five years ago. Some additional buildings have expanded the campus and provided space for much-needed improvements in library facilities and in staff quarters. More important than these purely physical changes were the basic reforms of 1982 and the appointment of the present President. He had taught at Aurora University in Shanghai over three decades ago and was for many years the Registrar of The Chinese University of Hong Kong. He is familiar with most of the leading educational personalities in Hong Kong and with its educational problems. Since assuming duty at Lingnan, with wider powers, he has been able to recruit a team of departmental heads, most of whom are reputable academics with long experience at senior level either in universities or in polytechnics. Under the able leadership of these new heads, the departments have revised their curricula and introduced new programmes of study, designed to serve the needs of Hong Kong today. Just as, in the military world, the morale of troops is more important than mere numbers, so in the academic world the value of competent staff far outstrips that of purely physical resources. This is not meant to imply that we underestimate the value of adequate financial backing or of modern equipment. On the contrary, further improvements to Lingnan will depend almost entirely on adequate funding, for only with such backing can we undertake further expansion and the necessary staff recruitment to bring our plans to fruition.

109. When the Council for National Academic Awards first came to Hong Kong, in 1981, Lingnan College was still struggling to re-establish itself. Lacking in academic staff and in funds, it was then in no position to respond to the demands of a visitation by the Council. Lingnan is a vastly different place today. The many improvements described in this paper have all taken place during a comparatively short period and in spite of financial constraints. We believe that Lingnan College has demonstrated its recent progress by solid academic achievements, and that it now has the academic staff and the relevant courses of study which justify more substantial public funding.

- 30 -



Chapter 422 LINGNAN COLLEGE ORDINANCE 30/06/1997

An Ordinance to provide for the incorporation of Lingnan College and for matters connected therewith.

[15 November 1992] *L.N. 371 of 1992*

**Preamble**

WHEREAS—

(1) in 1967 Lingnan College was registered as a school under the Education Ordinance (Cap. 279);

(2) in 1978 Lingnan College was registered as an Approved Post Secondary College under the Post Secondary Colleges Ordinance (Cap. 320); and

(3) it is considered desirable that Lingnan College should continue to provide education in Hong Kong and that the College should be incorporated under an Ordinance:

NOW THEREFORE BE IT ENACTED by the Governor of Hong Kong, with the advice and consent of the Legislative Council thereof, as follows—

## PART I

## PRELIMINARY

**1. Short title**

(1) This Ordinance may be cited as the Lingnan College Ordinance.

(2) *(Omitted as spent)*

**2. Interpretion**

In this Ordinance, unless the context otherwise requires—

"Academic Board" (教務會) means the Academic Board of the College established under section 20;

12.《嶺南大學條例》前言（1999 年 7 月）

**LINGNAN UNIVERSITY ORDINANCE**
**(Chapter 1165)**

An Ordinance to provide for the establishment of Lingnan University and for matters connected therewith.

WHEREAS-

(1) in 1967 Lingnan College was established and registered as a school under the Education Ordinance (Cap 279) in order to continue and foster the tradition and spirit of service of Lingnan University founded in 1888 in Canton, China;
(2) in 1978 Lingnan College was registered under the Post Secondary Colleges Ordinance (Cap 320);
(3) in 1992 Lingnan College was established in that name as a body corporate by the Lingnan College Ordinance (Cap 422); and
(4) it is considered desirable to retitle Lingnan College as Lingnan University:

## PART I

PRELIMINARY

**1. Short title**
This Ordinance may be cited as the Lingnan University Ordinance.

**2. Interpretation**
In this Ordinance, unless the context otherwise requires-

"Chancellor" (校監) means the Chancellor of the University under section 4;
"Council" (校董會) means the Council of Lingnan University established under section 11(1);
"Court" (諮議會) means the Court of Lingnan University established under section 7;
"eligible staff" (合資格的教職員) means the full-time teaching and instructional staff of the University, and includes members of the administrative staff of the University of equivalent rank or grade as defined by statutes;
"financial year" (財政年度) means the period fixed by the University under section 19(3) to be its financial year;
"Lingnan Education Organization Limited" (嶺南教育機構有限公司) means the body corporate registered under the Companies Ordinance (Cap 32) as in force from time to time before the commencement date* of section 2 of Schedule 9 to the Companies Ordinance (Cap 622) as "Lingnan Education Organization Limited";
"Lingnan University Alumni Association (Hong Kong) Limited" (嶺南大學香港同學會有限公司) means the body corporate registered under the Companies Ordinance (Cap 32) as in force from time to time before the commencement date* of section 2 of Schedule 9 to the Companies Ordinance (Cap 622) as "Lingnan University Alumni Association (Hong Kong) Limited";
"President" (校長) means the President appointed under section 15 and any person for the time being acting in that capacity;

*Adm/410/LU Ordinance* 1/12

13. 嶺南教育機構與香港政府商討以司徒拔道校園業權交換屯門虎地 52 地段業權的相關信件（1991 — 1993 年）

大學及理工教育資助委員會
香港夏慤道十號
和記大廈二樓二〇二室

UNIVERSITY AND POLYTECHNIC GRANTS COMMITTEE
Suite 202, 2/F, Hutchison House,
10 Harcourt Road, Hong Kong.

本署檔號 OUR REF.: UPGC/LC/2/90 II
來函檔號 YOUR REF.:
電話 TELEPHONE: 524 1795
電報掛號 TELEGRAPHIC ADDRESS: "UGRANTS HONG KONG"
傳真機號碼 FAXLINE NO.: 845 1596

21 November 1991

Dr John T S Chen,
President,
Lingnan College,
15 Stubbs Road,
HONG KONG.

Dear President,

Further to my letter dated 28 October 1991, I have been requested by the Government to convey to you the Government's decision on the site for the relocation of the Lingnan College campus.

2. The site selected is Tuen Mun Area 52 as shown edged red on the enclosed plan no. TMG 966-F. The site boundary is at this stage only indicative and may be subject to modification following detailed examination by the District Lands Office concerned. Subject to paras 4 & 5 below, the site allocation will be processed in the form of a Private Treaty Grant for a tertiary educational institution.

3. The Government's decision was arrived at following a systematic site search exercise conducted by the Planning Department and following consultation with the UPGC whose view was (and remains) as stated in the third paragraph of my letter to you dated 28 October 1991. The Government has given careful consideration to the views of the College and the Board of Directors of the Lingnan Education Organisation Ltd (LEO) as expressed in your letters to me dated 5 July and 22 October 1991. However, having taken careful account of these views and such factors as land use compatibility, accessibility and site development and related financial constraints, the Government has come to the conclusion that Tuen Mun Area 52 is the most suitable site for the relocation of Lingnan College. It is appreciated that this site was not the College's first choice, but the final decision was, I am assured, only taken after careful consideration of all relevant factors including those raised by the College.

/ ....

\- 2 -

4. The Government has further indicated that the grant of Tuen Mun Area 52 will be processed on the understanding :-

(a) that the LEO will, when required by the Government and subject to satisfactory arrangements being made for the reprovisioning of the Lingnan Secondary School, surrender, free of cost and without encumbrances of any kind, Inland Lot 2365 and extension currently occupied by the Lingnan College and Secondary School (the resolution of the LEO's Board of Directors quoted in your letter to me dated 30 September 1991 appears to cover this point); and

(b) that the LEO will, if required by the Government and subject to satisfactory arrangements being made as necessary for the reprovisioning of the Lingnan Primary School (Yick Yau Hall) and Lee Kong Chin Hall, agree to surrender Inland Lots 2958 and 2939 currently occupied by these institutions free of cost and without any encumbrances of any kind.

5. The Government would be grateful if you would confirm/reconfirm the College's and the LEO's agreement on these points, so that the allocation of the Tuen Mun Area 52 site may proceed.

6. Further the Government has indicated that, on receipt of your confirmation/reconfirmation of the above points, they will then be in a position to process the Bill through the Executive Council to establish the College as a statutory body.

Yours sincerely,

( N J French )
Secretary-General
University and Polytechnic
Grants Committee

Encl.

cc Secretary for Education & Manpower )
Director of Education ) w/o encl.
Director of Buildings & Lands )

（續前）

大學及理工教育資助委員會
香港皇后道十號
和記大廈二樓二〇二室

UNIVERSITY AND POLYTECHNIC GRANTS COMMITTEE
Suite 202, 2/F, Hutchison House,
10 Harcourt Road, Hong Kong.

本署來函 OUR REF.: UPGC/LC/2/90 III

來函來函 YOUR REF.:

電話 TELEPHONE: 524 1795

電報掛號 TELEGRAPHIC ADDRESS: 'UGRANTS HONG KONG'

傳真機號碼 FAXLINE NO. 845 1596

15 January 1992

Dr John T S Chen,
President,
Lingnan College,
15 Stubbs Road,
Hong Kong.

Dear President,

Thank you for your letter dated 16 December 1991. The Government has requested me to convey to you its views on the points you raised.

2. With reference to paragraph 3 of your letter, the information on the site areas attached to my earlier letter dated 2 July 1991 was prepared by Government land authorities for discussion between the Government, the UPGC and Lingnan College at that time. The size of Tuen Mun Area 52 (TM 52) shown there was "10 ha (including 5.0 ha the extension of the hill slope to the east)", but it was made clear to all parties concerned that the figure was indicative only and would be subject to modification. The proposed site boundaries have been further refined by the District Lands Office, Tuen Mun as shown on the plan no. TMG 966-C enclosed. Although only a part of the hill slope is included in the present land grant proposal, the site being proposed as shown on the enclosed plan is 8.72 ha which is close to the original indicative size. This area is however not finalised and may still be subject to modification.

3. The Government's views on the hill slope and the site II area are as follows :-

(a) Only a small part of the hill slope is included in the proposed land grant, because the area is a traditional burial ground. There are however no plans for the use of the rest of the hill slope. Indeed any contemplated use would need to be handled most carefully, and consultations would be required through the District Office, Tuen Mun

/ ...

- 2 -

with local bodies such as the Rural Committee. Government may examine the possibility of including in the land grant more of the hill slope if it is the firm wish of the College and the LEO, but is not able to give any indication of the probable outcome at this stage. If the matter is to be pursued, it will be necessary to know the development plans of the College in relation to the hill slope, the reasons for its proposed inclusion in the land grant, and the College's views on it being required, if necessary, to preserve the graves on the hill slope in its future campus area.

(b) Government is prepared to give favourable consideration to reserving the site II area for "tertiary education" purposes, provided that TM 52 will be granted for use by Lingnan College. The effect of such a reservation will be that no decision will be made regarding the development of this site without considering its possible use for tertiary education purposes. Such a reservation is however made without prejudice to the timing and conditions of the future grant of the site II area.

4. The Government appreciates your concern about protection of the campus from noise pollution from the adjacent roads and from the possible effects of other future developments nearby. The College will itself need to have due regard for such potential problems when drawing up its development plans for the campus. However the Government will also make every effort to ensure that future developments in the vicinity of the campus will be compatible with the College's development.

5. The Government has also advised that, with reference to my letter of 21 November 1991, the confirmation requested of the LEO will constitute an agreement in principle on the surrender of the Stubbs Road lots as referred to in paragraphs 4(a) and (b) of my letter of 21 November 1991. It is the intention that the LEO will be required, on or before the actual grant of the Tuen Mun site, to enter into formal undertakings to surrender, as and when required by the Government, the Stubbs Road lots free of cost and free of all encumbrances. Details of these undertakings will be for discussion between Government and the LEO.

/ ...

（續前）

- 3 -

6. With regard to the relationship between the enactment of the Lingnan College Ordinance and relocation of the College, the Government recalls that the institutional review undertaken of the College by a joint UPGC/HKCAA panel in March 1991 concluded that "Lingnan College will have an academic environment suitable of the development, implementation and maintenance of first degree programmes". In reaching this conclusion, however, the panel considered that the present campus was not of a standard associated with degree level work, but had taken into account the Government's firm commitment to providing a new site suitable for development of buildings and facilities appropriate to the enhanced role of the College. Under the circumstances, there is a connection between the incorporation of the Lingnan College as a degree-awarding institution and the successful resolution of the question of the new site for the relocation of the College campus.

7. Extensive preparatory work has now been completed both in respect of the land grant and the legislative exercise, and an early confirmation by the LEO as requested in my letter dated 21 November 1991 will enable the matters to be carried to their final stage.

Yours sincerely,

(N J French)
Secretary-General
University and Polytechnic
Grants Committee

cc Secretary for Education & Manpower }
Director of Education } w/o encl
Director of Buildings & Lands }

（續前）

嶺 南 學 院 LINGNAN COLLEGE

繼承嶺南大學傳統
CONTINUING THE TRADITIONS OF LINGNAN UNIVERSITY

校長
陳佐舜博士

15 Stubbs Road, Hong Kong Tel: 572-2226 Fax: 836-3152 Cable: REDGREY

Fax: (852)-838-1691
DR. JOHN T.S. CHEN
PRESIDENT

20 January 1992

Our ref: 0036/91

By Hand

Mr. N. J. French
Secretary-General
University and Polytechnic Grants Committee
Suite 202, 2/F, Hutchison House
10 Harcourt Road
HONG KONG

Dear Secretary-General,

1. On the question of the surrender of the Stubbs Road lots as referred to in paragraph 4(b) of your letter of 21 November 1991 and again in paragraph 5 of your letter of 15 January 1992, I am pleased to inform you that the Lingnan Education Organization Limited (LEO), at an Extraordinary General Meeting held on 16 January 1992, passed two resolutions, which I quote as follows:

(i) Subject to (1) satisfactory arrangement for the relocation of the primary school together with any kindergarten and nursery (which may exist at the time of surrender hereinafter mentioned) operating on Inland Lots Nos. 2958 and 2939 (hereinafter called "the said properties") to a suitable site or sites with appropriate subsidies for buildings to be erected (provided by the government); and (2) the necessary consent of the donors of the buildings erected on the said properties and/or the sanction by the court, where appropriate, the Company shall surrender the said properties and the buildings thereon to the government on the latter granting to Lingnan College a suitable site for its campus with appropriate subsidies for buildings to be erected for the relocation and the expansion of the College; and

(ii) The Chairman of the Board for the time being of the Company or in his absence the Vice-Chairman be and is hereby authorized to enter into negotiation and agreement on behalf of the Company with the government and thereafter to take such steps as may be required for the purpose of implementing the surrender, including obtaining consent of the donors of the buildings involved and/or the sanction of the Court where appropriate.

....../2

Secretary-General
University and Polytechnic Grants Committee
Page 2
20 January 1992

2. As you have noted, the question of the surrender of Inland Lot 2365 and extension currently occupied by the Lingnan College and Secondary School, referred to in paragraph 4(a) of your letter of 21 November 1991, is already covered by the resolutions of the LEO quoted in my letter to you dated 30 September 1991.

3. I hope that the confirmation of the LEO's agreement in principle on the surrender of all the Inland Lots of the Stubbs Road site as indicated in the LEO resolutions mentioned above will now enable the Government to carry its preparatory work in respect of the land grant and the legislative exercise to its final stage.

4. The Chairman of the LEO, to whom I have copied your letter of 15 January 1992, is pleased to learn that:

(a) The Government is prepared to give favourable consideration to reserving the site II area for "tertiary education" purposes, provided that Tuen Mun Area 52 (TM52) will be granted for use by Lingnan College. He takes it to mean that the Government will give favourable consideration to granting the site II area to Lingnan College for the construction of student hostels and staff quarters when there are firm plans and funds available for such construction.

(b) The Government appreciates the College's concern about protection of the campus from noise pollution from the adjacent roads and from the possible effects of the future developments nearby. It will, therefore, make every effort to ensure that future developments in the vicinity of the campus will be compatible with the College's development.

5. On the basis of the points referred to in paragraph 4(a) and (b) above and the proposed site boundaries of Tun Mun Area 52 (TM52) further refined by the District Lands Office, Tuen Mun as shown on the plan No. TMG966-C attached to your letter of 15 January 1992, the Chairman of the LEO has asked me to indicate to you his acceptance in principle, on behalf of the LEO, of TM52 for the development of a new campus for Lingnan College. He did so also on the following assumptions:

(a) The Government will note that the protection of buildings from noise pollution will involve additional expenditure in the construction of such buildings.

....../3

（續前）

Secretary-General
University and Polytechnic Grants Committee
Page 3
20 January 1992

(b) The Government will make arrangements to remove the existing graves located within the site and will also be responsible to settle any claims (for compensation or otherwsie) and other matters that might be raised by local residents in connection with any alleged damage to the "fung shui" of graves, resulting from the campus development.

(c) In order to minimize the possible adverse effects due to the future usage of the adjoining area, the private lot 467, R.P. which is located adjacent to the designated campus entrance, will be included as part of the campus site to be granted to the College.

(d) The Government will reserve some other adjacent land lots to meet the expansion needs of the College in the future.

Yours sincerely,

John T. S. Chen
President

JTSC/my

bcc Chairman, LEO
Vice-Chairman, LEO
Secretary, LEO
Members, Board of Governors
Members, Campus Development Committee
Members, College Council
Members, Academic Board
} with letter of 15 January 1992 from the Secretary-General, UPGC

教育統籌科
香港中環交易廣場第二座38樓

EDUCATION AND MANPOWER BRANCH
GOVERNMENT SECRETARIAT,
38/F., Exchange Square II,
8 Connaught Place,
Hong Kong

本署檔號 Our Ref.: EMB CR 3/2041/75
來函檔號 Your Ref.:

19 July 1993

Dr Chiu Hin-kwong
Chairman
Lingnan Education Organization
Hong Kong

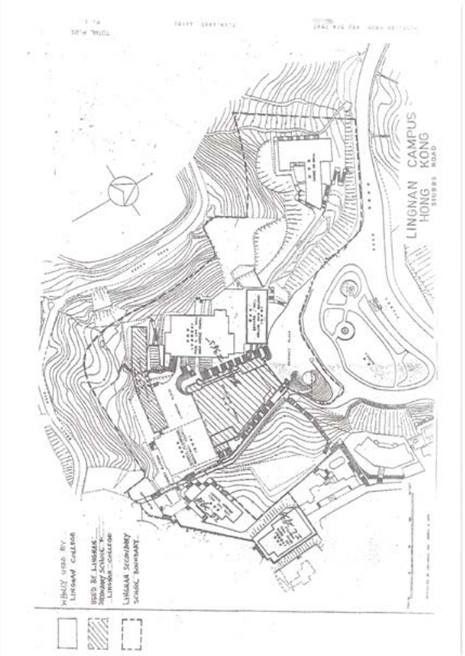
Dear Dr Chiu

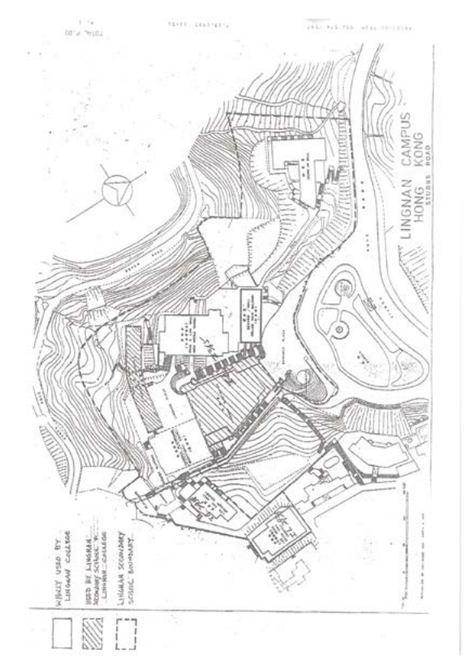
**Relocation of Lingnan College**

I refer to our discussions on this subject and set out below Government's position. It remains Government's aim to try to resolve the problem of relocation as soon as possible.

Government is now prepared to continue to process the grant of the new Lingnan College site in Tuen Mun Area 52, including the grant of a Temporary Licence to the Lingnan College to enter the Tuen Mun site, on the understanding that the Lingnan Education Organization (the LEO) shall, when called upon to do so by Government, surrender free of cost and without encumbrances of any kind, Inland Lot 2365 and Extension. Upon surrender, the Lingnan Middle School will be required to rationalize their occupation within Lot 2365 and Extension and will be allowed to continue to operate under a tenancy agreement to be established with the Government, until such time when the Lingnan Middle School could be reprovisioned in accordance with the prevailing policy on the reprovisioning of aided schools. Government is prepared to give a reasonable period of advance notice to the LEO should the Government decide to recover possession of the tenancy area. Once such notice is given, the Government is prepared, if the LEO so wishes, to enter into discussion with the LEO regarding the reprovisioning of the Lingnan Middle School.

（續前）




14. 「陳德泰大會堂」內記載嶺南教育機構以司徒拔道校園業權交換屯門校園業權事件的匾額

15. *1969 – 1999 年歷任嶺南教育機構主席年表*

## 1969 – 1999 年歷任嶺南教育機構主席年表

| 年份 | 主席芳名 |
|---|---|
| 1969 – 73 | 陳德泰先生 |
| 1973 – 76 | 林秀樑先生 |
| 1976 – 78 | 郭琳珊先生 |
| 1978 – 80 | 陳德泰先生 |
| 1980 – 81 | 韋基球博士 |
| 1981 – 82 | 郭琳珊先生 |
| 1982 – 86 | 利榮康博士 |
| 1986 – 89 | 翁家灼先生 |
| 1989 – 92 | 伍步剛博士 |
| 1992 – 94 | 招顯洸醫生 |
| 1994 – 98 | 黃伯鏗博士 |
| 1998 – 99 | 李林建華博士 |

16. *1967 – 1999 年歷任嶺南書院、嶺南學院校董會主席、校務會主席及校長年表*

## 1967 – 1999 年歷任嶺南書院、嶺南學院校董會主席、校務會主席及校長年表

| 年份 | 校董會主席 | 校務會主席 | 校監 [1] | 監督 (Visitor) [2] | 校長 |
|---|---|---|---|---|---|
| 1967 – 68 | 林植宣 | —— | 韋基球 | —— | 錢乃信 / 路考活 ( 代 ) |
| 1968 – 69 | 林植宣 | —— | 韋基球 | —— | 路考活 ( 代 ) |
| 1969 – 70 | 陳德泰 | —— | 韋基球 | —— | 阮康成 |
| 1970 – 71 | 陳德泰 | —— | 韋基球 | —— | 阮康成 |
| 1971 – 72 | 陳德泰 | —— | 韋基球 | —— | 阮康成 |
| 1972 – 73 | 陳德泰 | —— | 韋基球 | —— | 麥吳玉洲 ( 代 ) |
| 1973 – 74 | 陳德泰 | —— | 韋基球 | —— | 黃勵文 |
| 1974 – 75 | 陳德泰 | —— | 林秀樑 | —— | 黃勵文 |
| 1975 – 76 | 林秀樑 | —— | 林秀樑 | —— | 黃勵文 |
| 1976 – 77 | 郭琳珊 | —— | 郭文藻 | —— | 黃勵文 |
| 1977 – 78 | 郭琳珊 | 黃勵文 | 郭文藻 | —— | 黃勵文 |
| 1978 – 79 | 陳德泰 | 陳德泰 | —— | —— | 黃勵文 |
| 1979 – 80 | 陳德泰 | 陳德泰 | —— | —— | 黃勵文 |
| 1980 – 81 | 韋基球 | 韋基球 | —— | —— | 黃勵文 |
| 1981 – 82 | 韋基球 | 韋基球 | —— | —— | 黃啟鐸 |

*（續前）*

| 年份 | 校董會主席 | 校務會主席 | 校監[1] | 監督 (Visitor)[2] | 校長 |
|---|---|---|---|---|---|
| 1982 – 83 | 郭琳珊 | 利榮康 | —— | —— | 黃啟鐸 |
| 1983 – 84 | 唐天燊 | 利榮康 | —— | —— | 陳佐舜 |
| 1984 – 85 | 唐天燊 | 利榮康 | —— | —— | 陳佐舜 |
| 1985 – 86 | 唐天燊 | 利榮康 | —— | —— | 陳佐舜 |
| 1986 – 87 | 唐天燊 | 利榮康 | —— | —— | 陳佐舜 |
| 1987 – 88 | 唐天燊 | 利榮康 | —— | —— | 陳佐舜 |
| 1988 – 89 | 唐天燊 | 利榮康 | —— | —— | 陳佐舜 |
| 1989 – 90 | 唐天燊 | 利榮康 | —— | —— | 陳佐舜 |
| 1990 – 91 | 唐天燊 | 郭志仁 | —— | —— | 陳佐舜 |
| 1991 – 92 | 唐天燊 | 郭志仁 | —— | —— | 陳佐舜 |
| 1992 – 93 | 招顯洸 | 招顯洸 | | 彭定康 | 陳佐舜 |
| 1993 – 94 | 招顯洸 | 招顯洸 | | 彭定康 | 陳佐舜 |
| 1994 – 95 | 招顯洸 | 招顯洸 | | 彭定康 | 陳佐舜 |
| 1995 – 96 | 招顯洸 | 招顯洸 | | 彭定康 | 陳坤耀 |
| 1996 – 97 | 招顯洸 | 招顯洸 | | 彭定康 | 陳坤耀 |
| 1997 – 98 | 招顯洸 | 招顯洸 | | 董建華 | 陳坤耀 |
| 1998 – 99 | 招顯洸 | 招顯洸 | | 董建華 | 陳坤耀 |

1 1978 年 10 月嶺南書院依照《專上學院條例》註冊及易名為「嶺南學院」，改組管治架構，由校董會主席取代原有校監的角色。另外，其時校監或稱院監。

2 1992 年 7 月《嶺南學院條例》通過，條例訂明由港督（及其後之行政長官）出任學院監督 (Visitor)。

# 編者的話

欣逢嶺南大學在港復辦金禧之慶，嶺南教育機構諸學長，期望紅灰後學對昔日前賢復辦嶺南書院至正名大學期間的奮進經歷，以及嶺南教育機構與嶺南大學的關係多一番深切的了解，故囑咐編者訪尋故舊，檢校材料，撰述是篇。

1967 年，已故陳德泰學長與曹耀、容啟東、林植宣、郭琳褒、黃炳禮、韋基球，阮兆剛和唐天燊等一群熱心校友牽頭，本着對母校之懷念和回饋，抱「奮前莫畏難」的精神，為彌補當時專上教育學額之不足，實踐作育英才服務社會的理想，以遠大之眼光，在港重新創辦了嶺南書院，邁出興復嶺南大學的第一步。

嶺南大學在港的一切都是從無到有。由借來的校舍開始到擁有自己的幽美校園；由未被承認到成為授頒各級學位的高等學府；由細小的私立書院到晉身 2018 QS 亞洲百大之行列。這一切均是過去半世紀全體嶺南人同心同德，戮力奮鬥，無私奉獻的成果。

是書之成，首要致謝的為唐天燊博士和黃志光主席。兩位學長從提供材料到校閱文稿，皆躬親其事，積極建議，並給予最大程度的信任和自由，這是首要由衷致謝的。他們無所孜求而獎掖後進的氣度，一直是作者在繁重的教務之餘堅持秉燭夜戰的最大動力。

為表前賢，為存故事，早於嶺南學院銀禧大慶之際，已故韋基球博士已着手構想其事。其後，承韋學長慨贈相關材料，適足為本書發端之肇基，前輩無私無言的貢獻，後學必須感謝和銘記。

承蒙大學教育資助委員會主席唐家成先生、嶺南大學校董會主席歐陽伯權先生、嶺南大學諮議會主席陳斌博士及嶺南大學校長鄭國漢教授惠賜獻辭；黃兆顯教授題署封面，令本書生色不少，特此申致謝悃。

此外，一切人事聯絡、編務安排和居中統籌之重責均由唐正馨學長和嚴康焯學長在百忙中鼎力承擔，「同心同德同志力」的嶺南精神，信非虛語。

以下各位，或提供意見、或搜集材料、或過讀文稿、或執疑問難，凡此種種不一而足，謹在此一併致謝：嶺南教育機構董事趙世傑學長、關志信學長、馬耀添博士、羅世傑學長、韋晳然學長、黃伯鏗學長；嶺南大學歷史系劉智鵬教授、鄺森活圖書館高級圖書館主任張思蕾女士；嶺南大學香港同學會理事李相發學長、梁延溢學長、吳桂華學長、吳承志學長、岑展文學長、滕慕蓮學長、余鍵恆學長；嶺南中學的蘇淑成老師、蕭婉婷老師、阮子杰老師、李桂華女士；以及中華書局（香港）有限公司的黎耀強先生和吳黎純女士。

嶺南大學過往五十年的發展，可堪回憶和值得誌念的人和事實在多不勝數。是書所載僅為部分片段之掇拾，或詳或略為其間之經過存留概括的記錄。年月不足、書厥有間、學殖荒落是撰述者的永恆困局，課餘之作，疏漏不免，敬祈方家不吝賜正，容俟他日補訂，以贖前愆。

編撰者簡介：胡志偉博士早歲受業於嶺南中學，研究院畢業後返回母校任教至今。其間有幸追隨一眾學長服務嶺南，深深感受前賢同心同德，光大紅灰教育的真摯情懷。歷任《嶺南通訊》編輯、嶺南會所理事、嶺南教育機構董事及嶺南大學諮議會成員。

# 開創以傳承

## ——嶺南大學香港復校

編委顧問　唐正馨學長、唐天燊博士、黃志光主席
題　　字　黃兆顯教授
編　　撰　胡志偉博士
策　　劃　嶺南教育機構有限公司

責任編輯　黎耀強
　　吳黎純
裝幀設計　霍明志
排　　版　霍明志
印　　務　劉漢舉

出版
中華書局（香港）有限公司
香港北角英皇道四九九號北角工業大廈一樓 B
電話：（852）2137 2338
傳真：（852）2713 8202
電子郵件：info@chunghwabook.com.hk
網址：http://www.chunghwabook.com.hk

發行
香港聯合書刊物流有限公司
香港新界大埔汀麗路三十六號
中華商務印刷大廈三字樓
電話：（852）2150 2100
傳真：（852）2407 3062
電子郵件：info@suplogistics.com.hk

印刷
美雅印刷製本有限公司
香港觀塘榮業街六號海濱工業大廈四樓 A 室

版次
2017 年 12 月初版
©2017 中華書局（香港）有限公司
規格
16 開（230mm×210mm）

ISBN
978-988-8489-60-2

Lingnan University 嶺南大學 香港 Hong Kong

嶺大 LU 50 ANNIVERSARY

LINGNAN EDUCATION ORGANIZATION 嶺南教育機構